



CM
181 g

GM
1181 g

EL SEGUNDO
EL TERCERO

SE PRUEVA, QUE A VNQUE ESTA RENTIA SE AD-
or legado se pudo transmitir, y transmitio en Doña Leonor...

VNDA QUE LOS DIEZ MIL PESSOS SE ADOVI-
nieron por titulo de donacion.

PRIMERO

HIJA

D. IOSEPH DE

D. LUIS VASQUEZ
EL CAPITAN

D. LEONOR NAVARR

D. IVAN DE D...

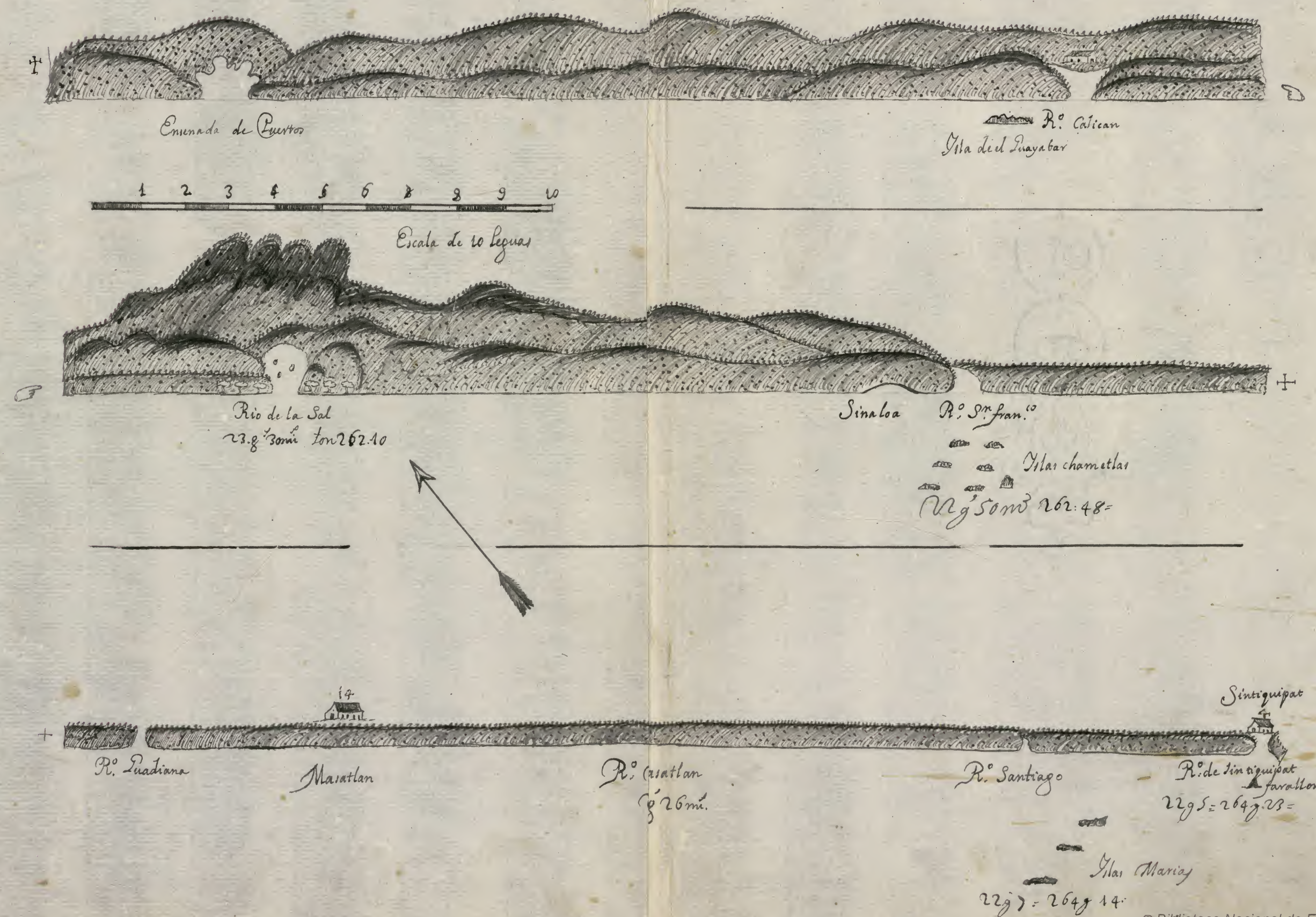
R. 3678803

La Isla de la California y Costa de Nueva España y todo el Reyno.



- 1 Cabade fortuna
- 2 Rio del Ore
- 3 totaga-
- 4 Cabo Blanco
- 5 Cabo Mendacino
- 6 Cabo de Monte Rey
- 7 Puerto de la Concepcion
- 8 Islas abrigadas
- 9 P. de todos Santos
- 10 P. de las Virgines
- 11 Ensenada Larga
- 12 Punta de Roque
- 13 Bahia de las Arenas
- 14 San Martin
- 15 Ensenada de S. Thome
- 16 Puerto de el Marques
- 17 Bahia de la Sant^{na} trinidad
- 18 Isla de el Marques
- 19 Ensenada de Puertos +
- 20 Rio de la Sal
- 21 Las Islas marías
- 22 Cabo de Corrientes
- 23 Puerto de Agatanelo
- 24 Puerto de Acapulco
- 25 Puerto de Angeles
- 26 Puerto de Aquatullo
- 27 Ensenada de frequentepaque
- 28 Bernal-

Costa que corre desde la ensenada de Santos hasta el Río de Antiquitas.



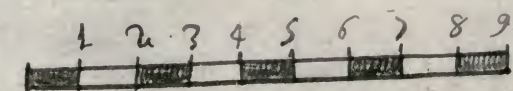
Morro de
Sintiquipa

Costa g. Corre desde el morro de Sintiquipa hasta Mis de La Galera.

21g 32m 264g 38m)

24g26m 264g46m'

Puerto de Ygeras
Pto Elate



Vallée
Bandera
20 20 in 265 20

Cabo de C
rrientes

208-20m
264g 55

Pta
delos
Rayles

Par

Da Berde
20 g d m 26 q 55 =

Prole
Chamela

Prole
despirant

Pto de
Quaiabay

Pt de
Angeley

Rio de
Lagolera




Cotta que Corre desde el Rio de la Galera hasta el Valle de Maycan-

Mitlan

Puerto del Inago.

Palagna



Punta de Mitlan

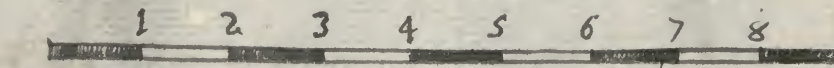
Puerto de la
natividad

P:º de Aguatar

Isla Blanca 20947
26798

R.^o de Salazua

R.^o de San Pedro
19852 m 2 67980



3 R: de L^o Pedro

Rio de Acotima
19 g 30 m 267 g 50

Puerras delos Motines
19825m
198268716m

Mleta



Mylo

Riot trip

R: de Sacatula
18940m 269916m

R: de alim

Such...

Vallée de l'Alim

Bolcande Col

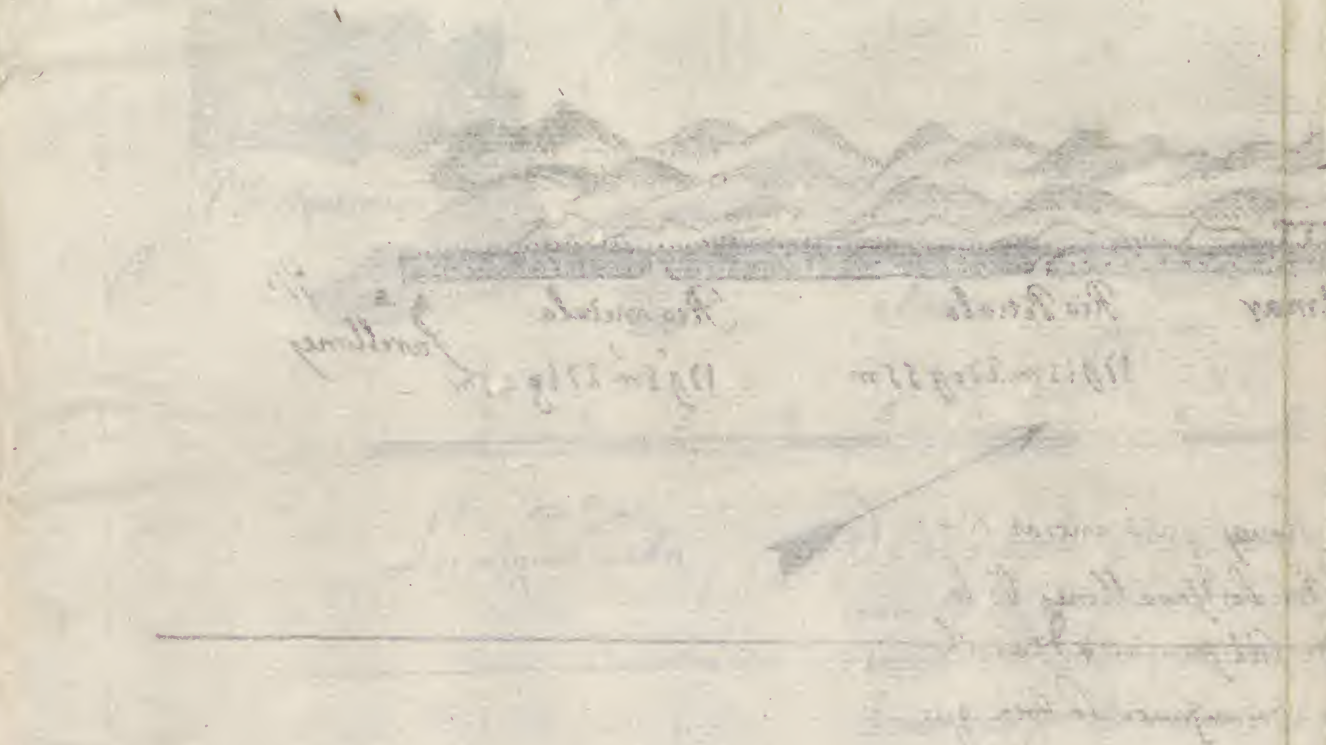
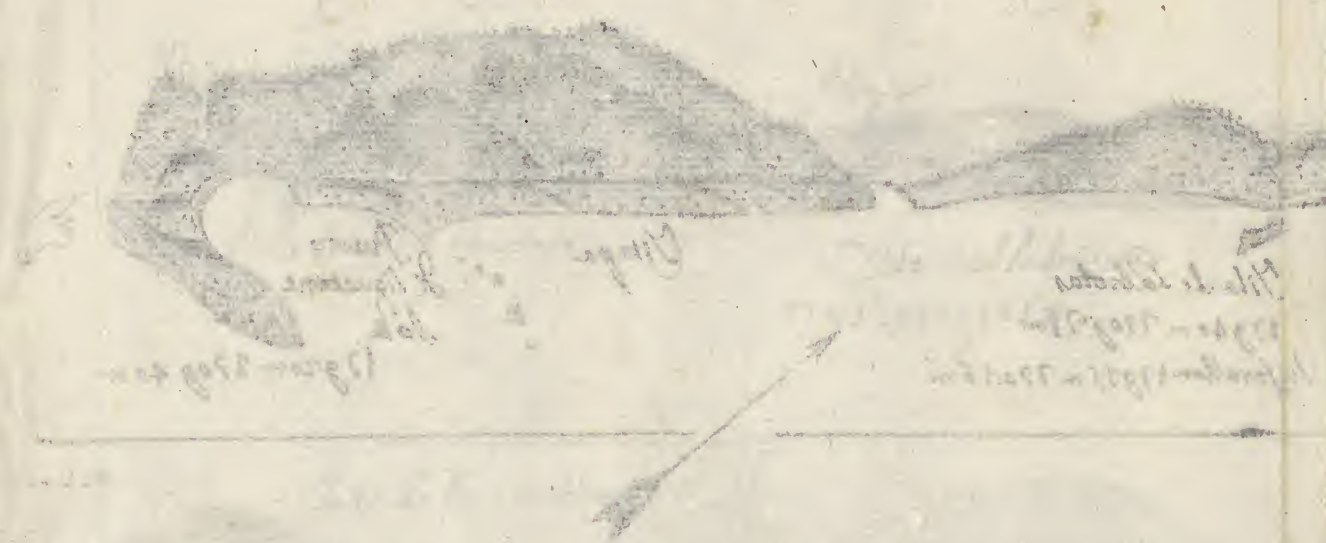
Balle de Caïcan

Rio Lima 19 g. 10 m 2689 38 m

Carta de Papeete a Papeete



Carta de Papeete a Papeete



Este que con este es valle de...



- 1 La Ylla
- 2 La Canal
- 3 el Puerto
- 4 el Cerro de la Brea



Este Cerro desde 6 leguas alamar-
 entoda ella Parue estan pasando Canado obeluno
 y Los Piedras Blancas pento de la Costa de la mar del Sur
 no ay otro Cerro talado alamar tan grande de tales rinas



Costa que corre desde el Valle de Claycan^s hasta La Pequeña D.ⁿ Garcia
Cierra de Tocomatlan



Los Siguanabos

De acapulco a Siguanabito 45. Leguas para entrar ti-
nimeros. De acapulco dexaras por Los Barallones y la
banda de babos, y minimeros de California, o de Carib
dexaras los babos menos el que esta enfrente la boca que
queda p^{er} estribor =



Costa 3. Corre desde La Perqueria de Don Garcia⁶ hasta Puerto de Angeles



La barra Puerto y lagunas de Xacagua es de la jurisdiccion de la Pro-
vincia de Xicayán así el al calde mayor en Samitape que es: segun de el
puerto ditta de Mexico notiguay, La mas prafame Barra que heuisto
en mi vida, por lo mus de diciembre, enero, febrero y marzo, esta
algo razonable, perra y barquitos, y ter de poco fondo, y estube
en dicha barra, mas de 7 mus aguar dando con otros camaradas, que saliera
el barco San Vicente ferreo año de 1696: Ojala nose pudiese descubrirlo

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

© Biblioteca Nacional de España

Handwritten text at the top of the left page, likely a title or introductory notes.



Handwritten word, possibly 'Pudo'.

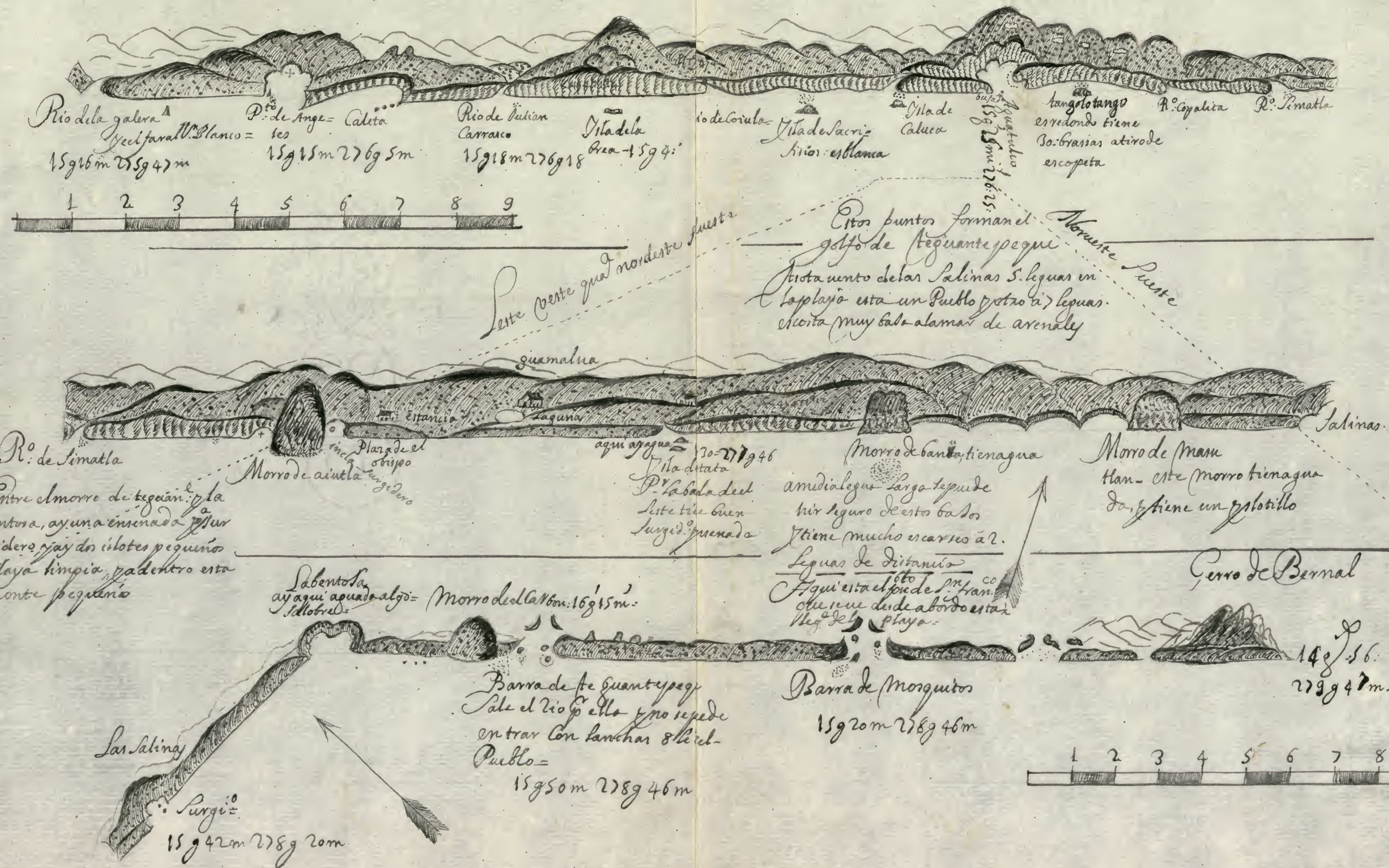
Handwritten word, possibly 'to'.

Handwritten text at the top of the right page, likely a title or introductory notes.

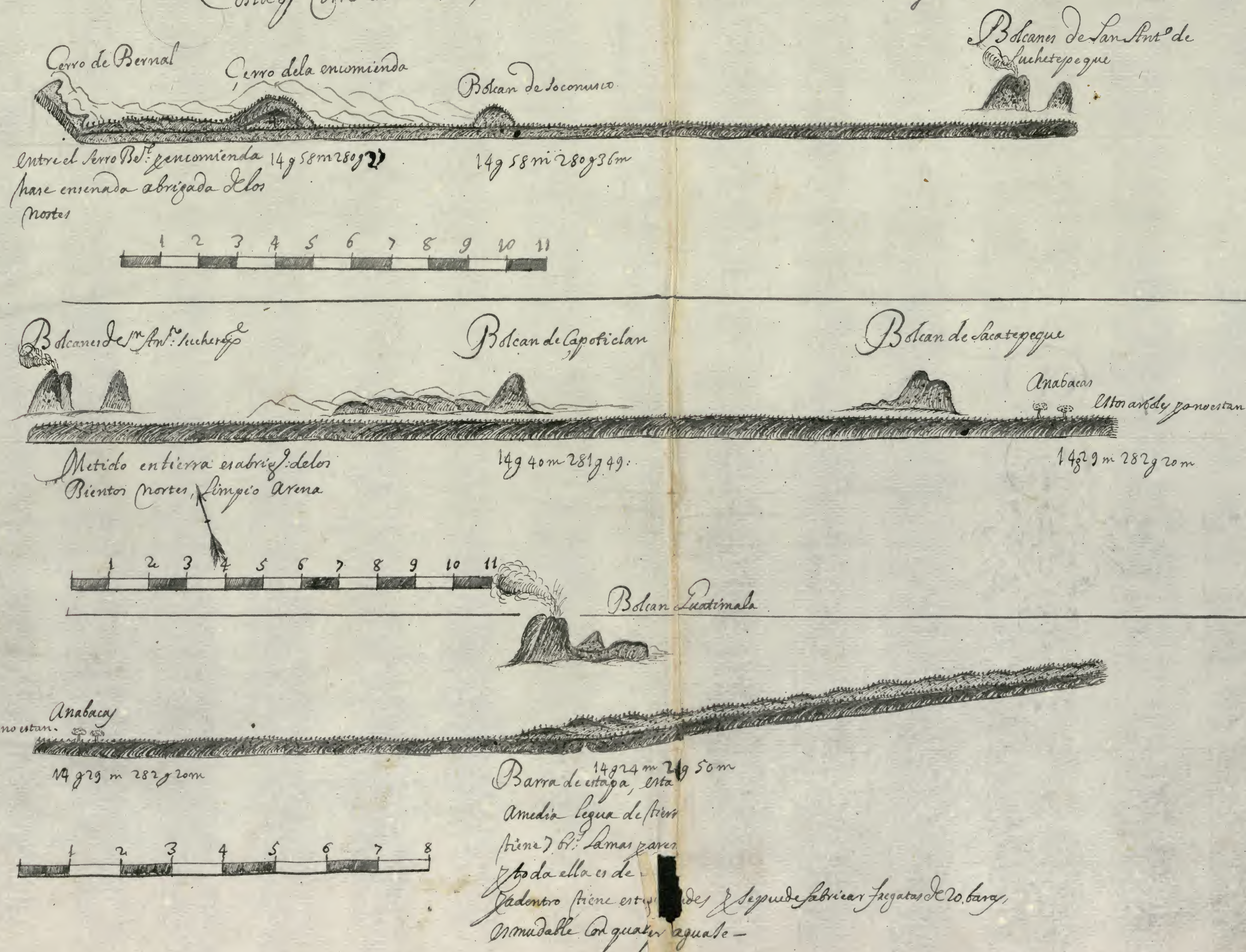


Costa que corre desde el Rio de la Galera hasta el Cerro de Bernal que contiene el Golfo de Teguanapeque como esta formado de los puntos que muestra esta estampa.

Esta Costa y Llanura es de color Blanco y Bermejo, y las Sabanas igual de Verano Amarillo y de Verano de Invierno es de color verde y Pardo tiene muchas Calitas de Playas para dar fondo aunque es muy fofable asta el Rio de la Galera.



Costa que corre desde el Cerro de Bernal hasta la Barra de itaga.



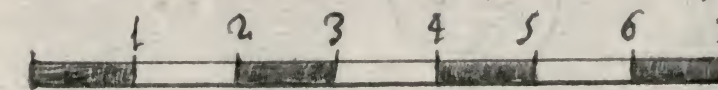
Carta que muestra el Rio de San Juan



Carta que muestra el Rio de San Juan



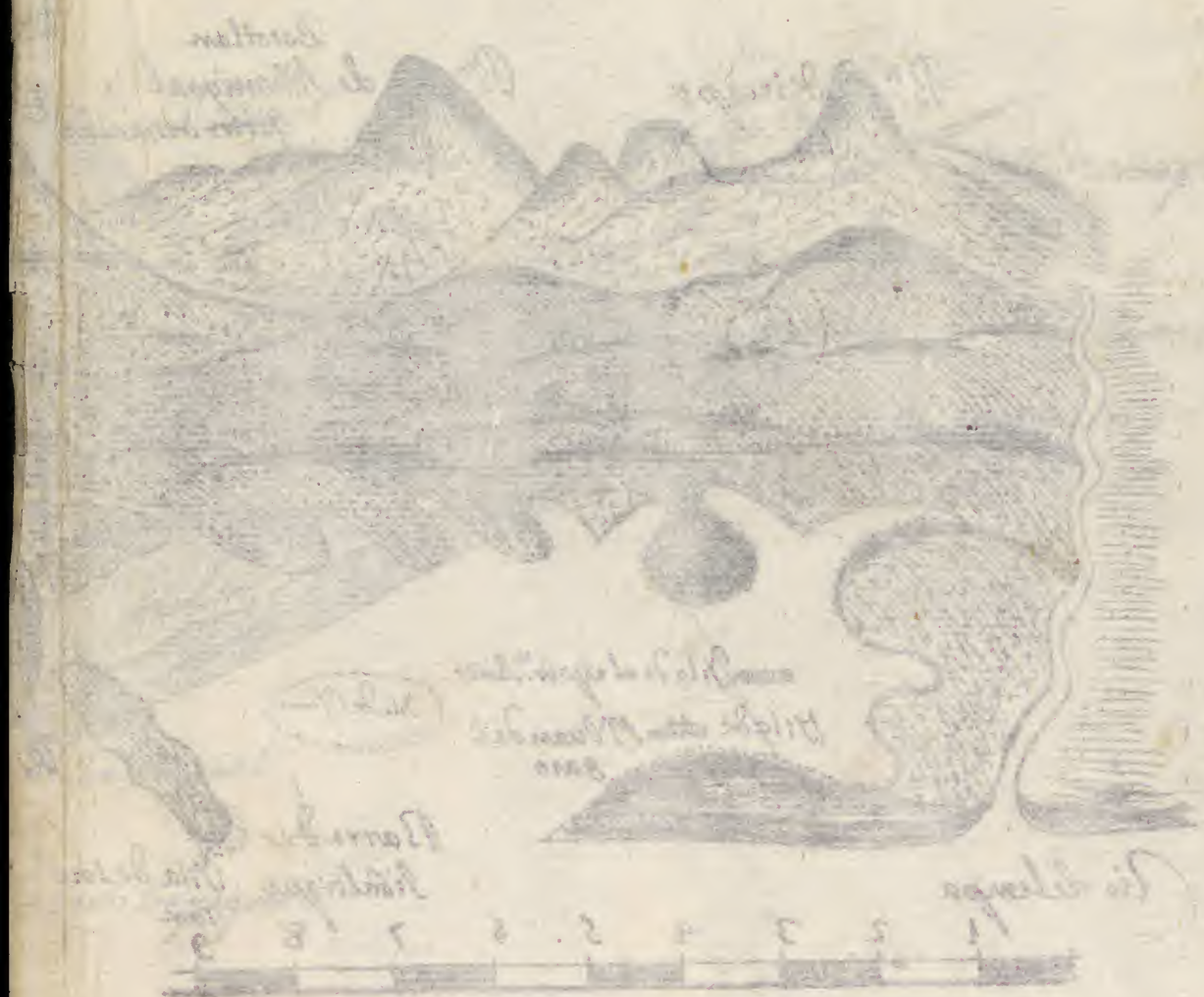
9



1



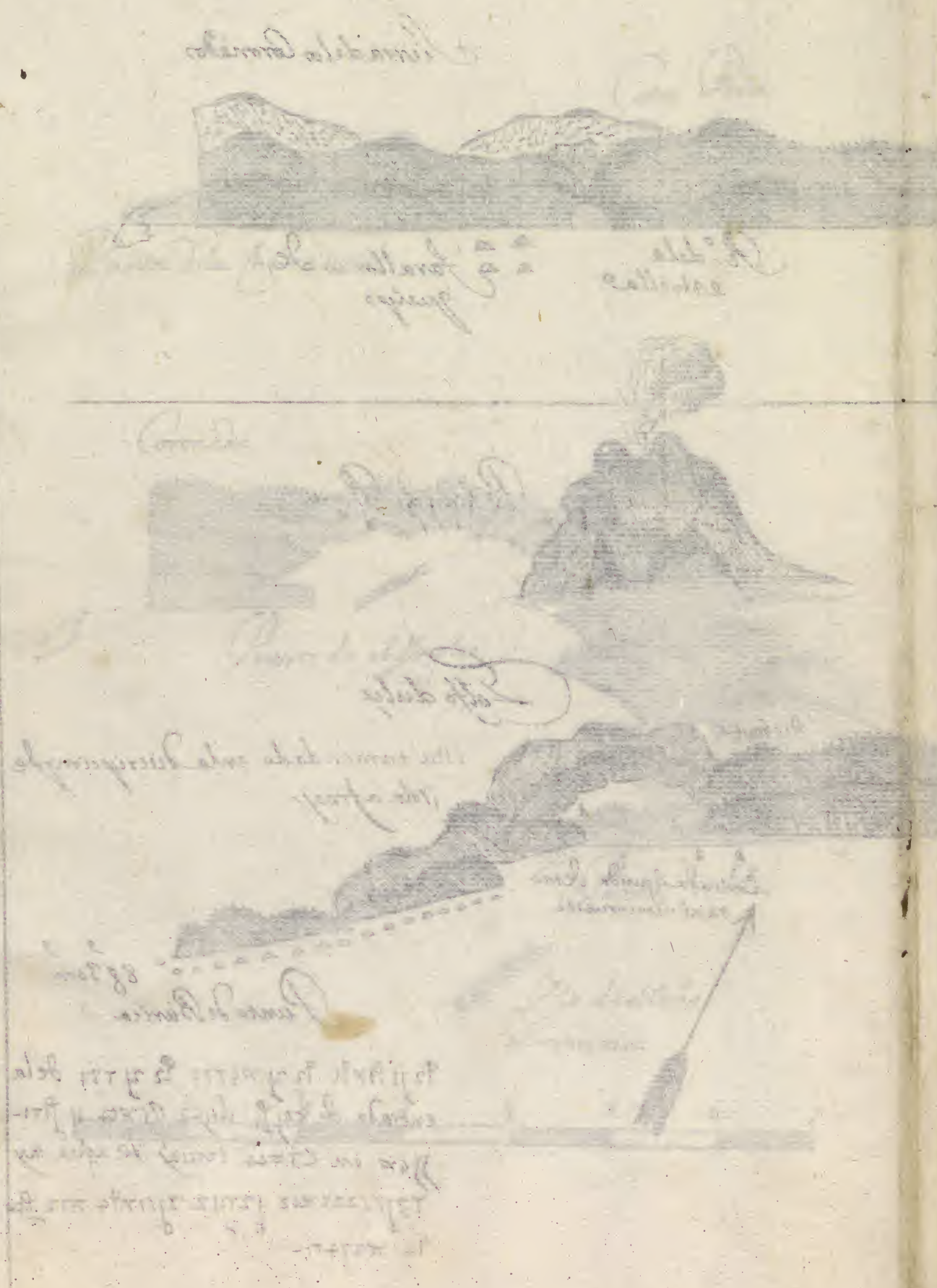
A faint pencil sketch of a landscape. In the foreground, there's a body of water, possibly a lake or a wide river. Beyond the water, there are rolling hills or mountains. On the right side, there are some trees, including a prominent evergreen. The drawing is very light, almost blending into the background. There is some faint, illegible text visible in the background, possibly from the reverse side of the paper or a watermark.



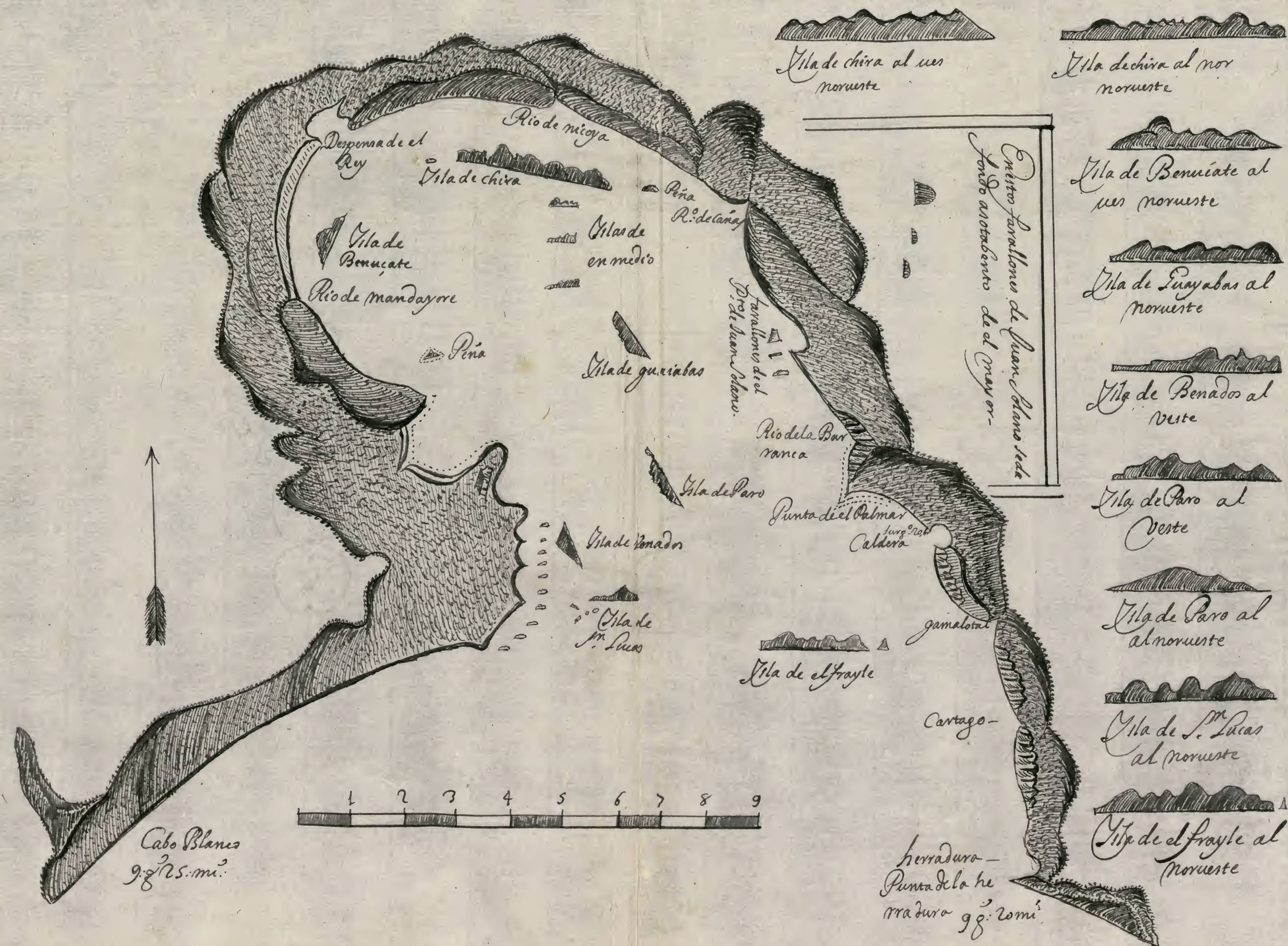
La Universidad de Mexico



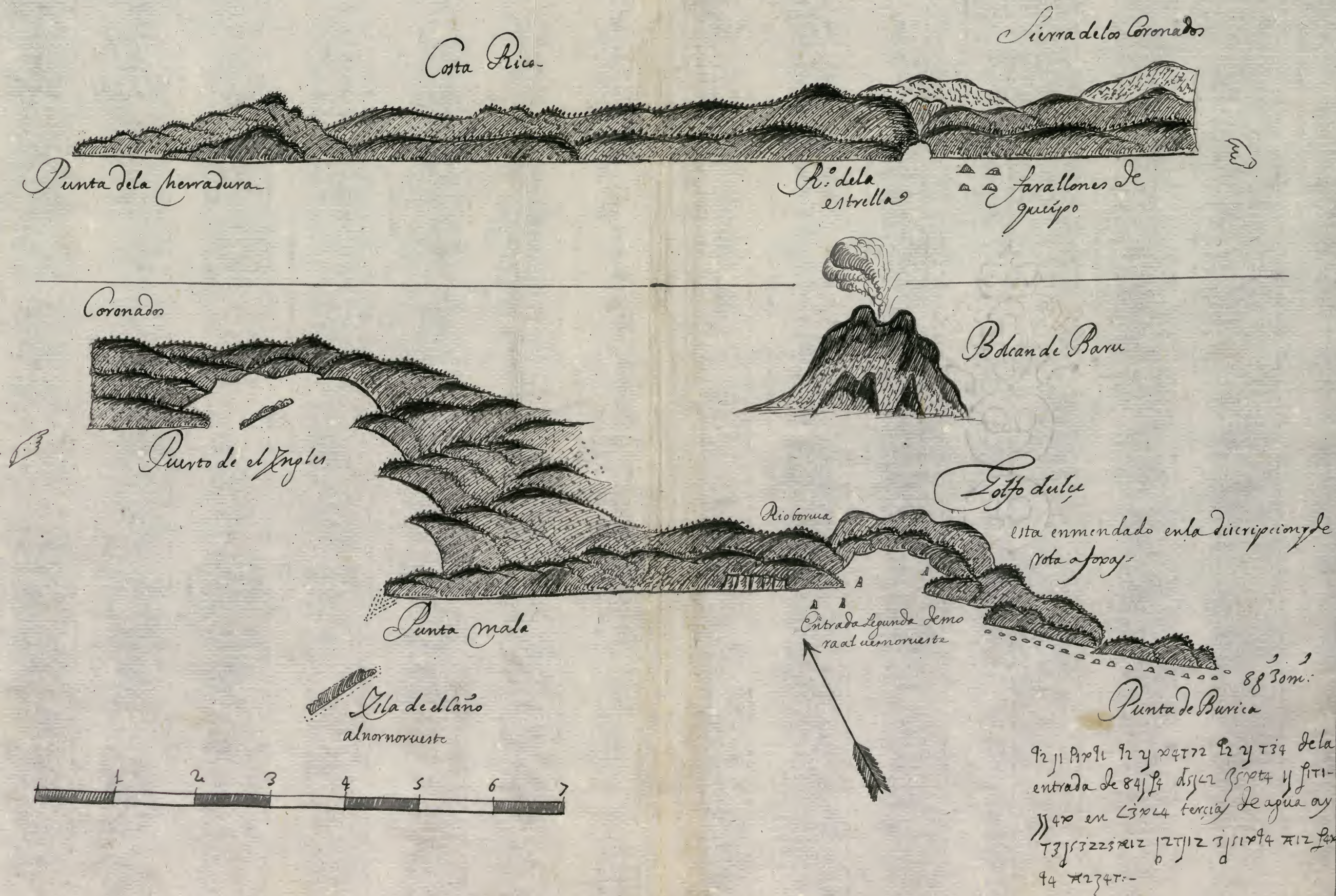
La Universidad de Mexico

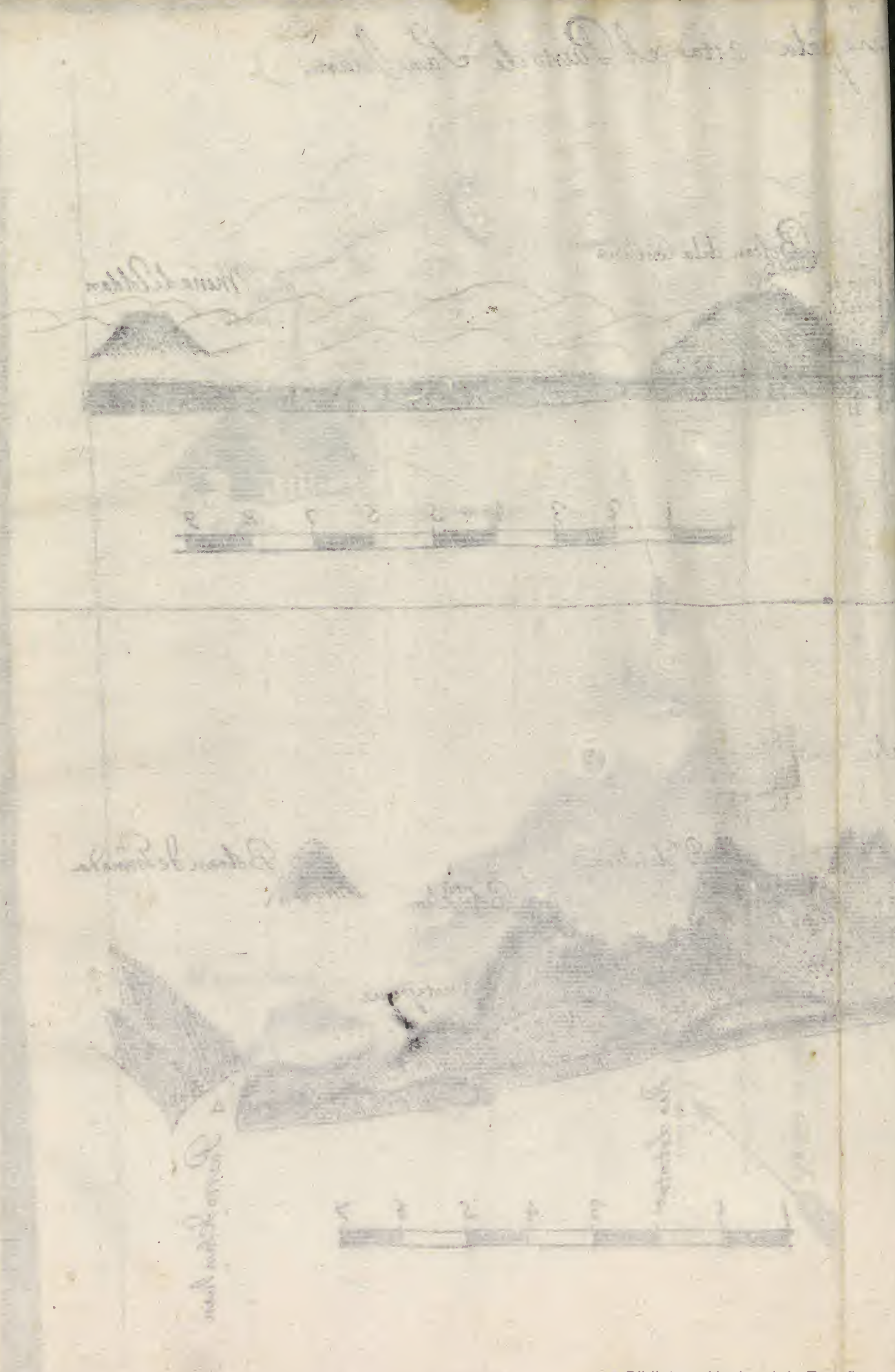


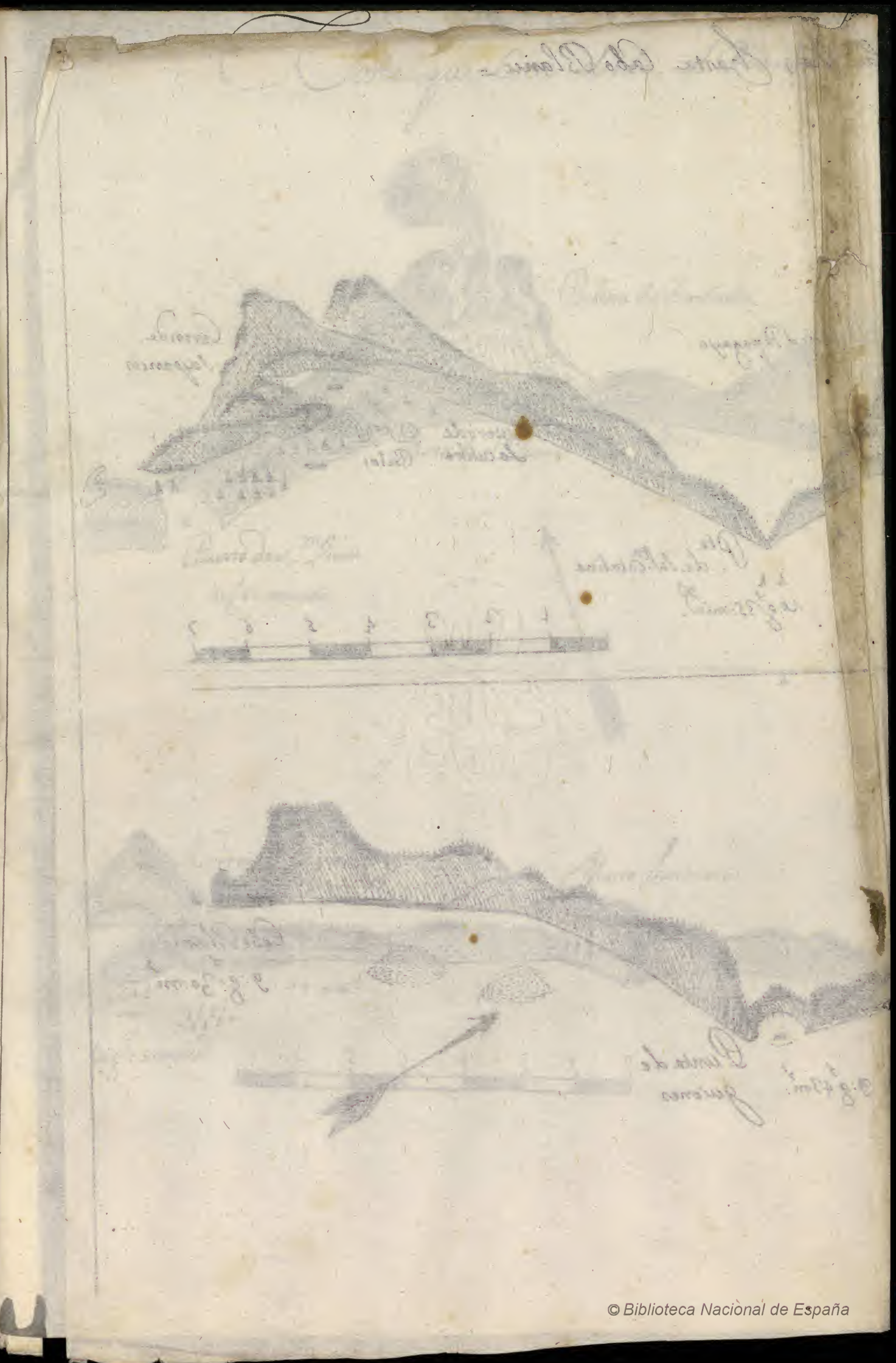
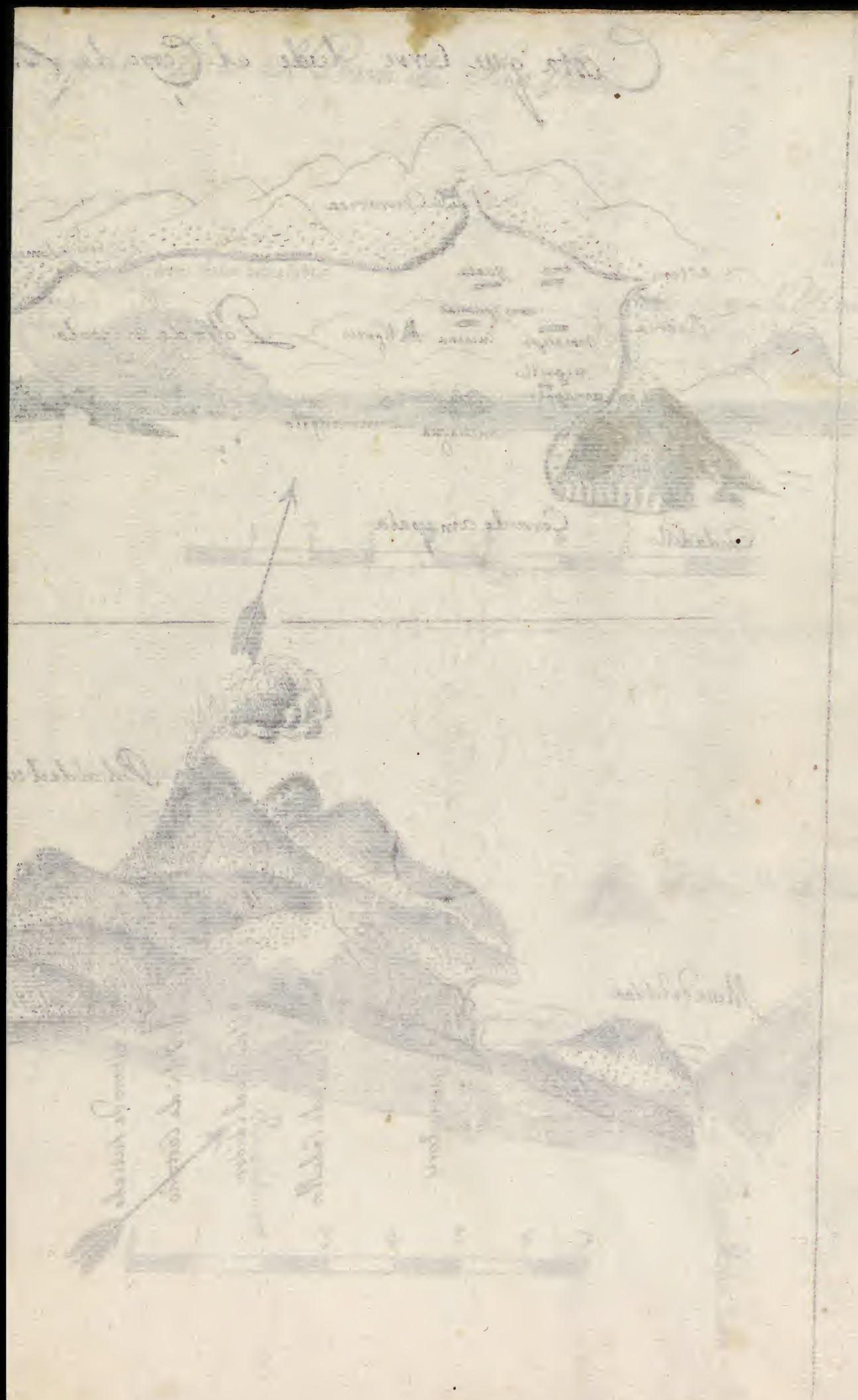
La ensenada de Nicoya desde Cabo Blanco ala herradura

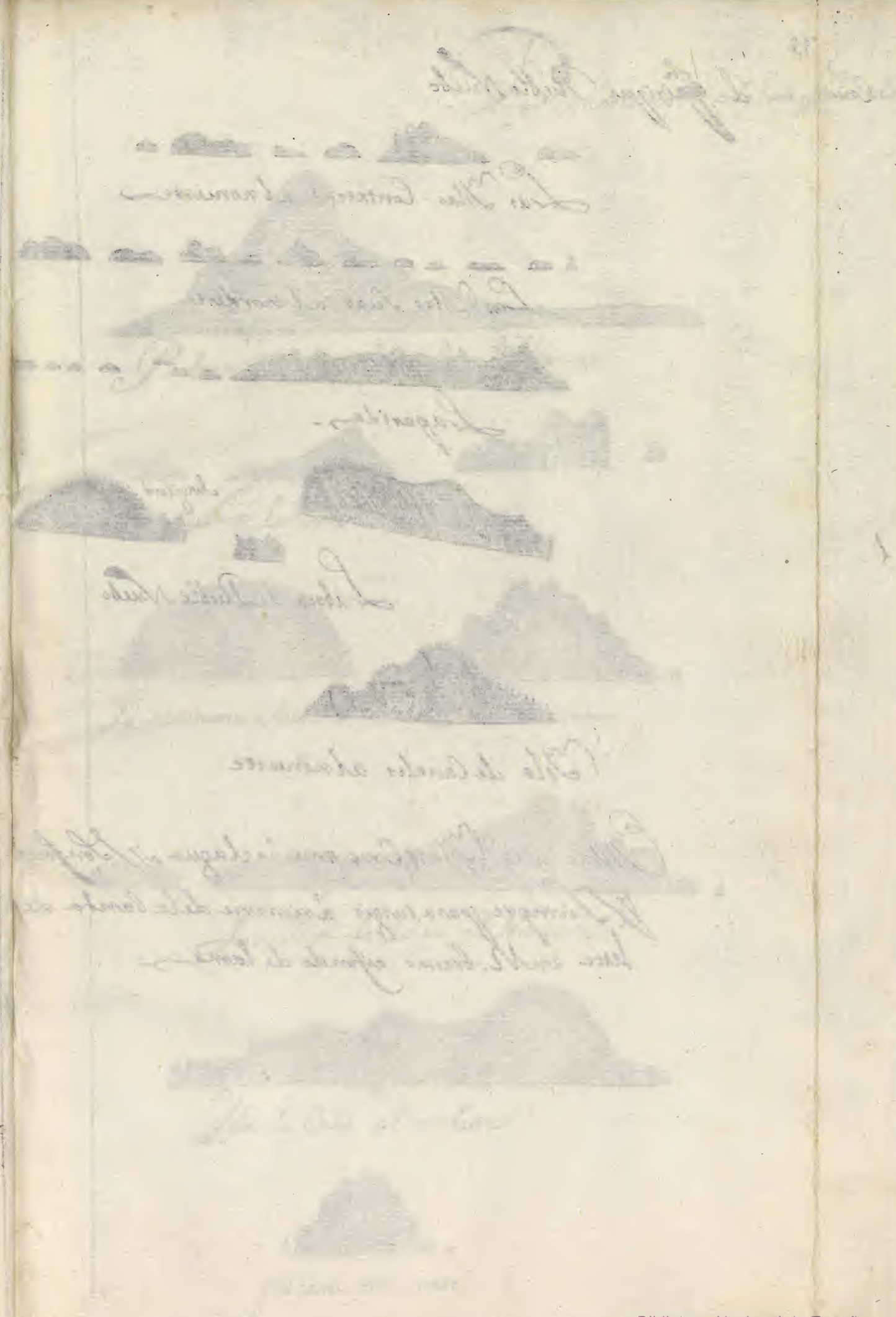


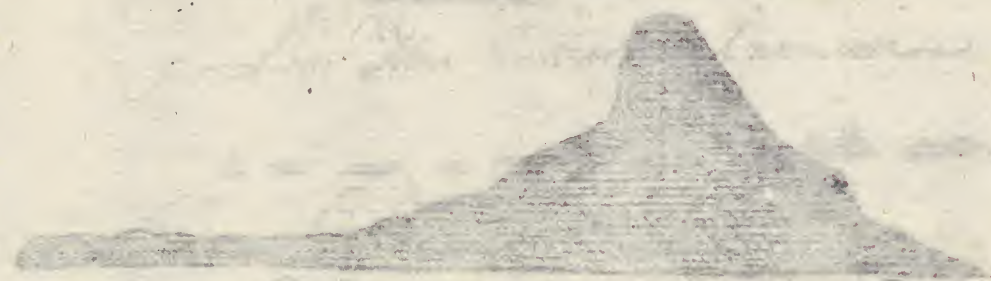
Costa que corre desde la Punta de la Sierra dura hasta la punta de Burica.





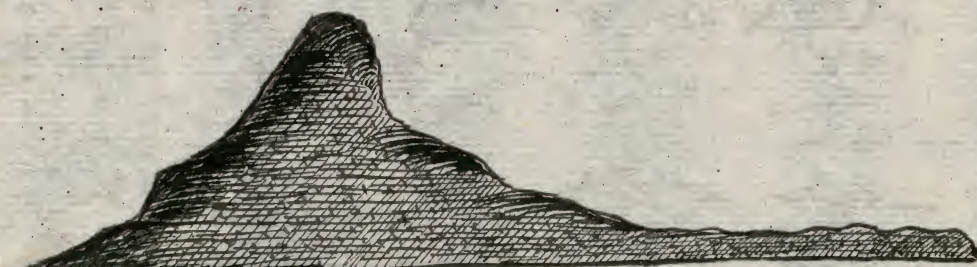




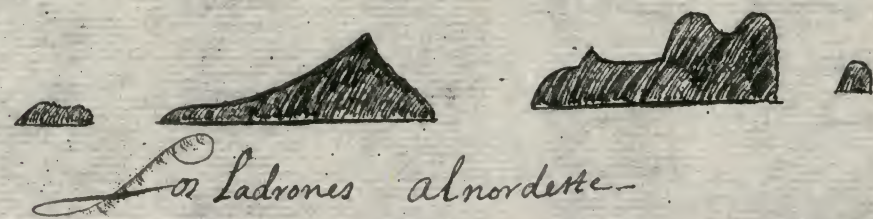


15

Demostracion de las Islas de la Ensenada de Guiriqui, Pueblo Nuevo



Volcan de Baru, Sobre Punta Le Barica



Los Ladrones al nordeste.



La montuosa al norte

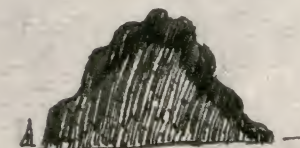
Lamontuosa



La Isla de Coiba al Noroeste.



Isla de Cuba al nordeste



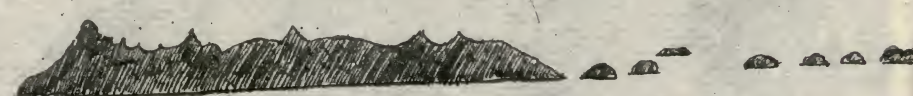
Quicquid est vestre



Las Yllas Contreras al noroeste



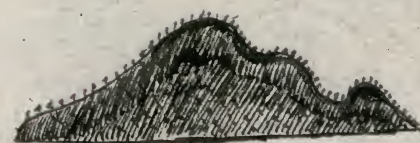
Las Alas Picas al nordeste



Laparida.



Laboca de Pueblo Nuevo

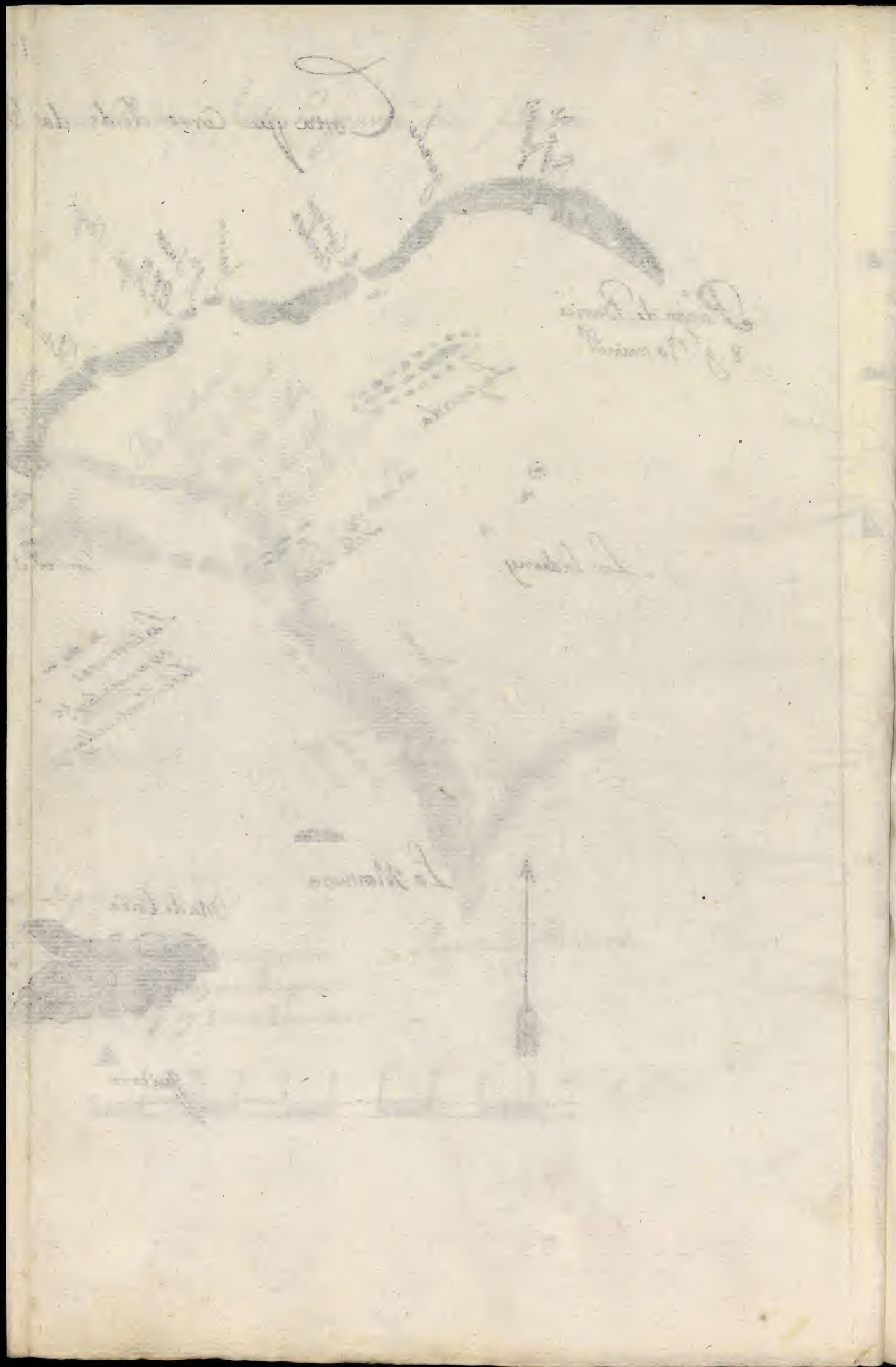


Isla de Canales al noroeste

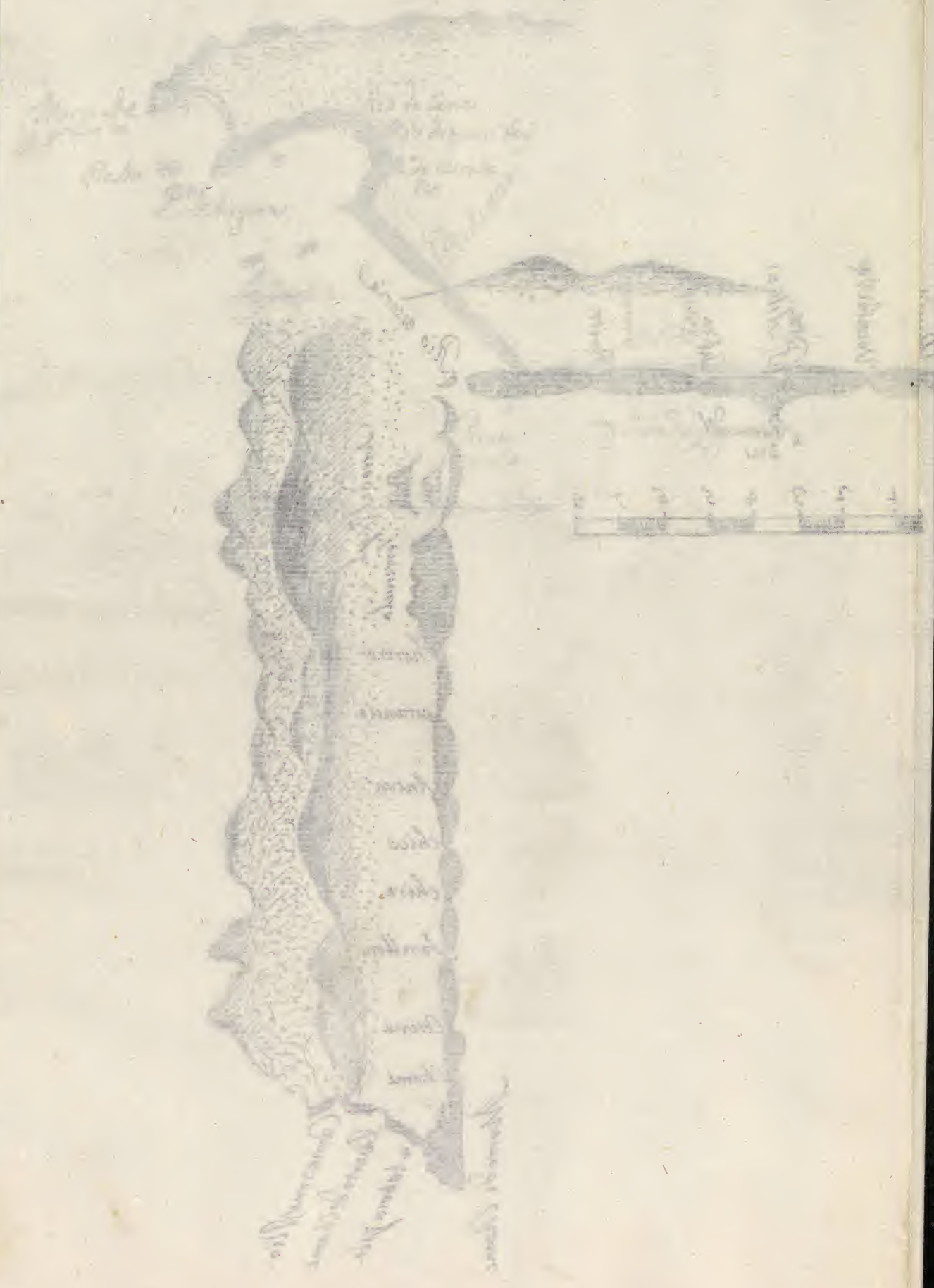
Entre estas ^Wallas Corre mucho el agua y son fonda
siempre para surgir a rimar de la banda de
este en W. brassas y fondo de lama =

Costa que corre desde la Punta de Burica hasta la punta de la Filipina





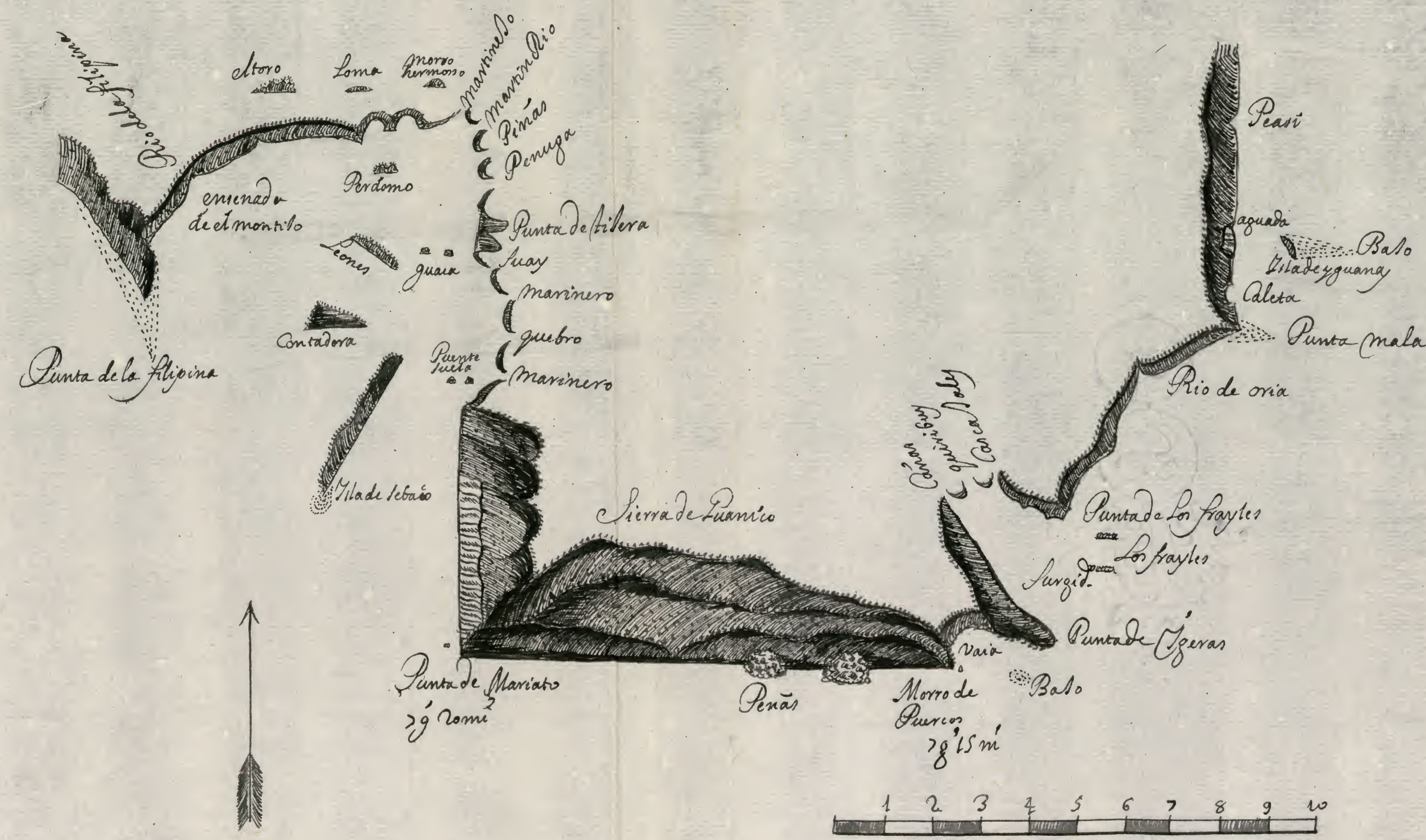
Porto de San Juan de los Rios de Chiriqui



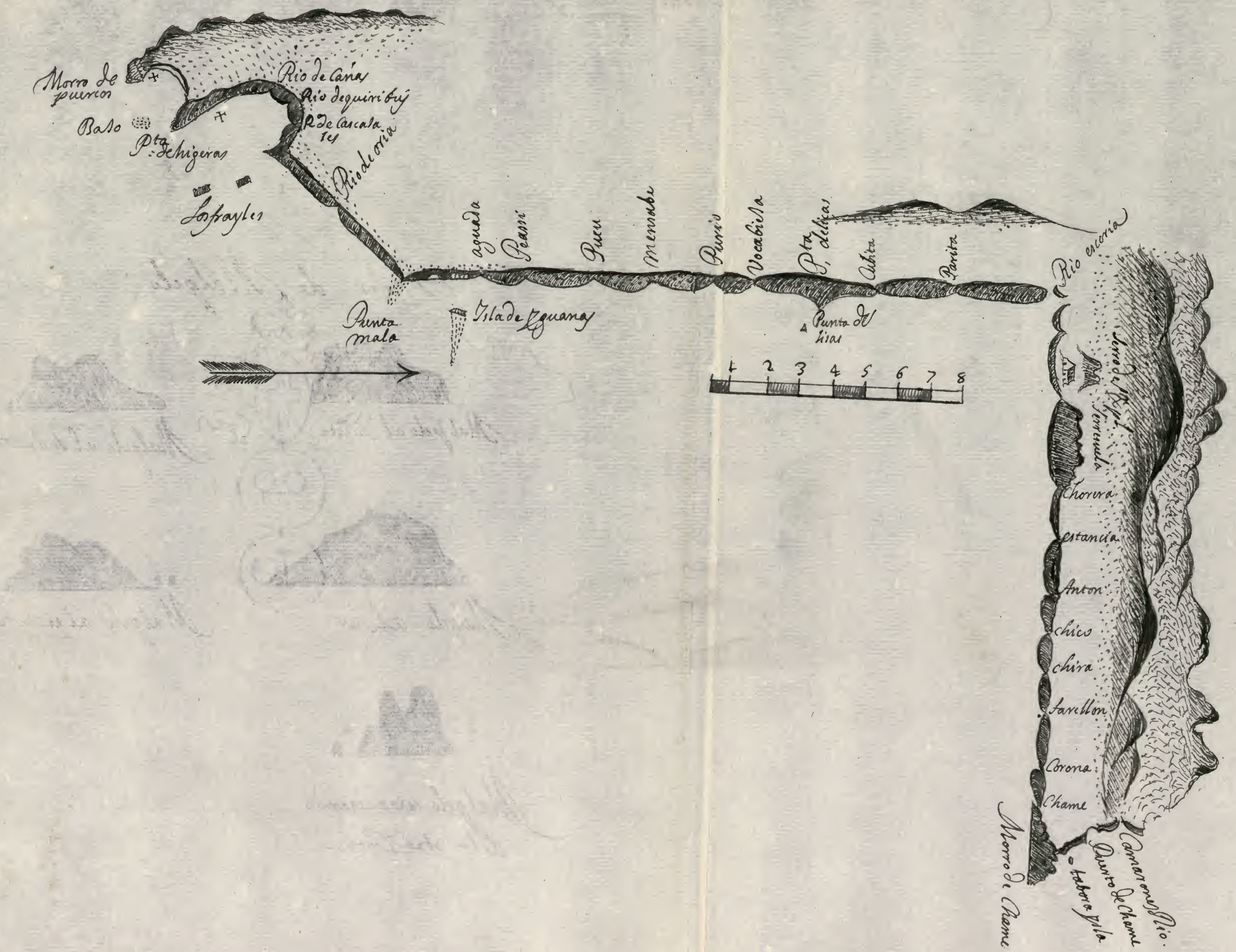
Porto de San Juan de los Rios de Chiriqui



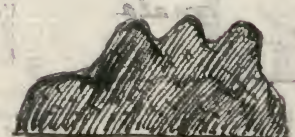
Costa que corre desde la Punta de la Filipina hasta Punta de Mala-



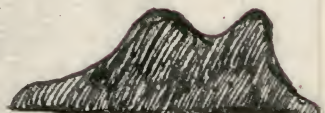
Costa que corre desde Morro de Puerco, Por la Encarnada de Nata a Morro de Chame



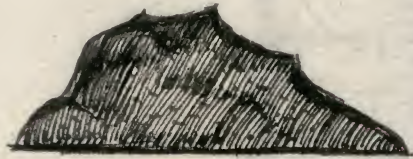
Señas de Malpelo



Malpelo al Sueste



Malpelo al Sudoeste



Malpelo al Sur

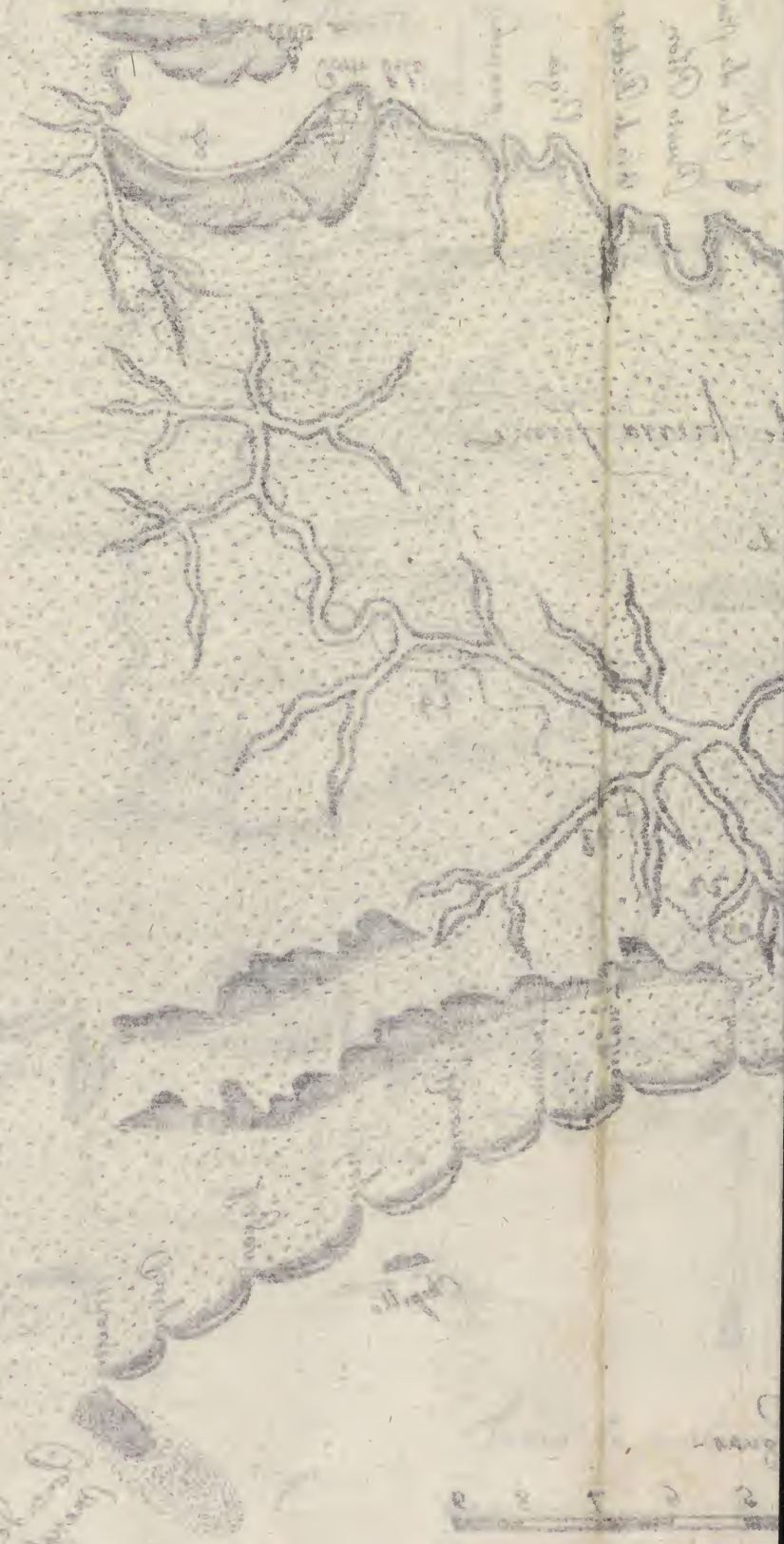


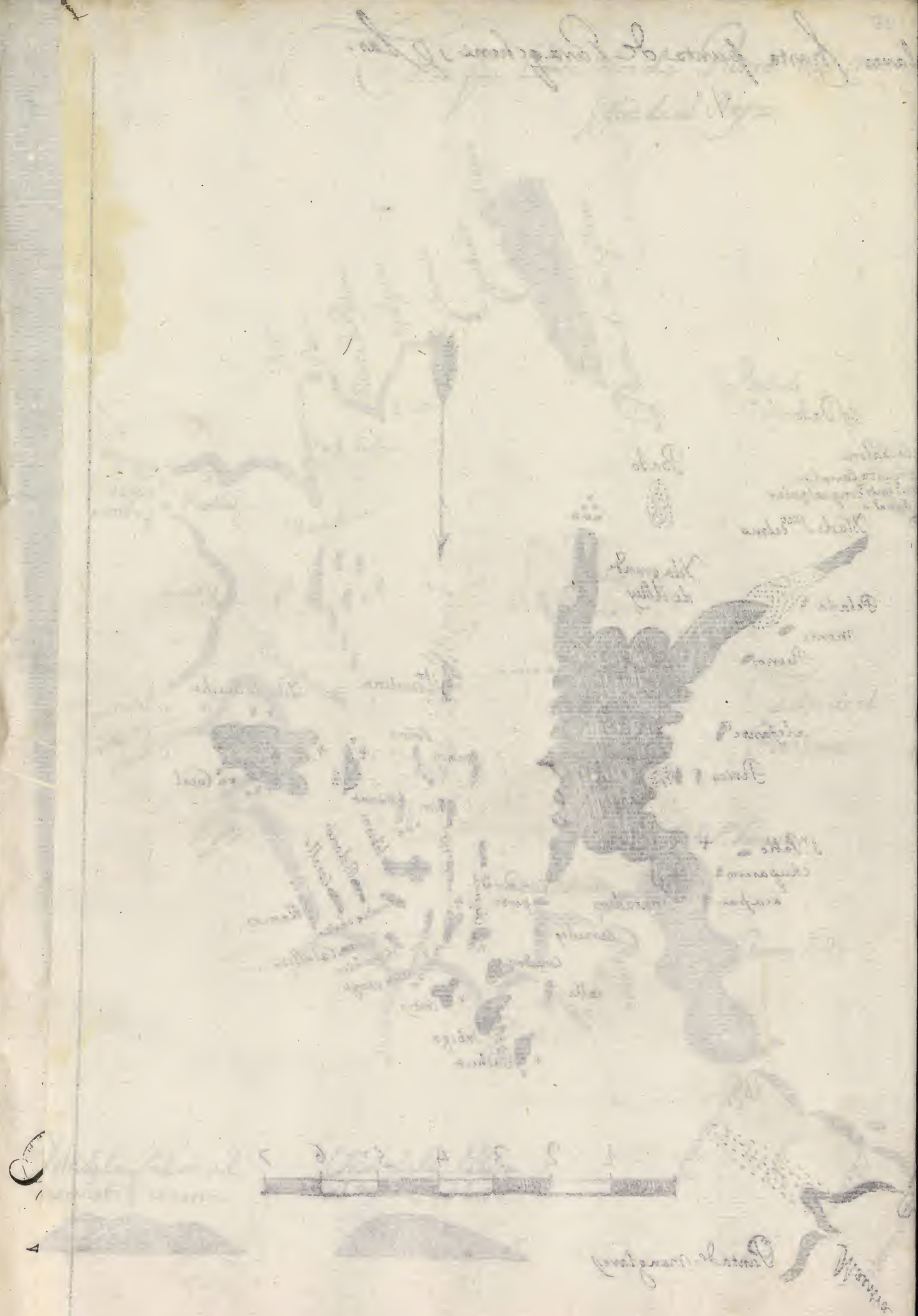
Malpelo al es nordeste



Malpelo atravesando
de la otra Costa =

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...
11. ...
12. ...
13. ...
14. ...
15. ...
16. ...
17. ...
18. ...
19. ...
20. ...
21. ...
22. ...
23. ...
24. ...
25. ...
26. ...





Costa que Corre desde el Morro de Chame hasta Punta de Manglases -



- 1 La Serena
- 2 Canta primero
- 3 Rio de las Branas
- 4 torro de lion
- 5 Tallinasos
- 6 Rancho de el Eldado
- 7 el Pique
- 8 torro marcos
- 9 Ceiba Colorada
- 10 Cedro bueno
- 11 Cruz de Juan Salgado
- 12 barro Colorado
- 13 Braso Cumplido
- 14 Caimito mulato
- 15 Bayla monas
- 16 matachin
- 17 Barba Colorada
- 18 Cabre estante
- 19 Corotu
- 20 Boca de Analla
- 21 Cruce
- 22 Las Labas
- 23 Chagre
- 24 Pequeni
- 25 Boqueron
- 26 el Rio del Arcatal

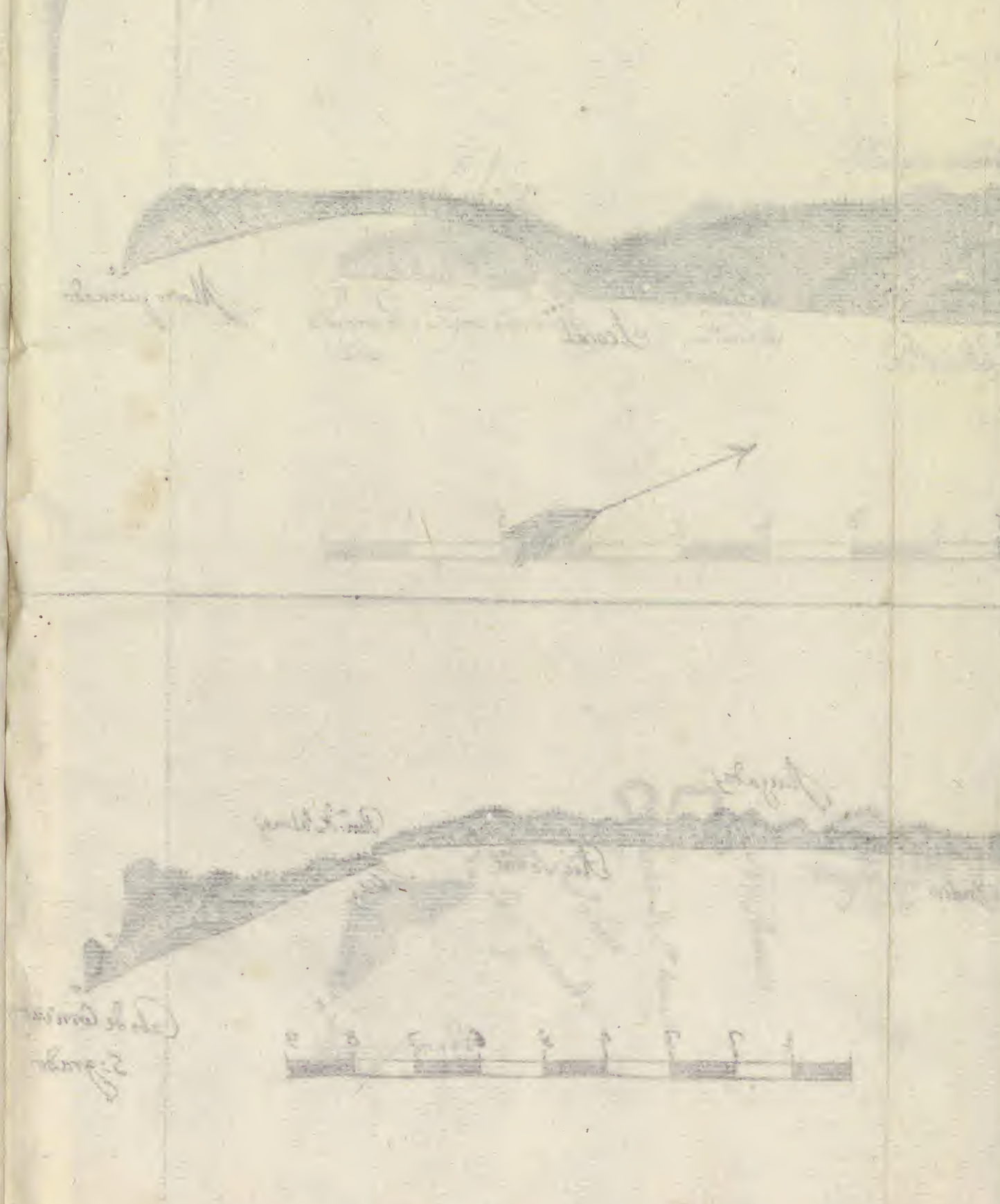
Costa que Corre desde Punta de manglases hasta punta de Paragchine, y las Islas de el Rey =



Mapa de la Provincia de...
El...

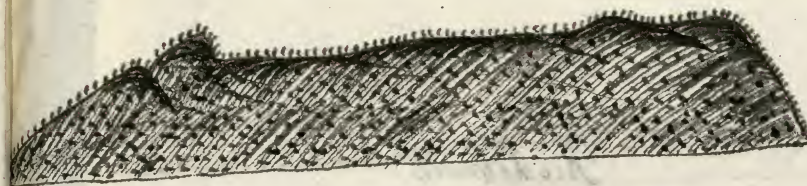


Mapa de la Provincia de...
El...





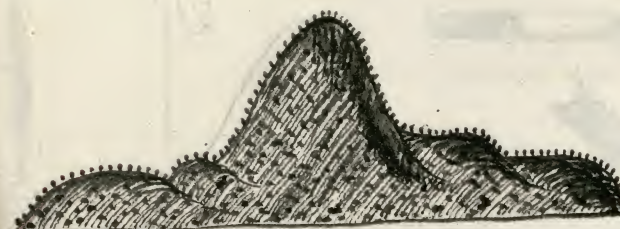
Yila del Lallo 28'



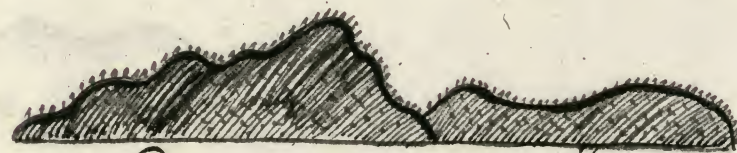
Yila del Lallo



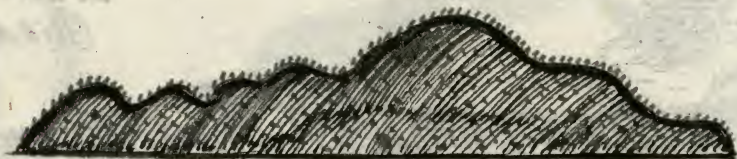
Yila del Lallo,



Senas dela (Vila dela Gorgona



Lagorgona al nordeste als leos



La gorgona atravesada de Leste ueste



Vila dela gorgona



Vila de la gorgona

na
gal

Costa que corre desde el Rio de las Esmeraldas, hasta la punta de la Salera

23



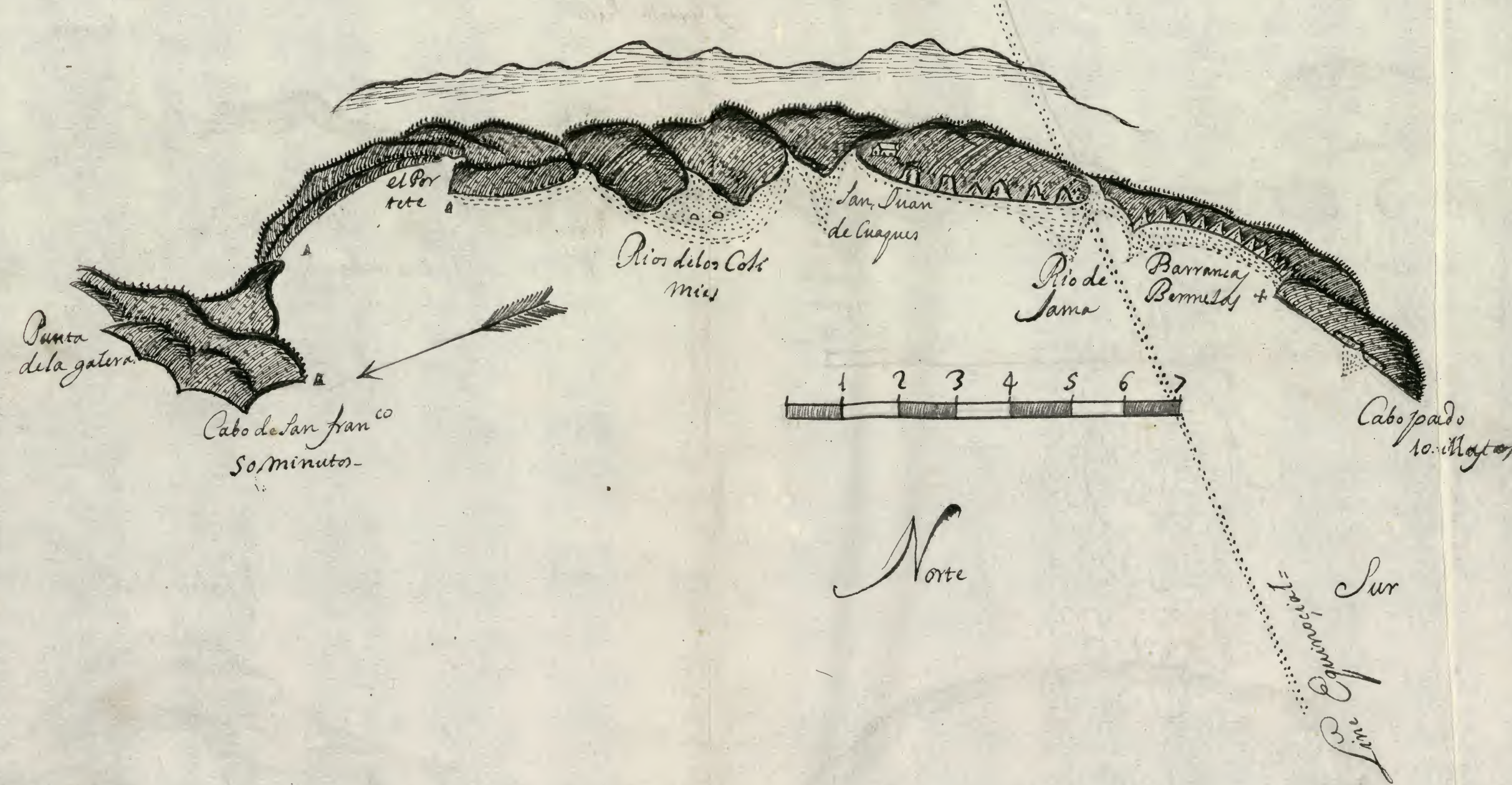
Nahia de S. Mathew



En 18.31 minutos
Nordestea el abuda
12.5 leg' al norte S. g. do

Costa q. Corre desde la punta de la Salera hasta Cabo pasado-

24

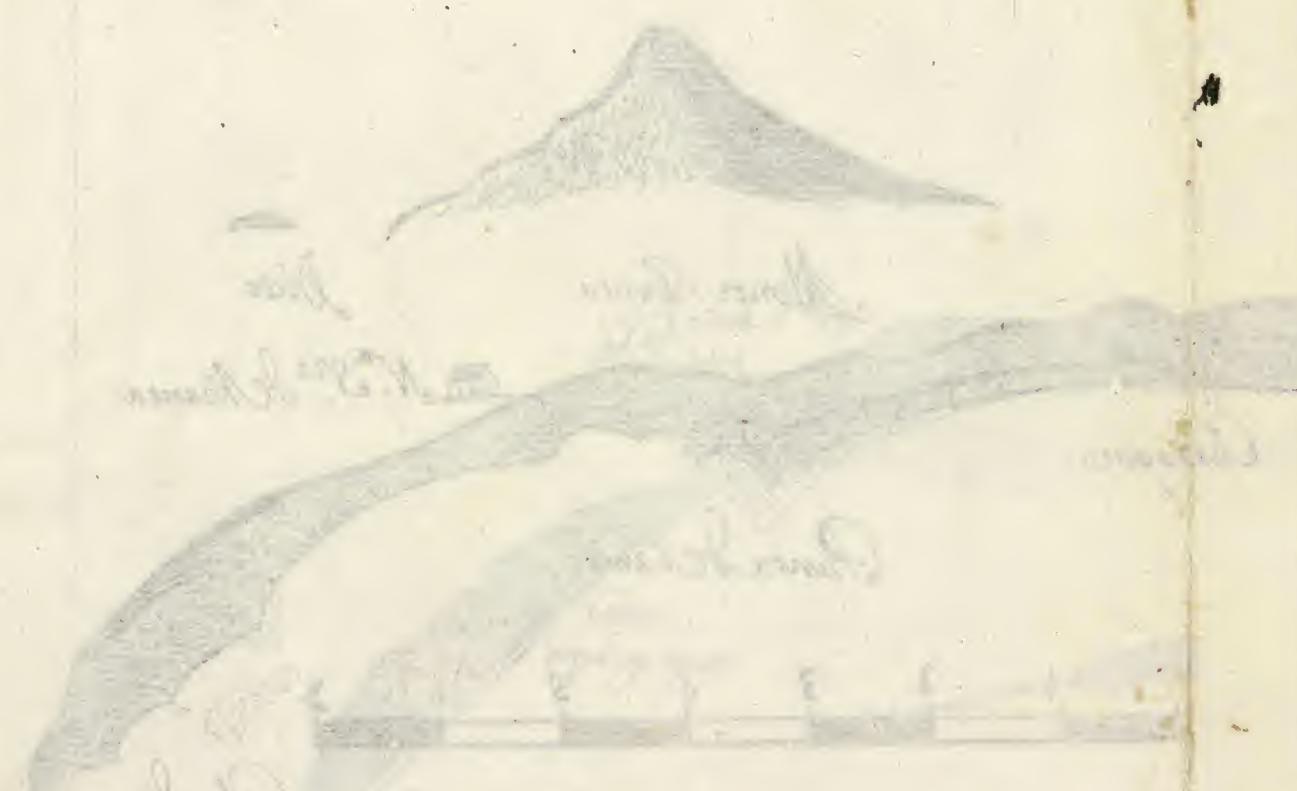


Handwritten text at the top of the left page, likely a title or description.



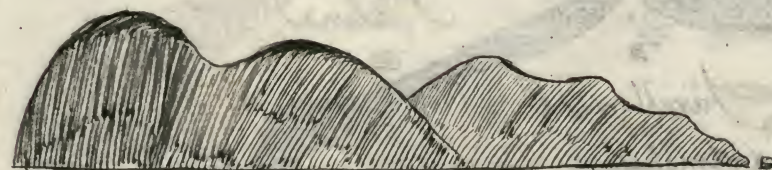
Handwritten text at the bottom of the left page, possibly a signature or additional notes.

Handwritten text at the top of the right page, likely a title or description.

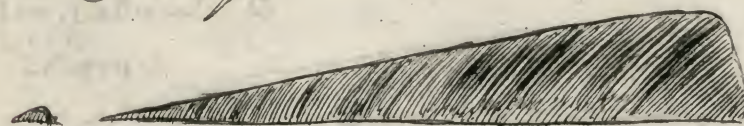


Handwritten text at the bottom of the right page, possibly a signature or additional notes.

Isas Dela (Isla de la Plata)



Isla de la plata al sudueste



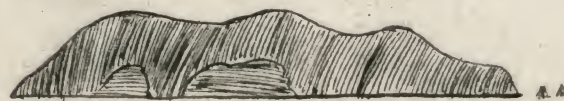
Isla de la Plata al norte al Leguayto -



Isla de la Plata al norte g^{to}, al nordeste a lig^o.

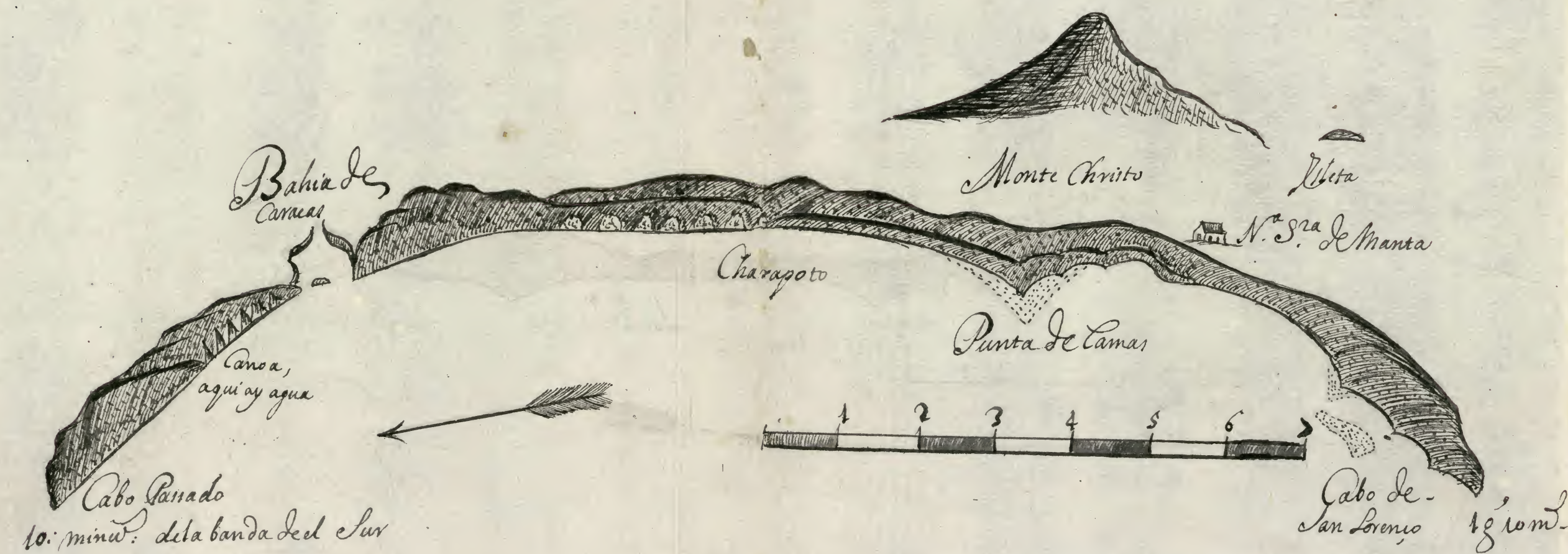


Isla de Selango

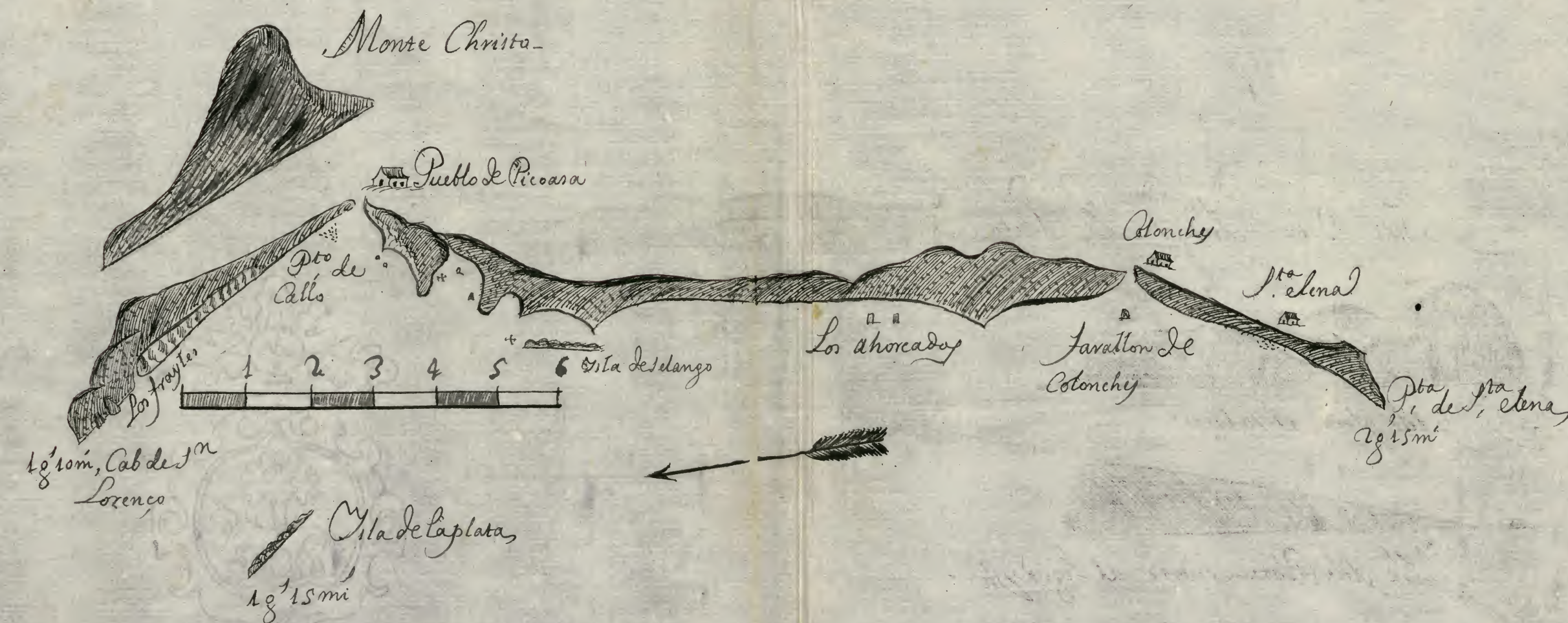


Isla de Selango al nordeste a lig^o -

Costa q³ Corre desde Cabo Parado, hasta Cabo de S.ⁿ Lorenzo =



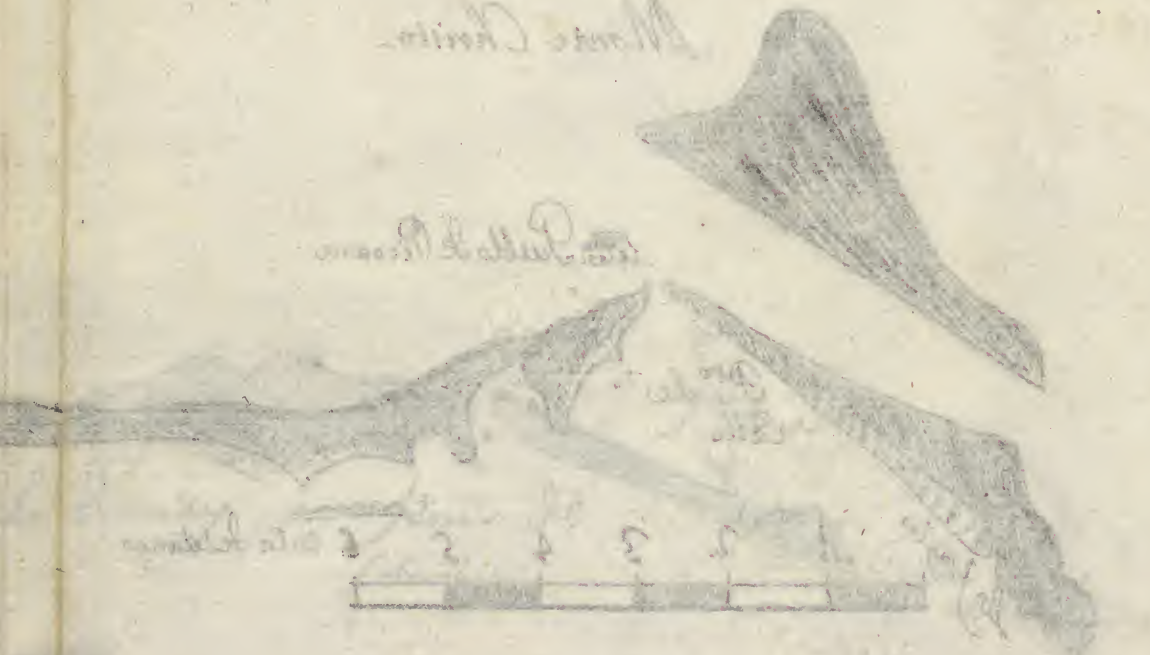
Costa q³ Corre desde el Cabo de S.ⁿ Lorenzo hasta La Punta de S.ⁿ Elena =



Coste of ...

Monte Christo

San Pablo de ...



San ...

12 ...

Coste of ...

San ...

- 1. ...
- 2. ...
- 3. ...
- 4. ...
- 5. ...
- 6. ...
- 7. ...
- 8. ...
- 9. ...
- 10. ...
- 11. ...
- 12. ...

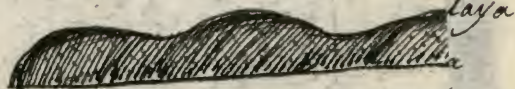
San ...



Islands of the Amoralado & Potro N. 1. to Cla



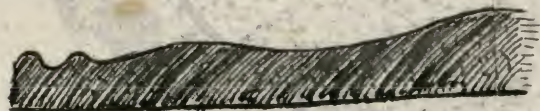
Isla de Santa Clara



Isla Sta Clara al noroeste



Cabo Planis al sur



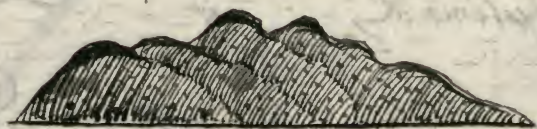
Cabo Planis al nordeste

Delos num
Puayaguit La

laya
ling
Prudencia
na
Como

Isla de la
morta Sado
Cabel en
Zmaria
P. Ray en
bat--

Las Señas de la Silla de paite



Silla al nordeste a 7 leg¹

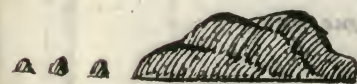


Silla al nordeste



Silla al sueste a 4 leg¹

Señas de las Cilas de Lobos-



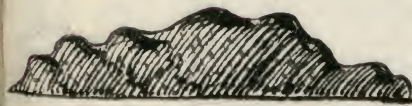
Cila de lobos de mayor altura al norte $\frac{1}{4}$ al norueste



Cila de lobos de afuera al sueste




Cila de lobos de afuera al sueste a 1 legua



Cila de lobos de setabento al nordeste a 3 leguas




Cila de lobos de setabento

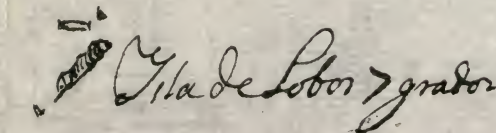


1. del abate all'igi.
 2. del abate all'igi.

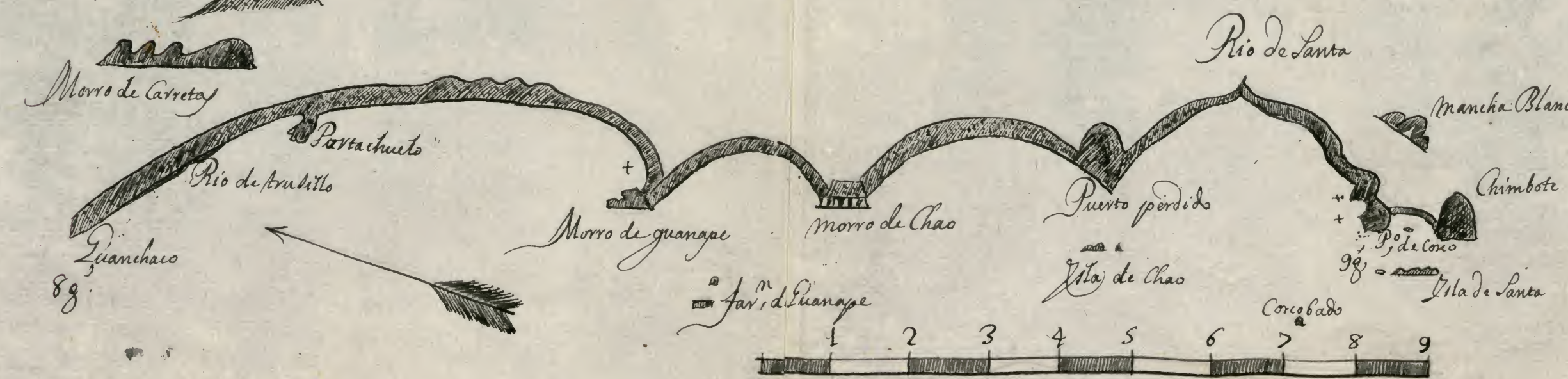
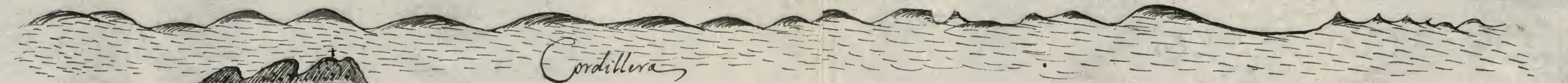
29



Pta del abata a Nuy
alnorte g^{ta} al norden



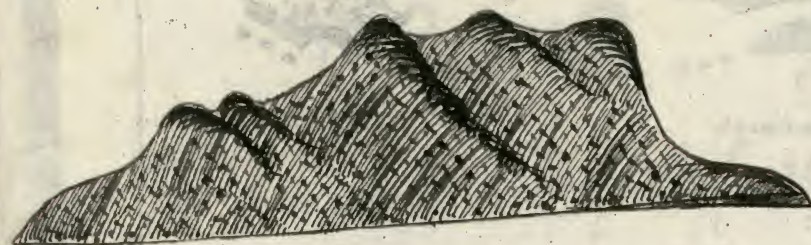
30



Señas de el Serro de Mongon



Mongon al este a 2 u 3 leg^{tas}



Mongon al noreste a 2 u 3 leg^{tas}

Señas de el Serro de el Gramadal



ro de el gramadal
al norte $\frac{1}{4}$ al noreste



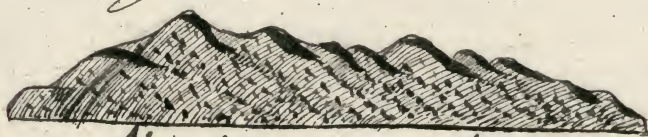
a 8 leg^{tas} y ab=



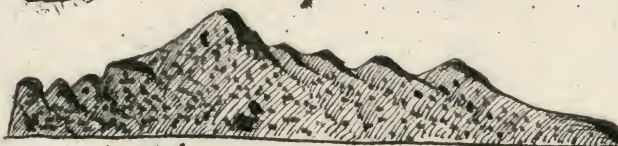
Senas de la Isla de S^m Lorenzo o por otro nombre
La Isla de el Callao



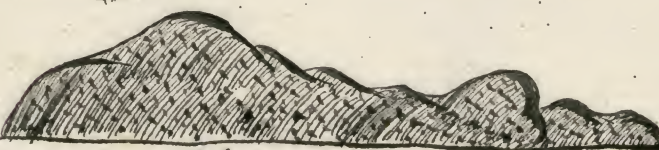
Isla de S^m Lorenzo



Al nordeste quarta al norte



Al norte

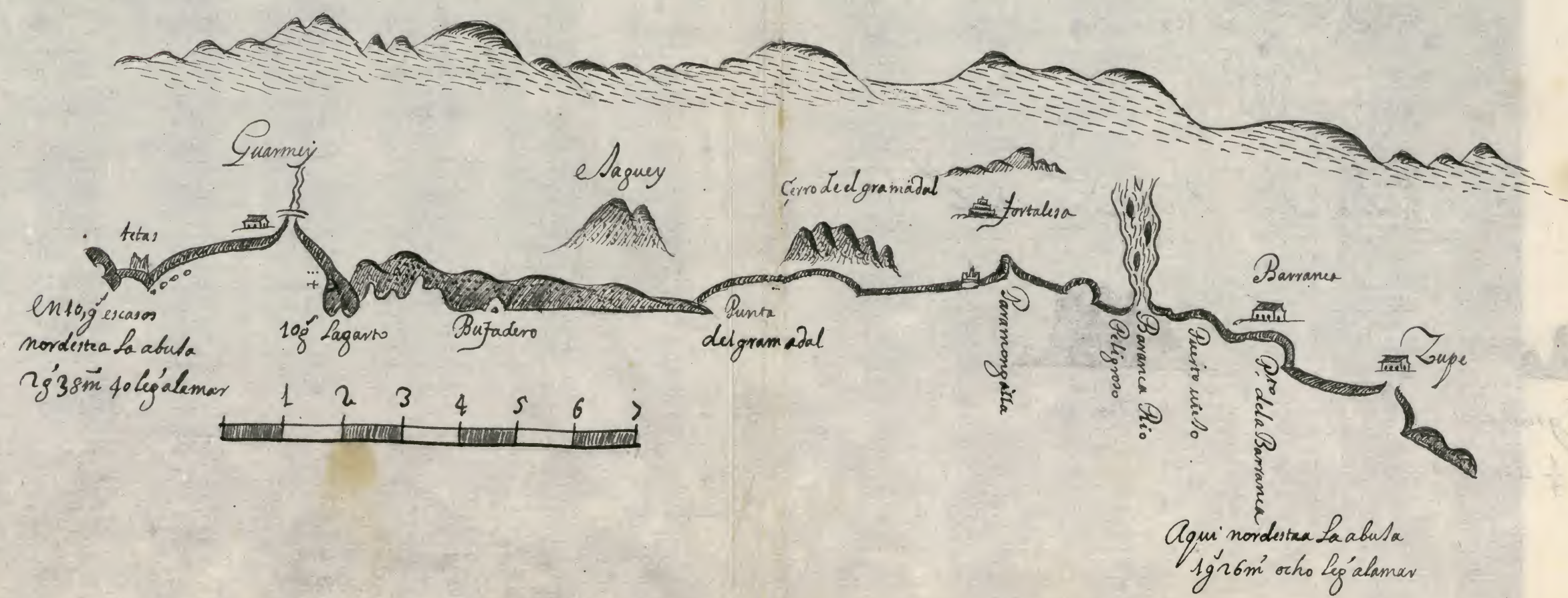
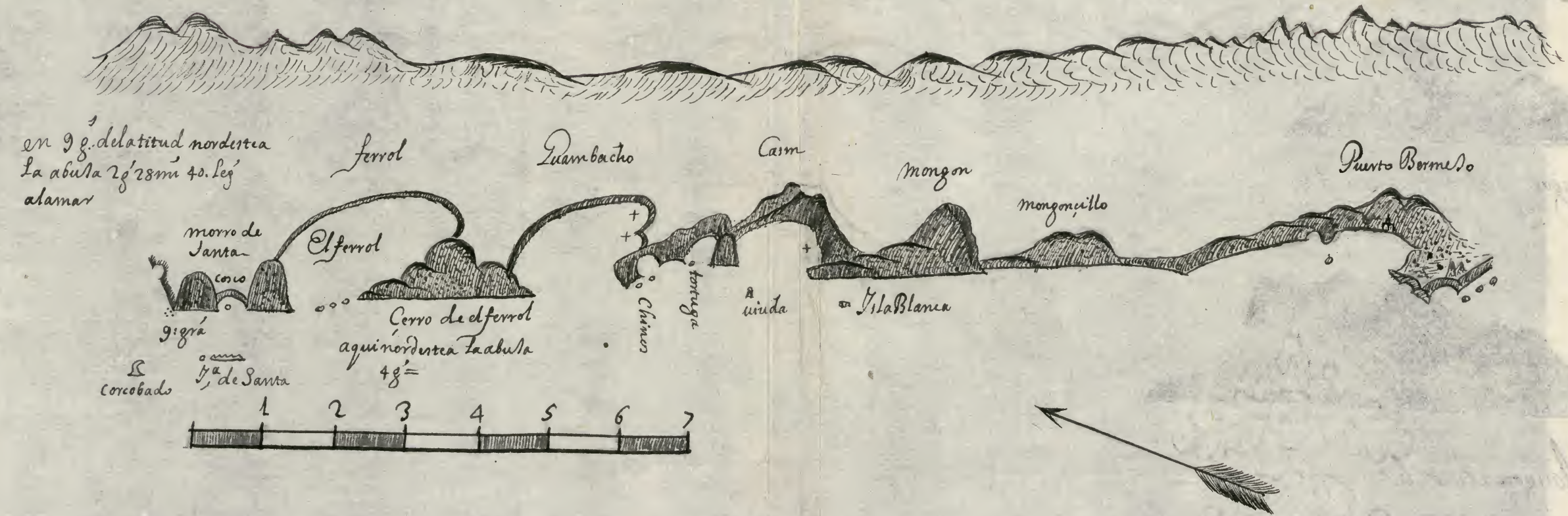


Al este

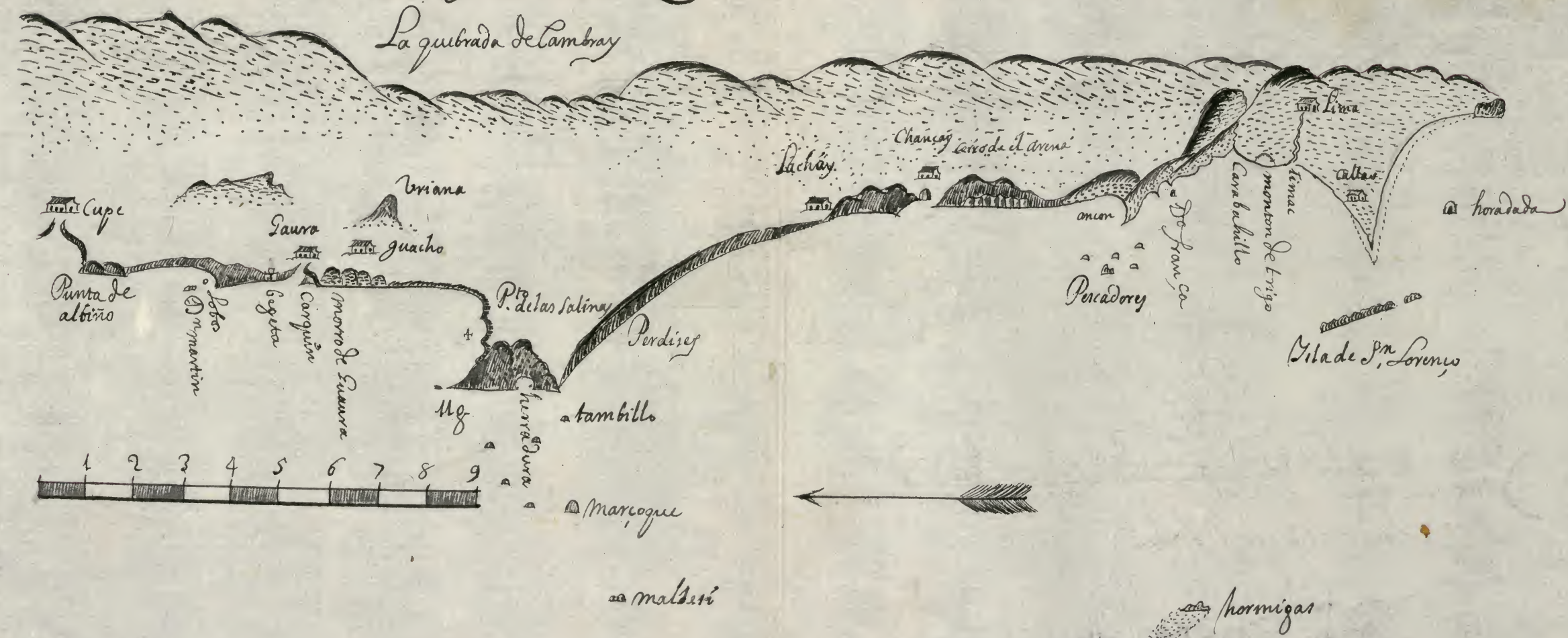


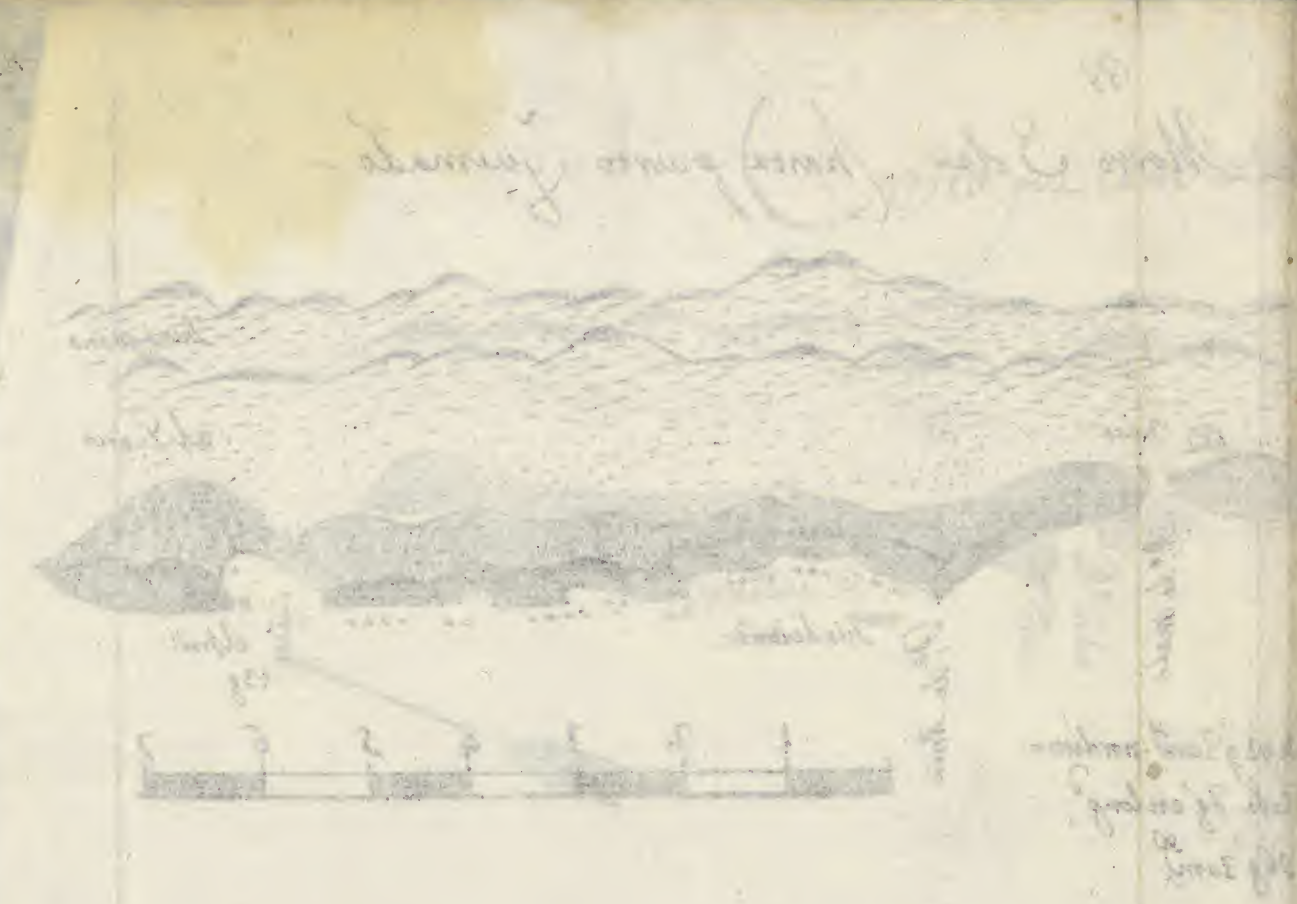
Al nordeste

Costa q Corre desde La Yta³¹ de Santa hasta Zupe

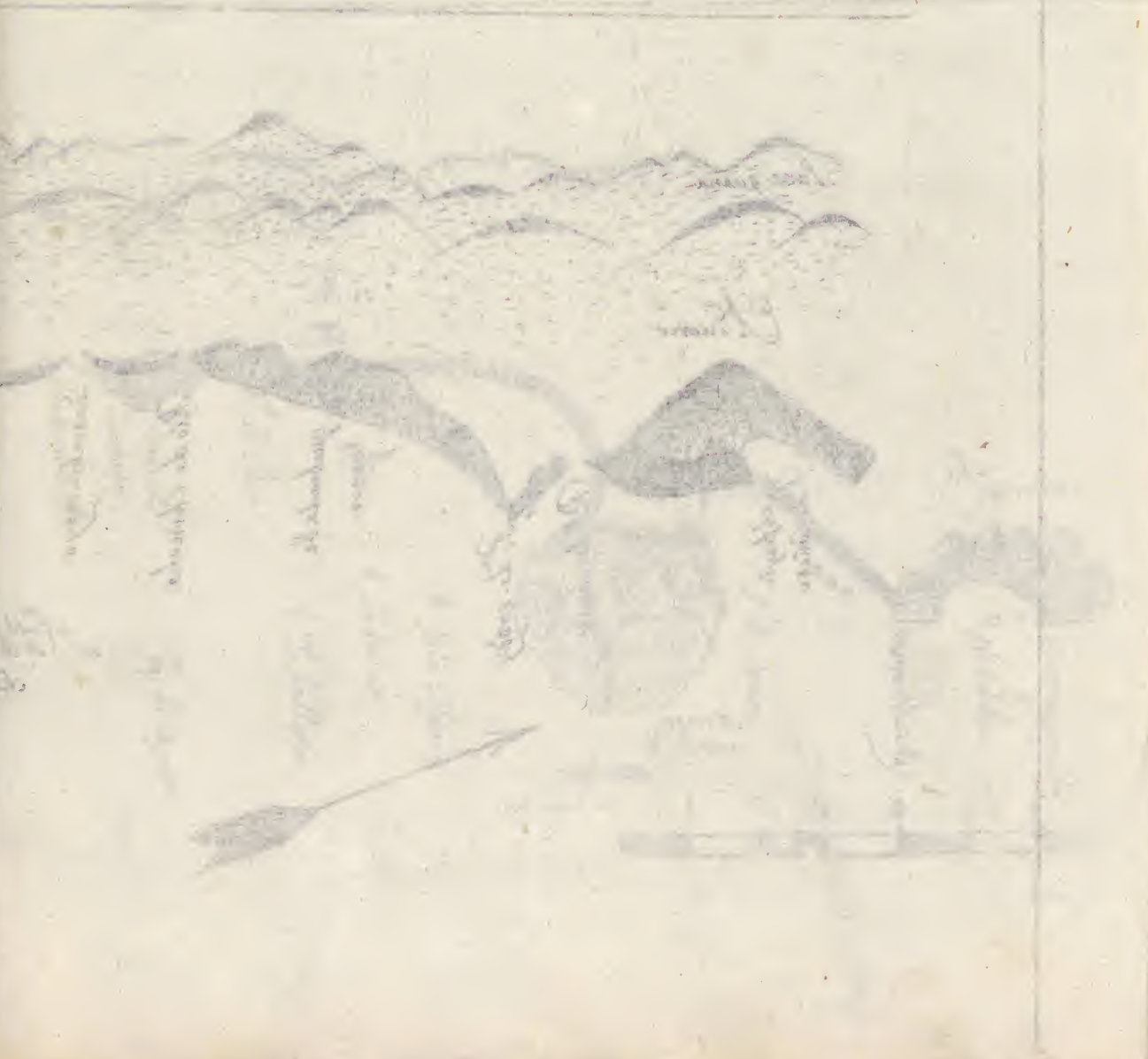


Costa q Corre de Zupe Malgensi Las hormigas hasta morro Solar. La quebrada de Cambray



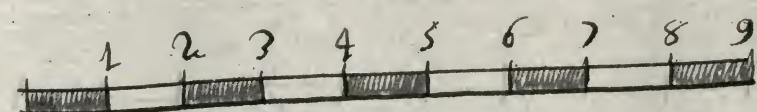
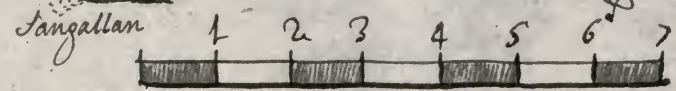
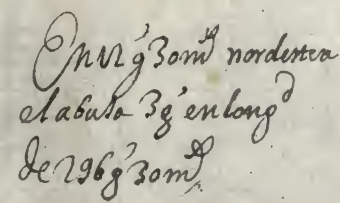


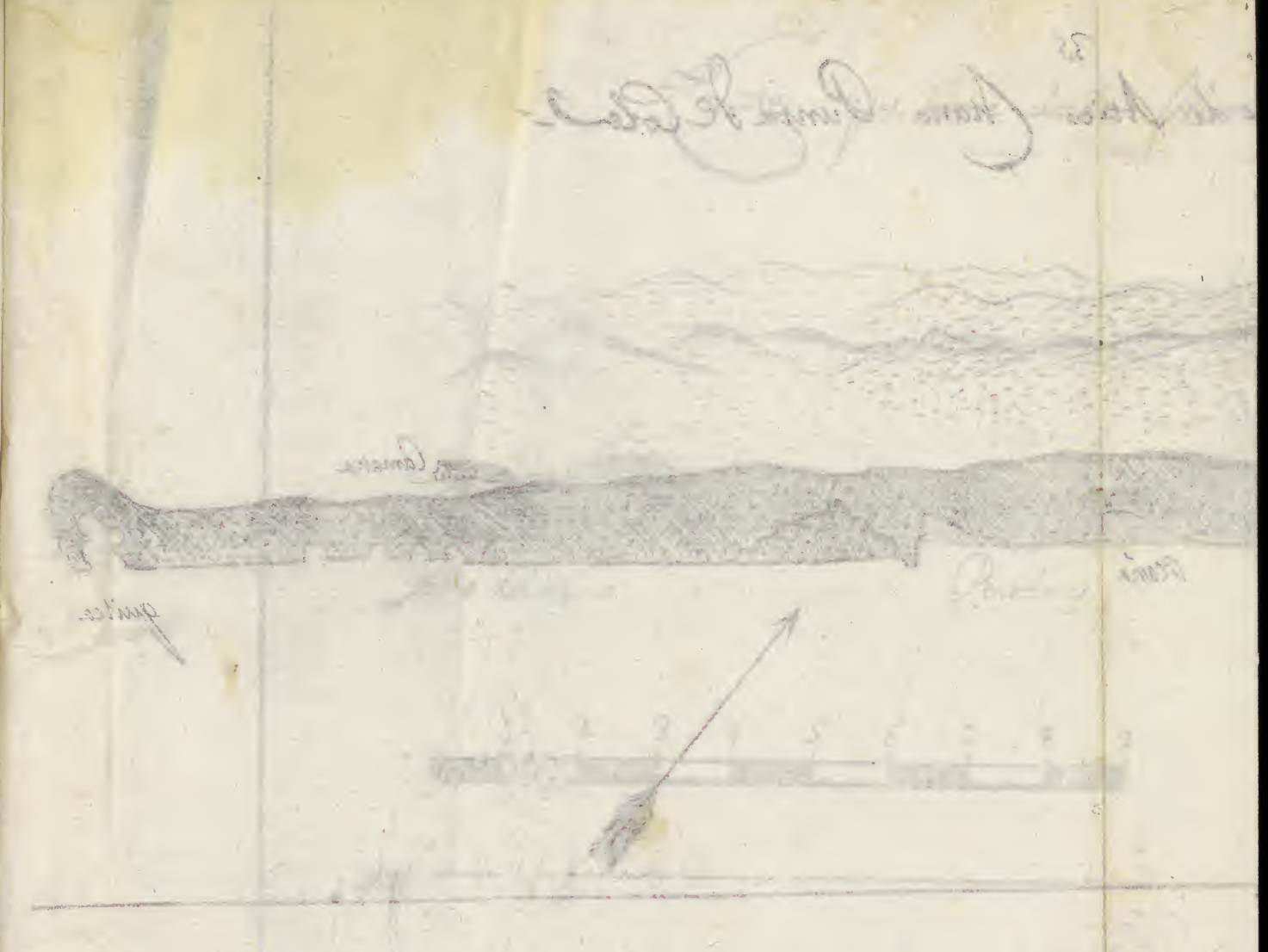
Handwritten notes at the top of the left page, including the word "Cutter" and other illegible cursive text.



Handwritten notes at the top of the right page, including the word "Cutter" and other illegible cursive text.







Estados de la Gran Bretaña



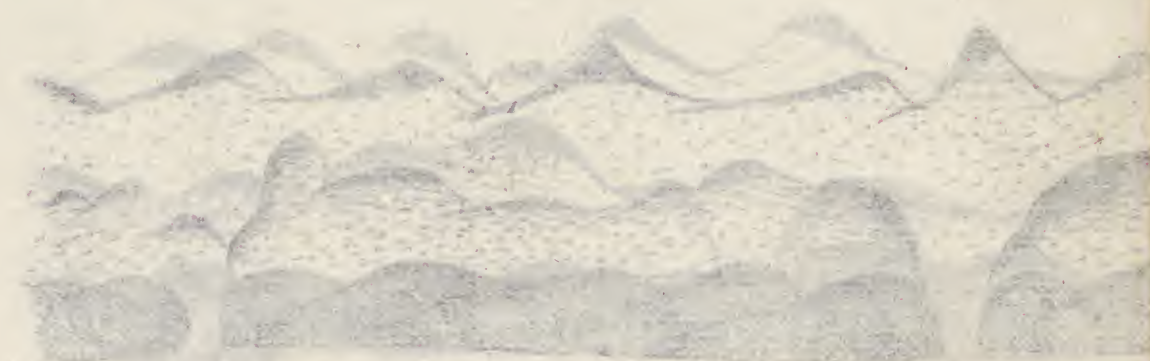
1/2



ole

Estados de la Gran Bretaña

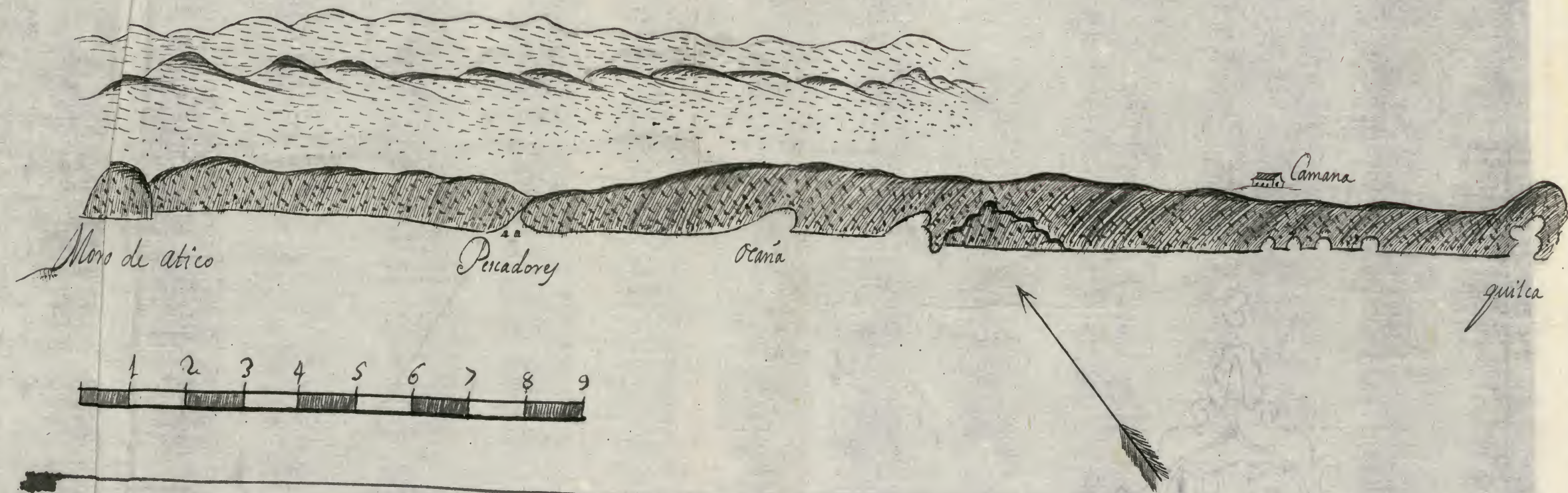
Estados de la Gran Bretaña



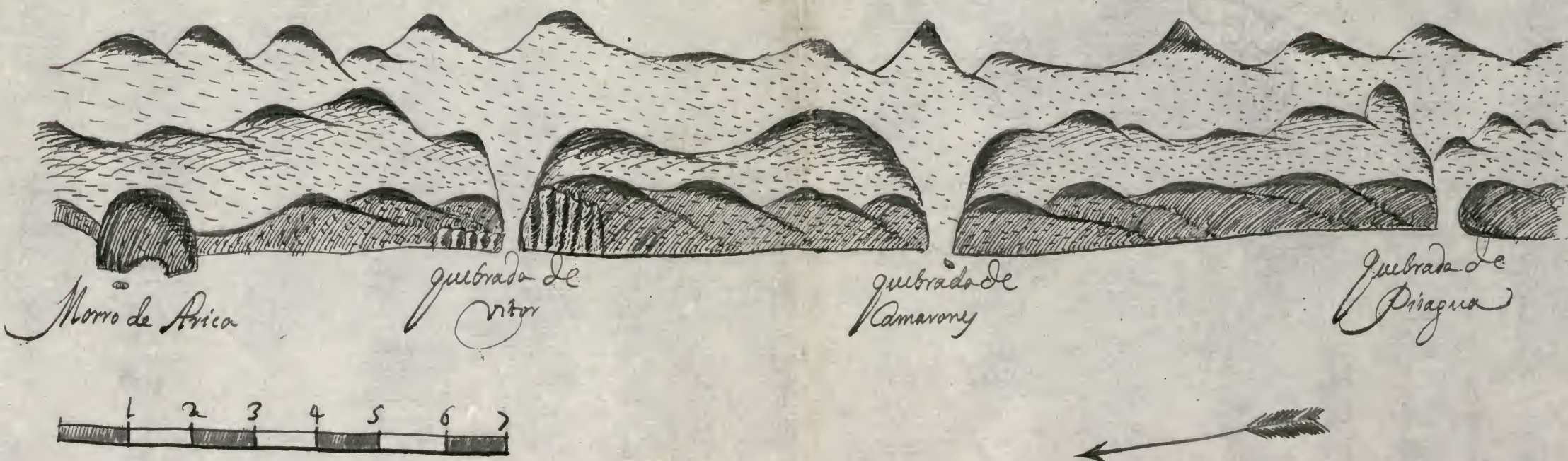
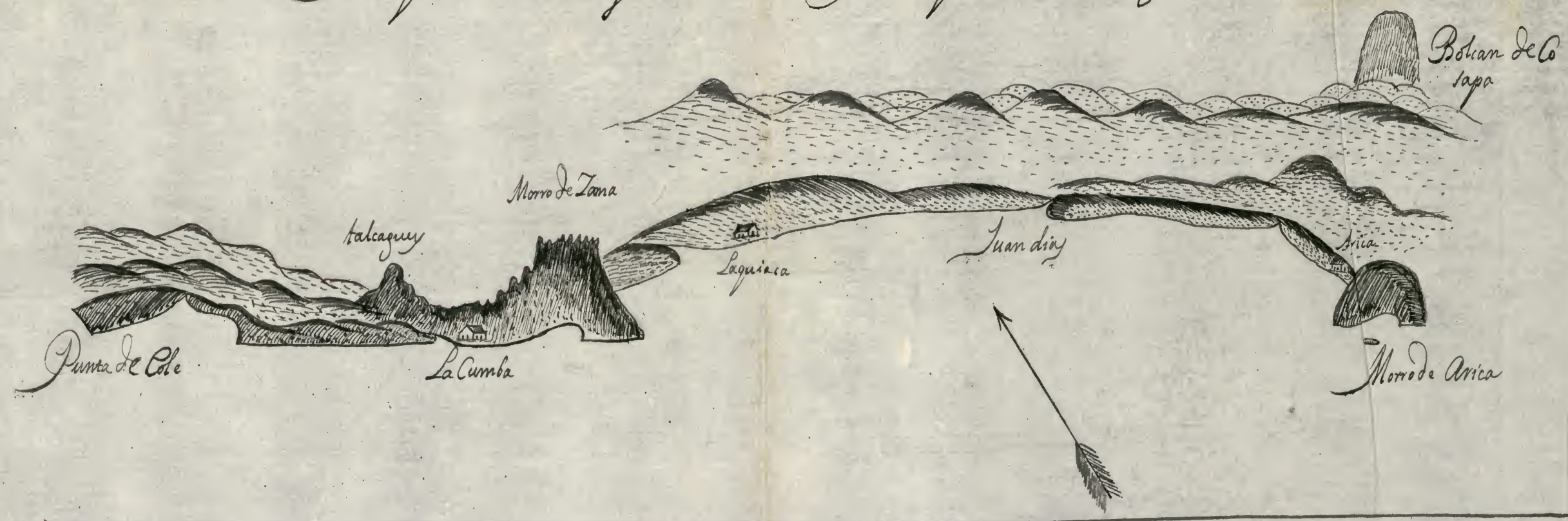
Estados de la Gran Bretaña



Costa que corre desde Morro de Atico hasta Punta de Cole 35.



Costa que corre desde punta de Cole hasta La quebrada de Pinagua 36



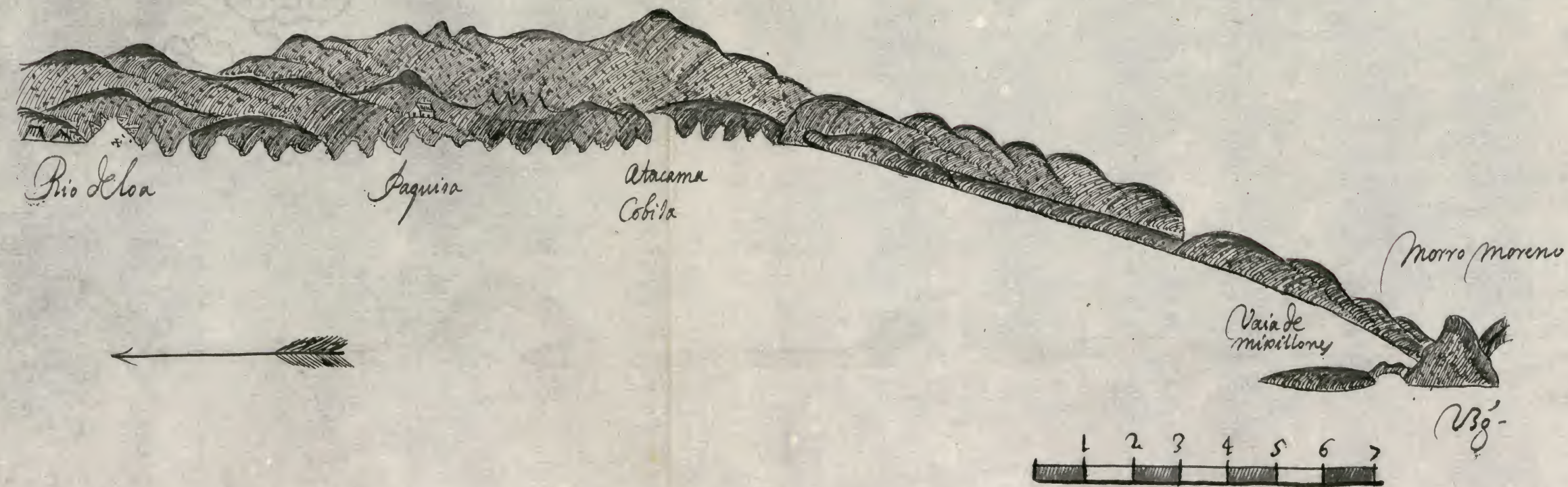
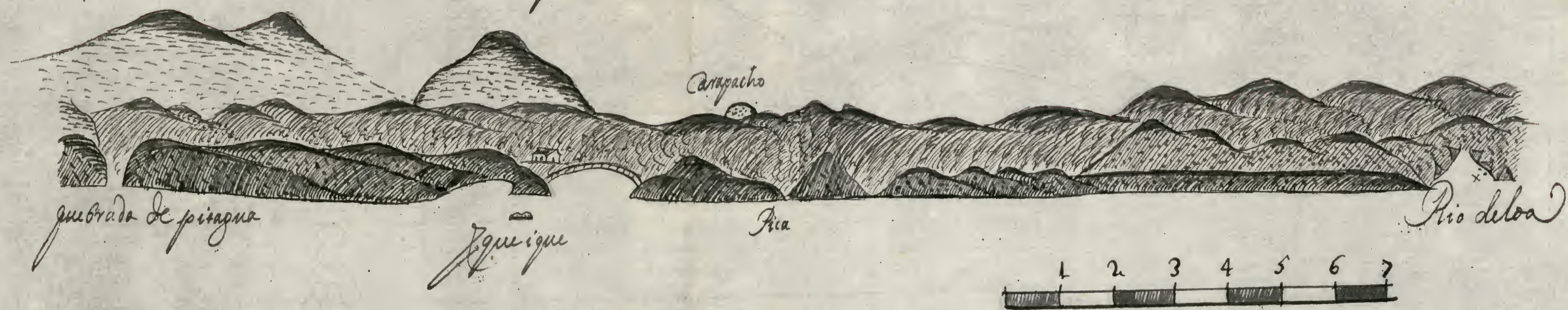
Topografía de la Sierra de Guadalupe



Topografía de la Sierra de Guadalupe



37
Corta & Corre desde Laguarda De Pisagua hasta Morro Moreno
Monte de Parapaca



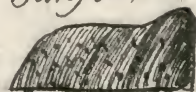
38
Corta & Corre desde Morro Moreno al Puasco





Isla de San Vicente noroeste Suroeste
Con las Islas de S. Felix y S. Ambrosio
según en 2^{da} g.^a -

S. Felix

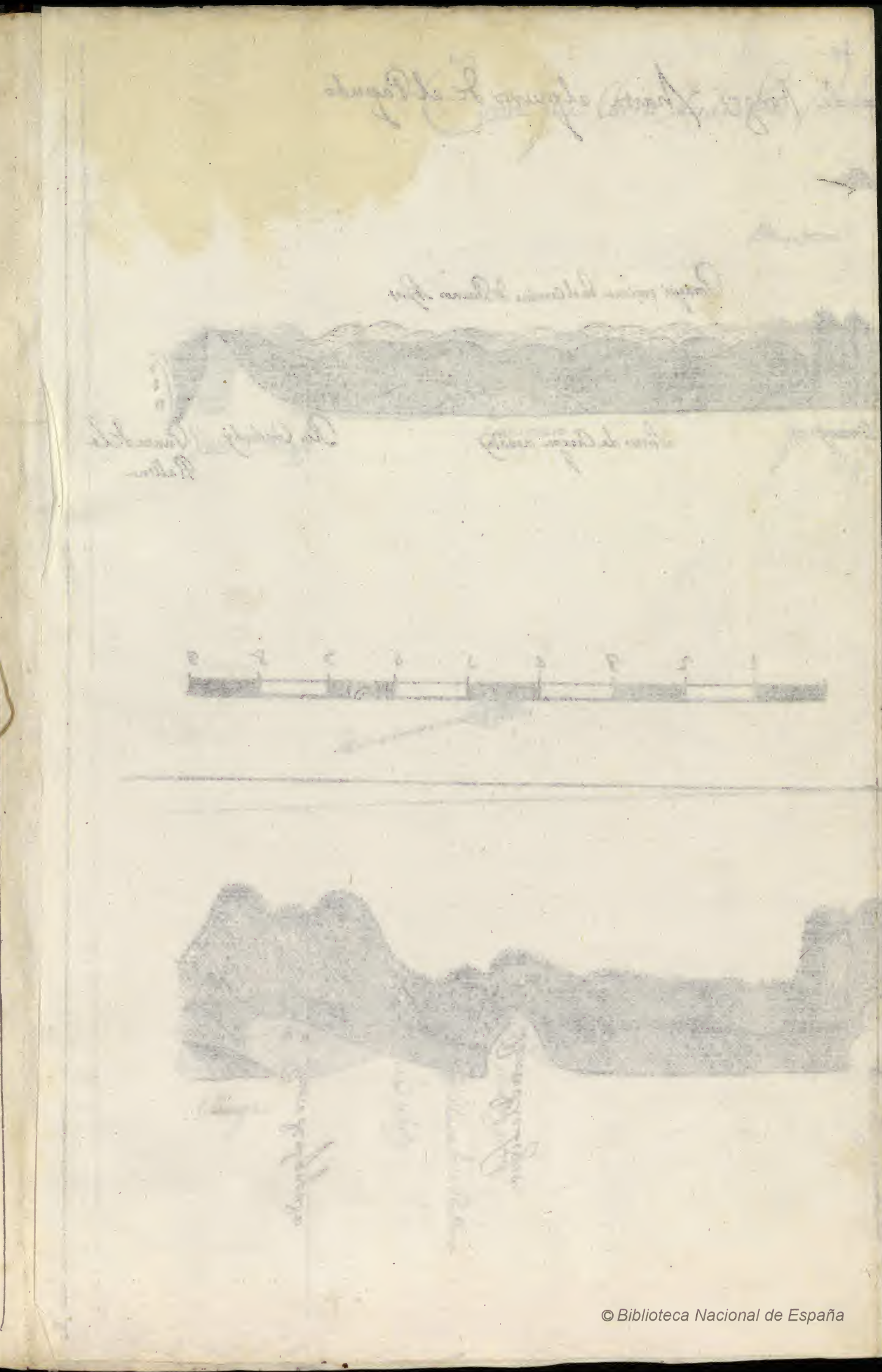
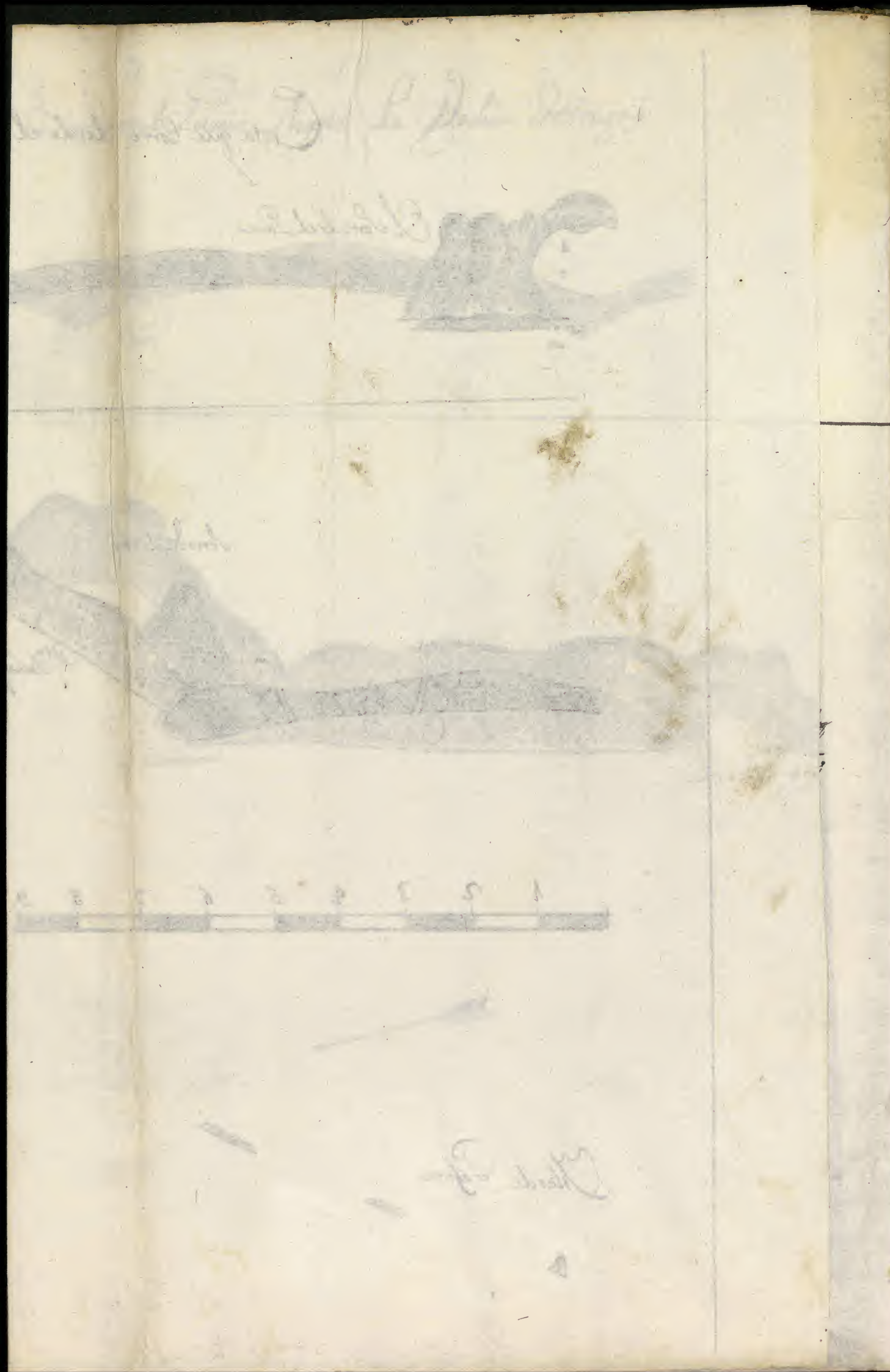


S. Ambrosio

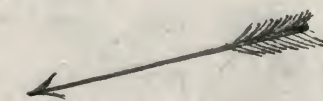
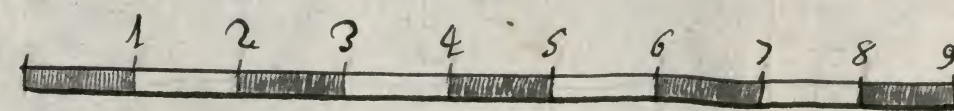
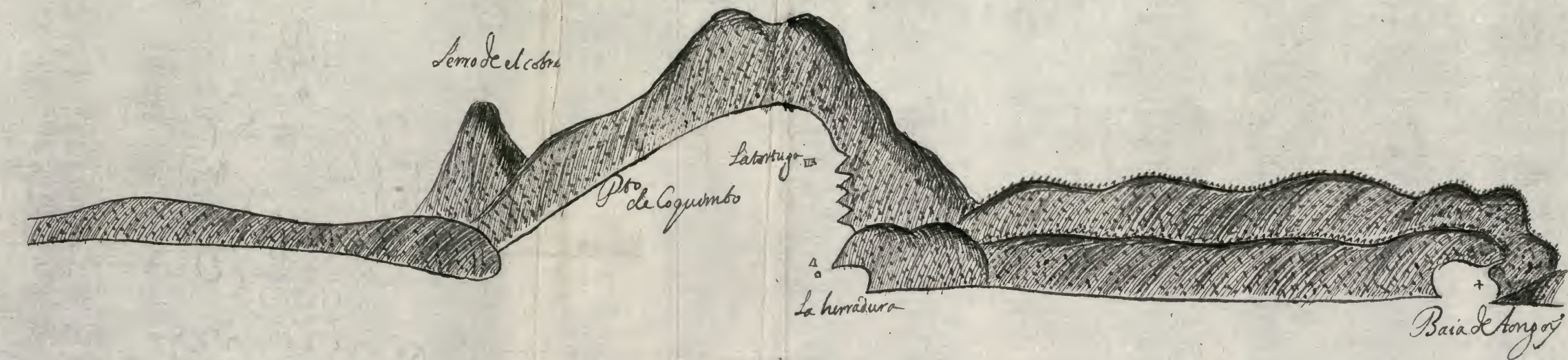


269 17 m 30 s

en 269 45 m - 303 g. 5

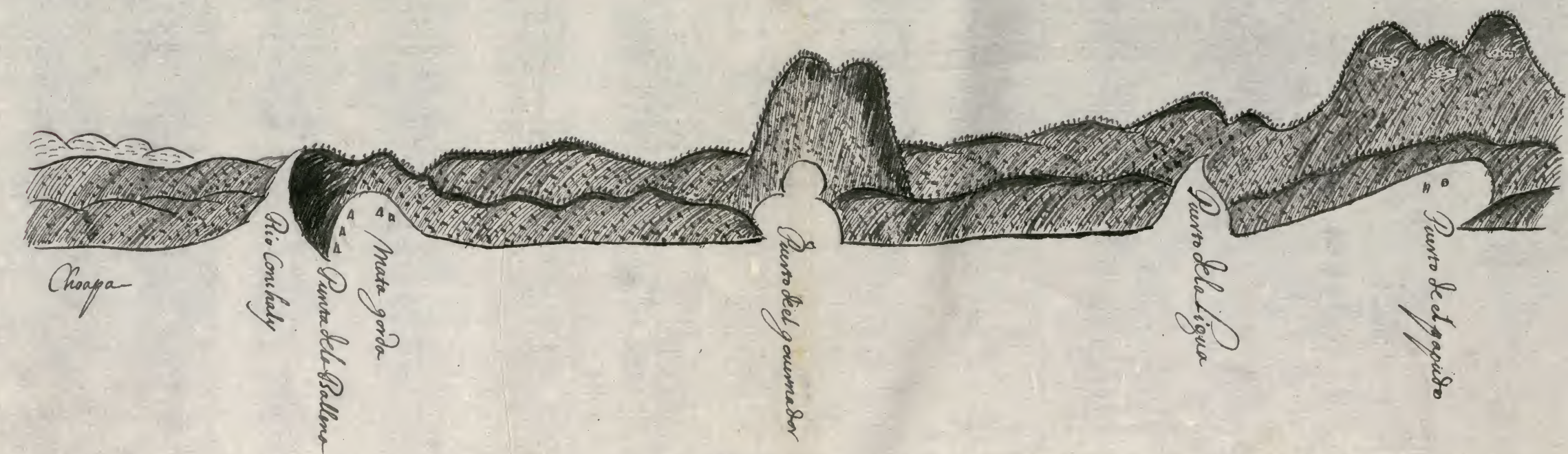
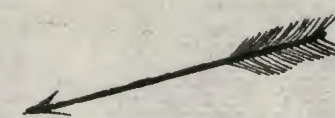
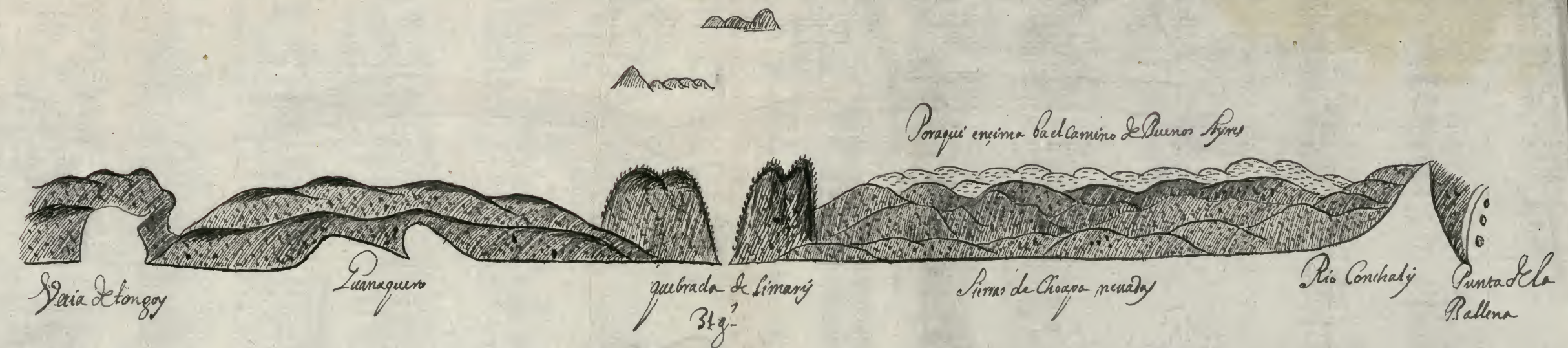


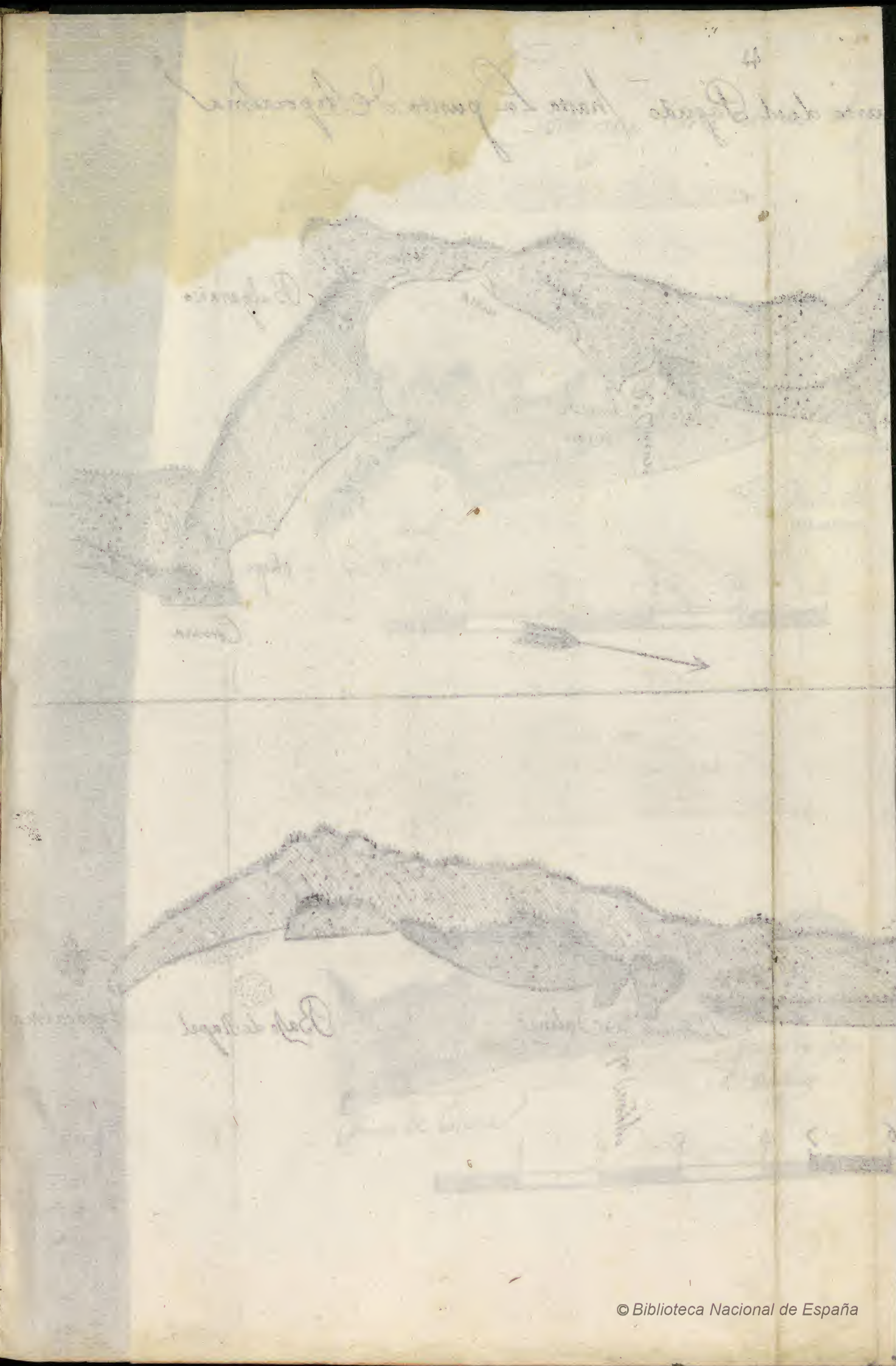
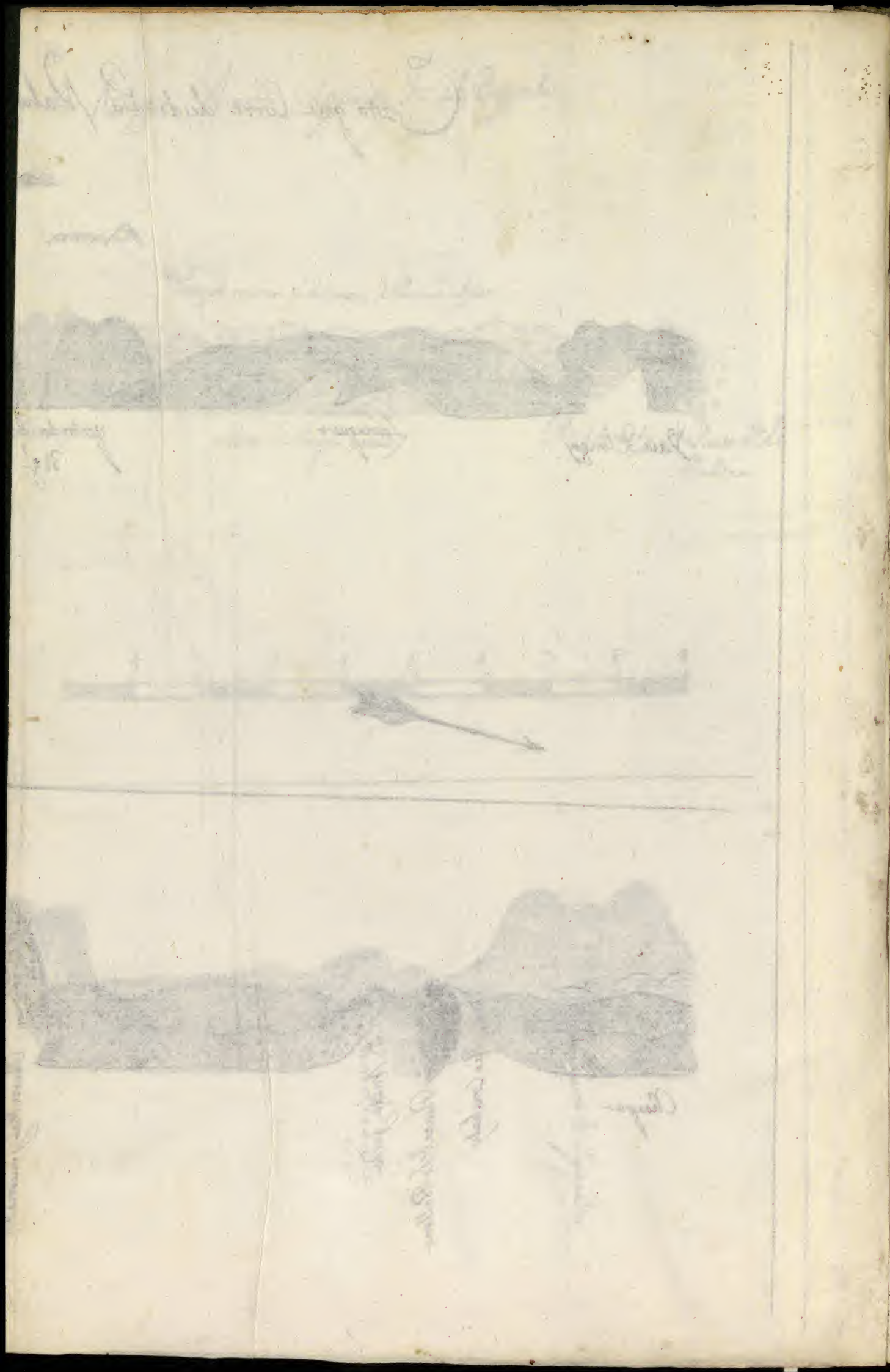
39
Costa que corre desde el Cerro de el Luaro hasta La Bahía de Tongoy



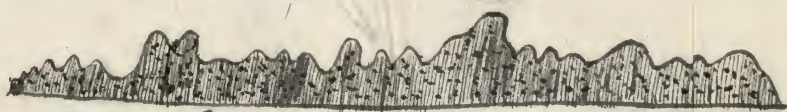
Mas de Pajaros

40
Costa que corre desde La Bahía de Tongoy hasta el Puerto de el Papudo





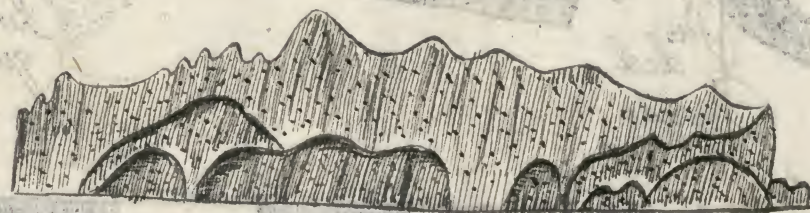
Las Cilas de Juan Fernandez



Al norte a 4 u 5 leg' y 80 de tierra en 34 g'



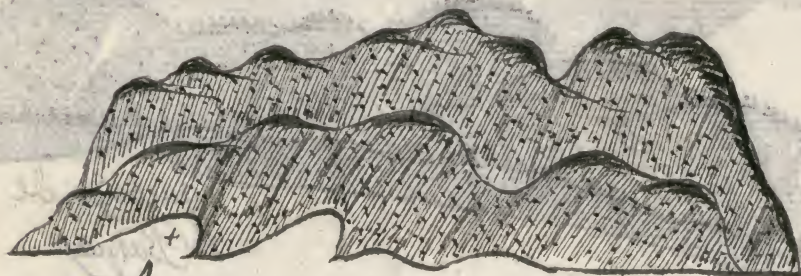
Al este a 4 leg' y 80 de tierra



Al este $\frac{1}{4}$ al nordeste a 4 leg' y 80 de tierra



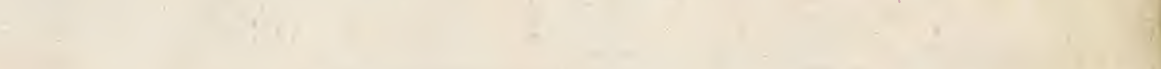
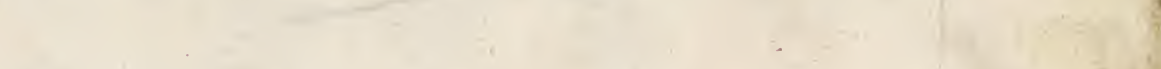
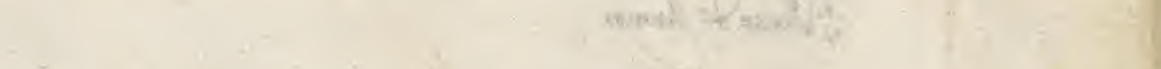
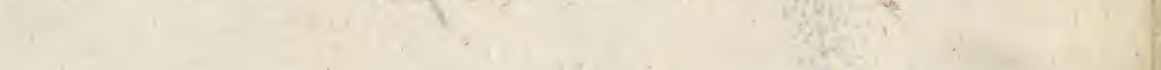
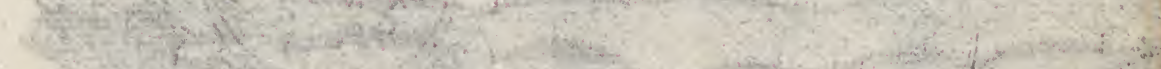
a 100 leg' de tierra



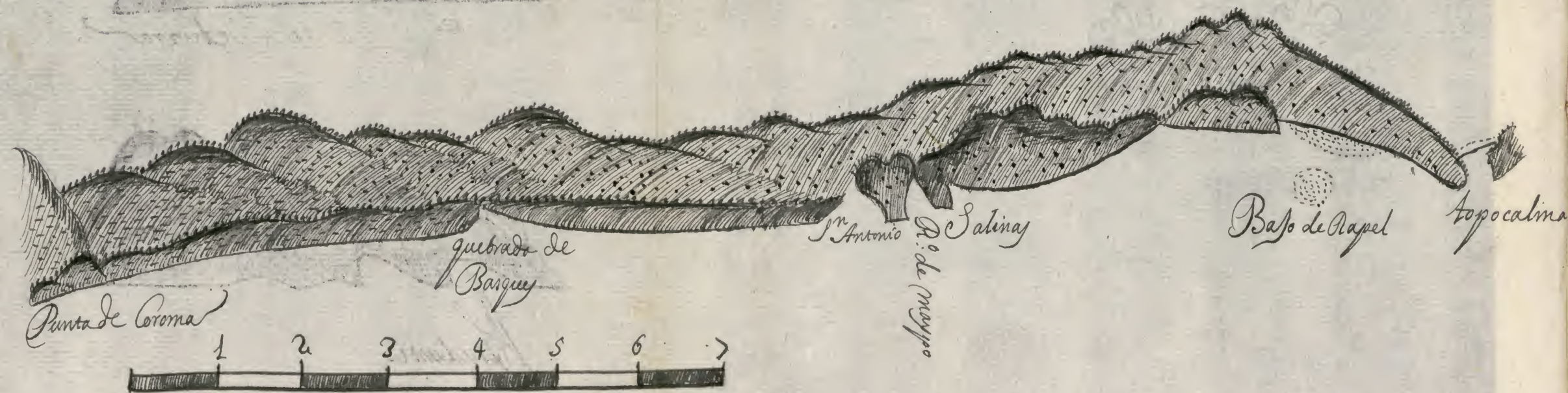
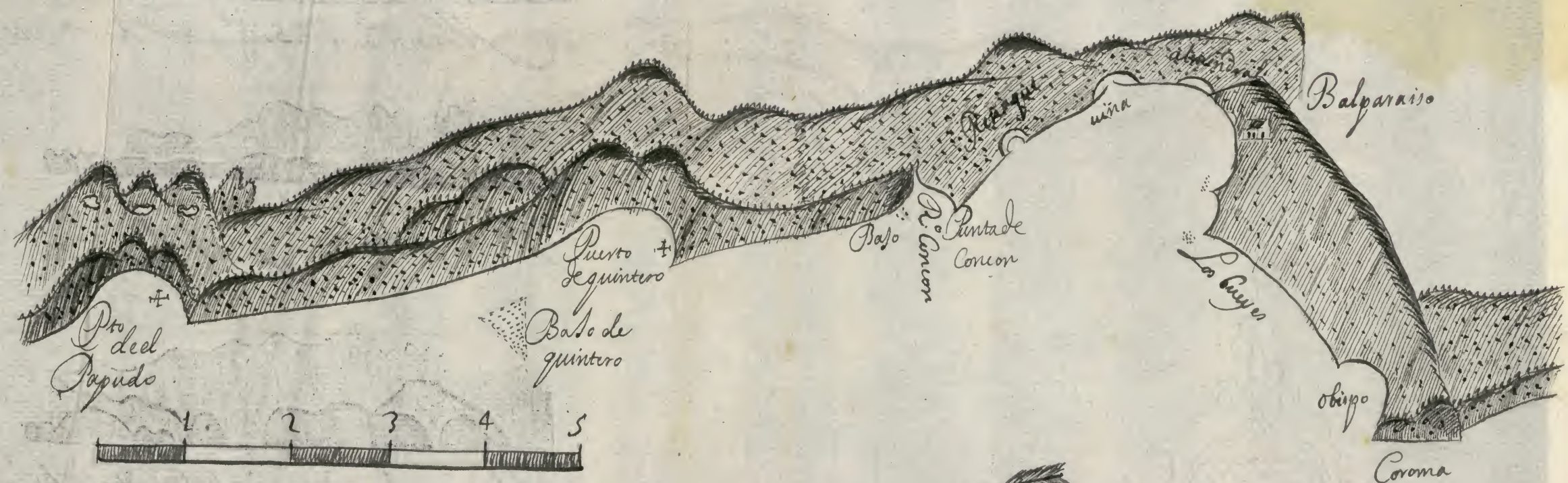
Al sudueste

topocalma

Las Cilas de Juan Fernandez



Costa que Corre desde el Puerto del Papudo hasta La punta de Apocalima ⁴¹



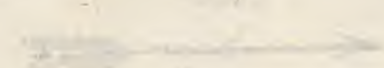
Costa que Corre desde La Punta de Apocalima hasta El Rio de Mata ⁴²

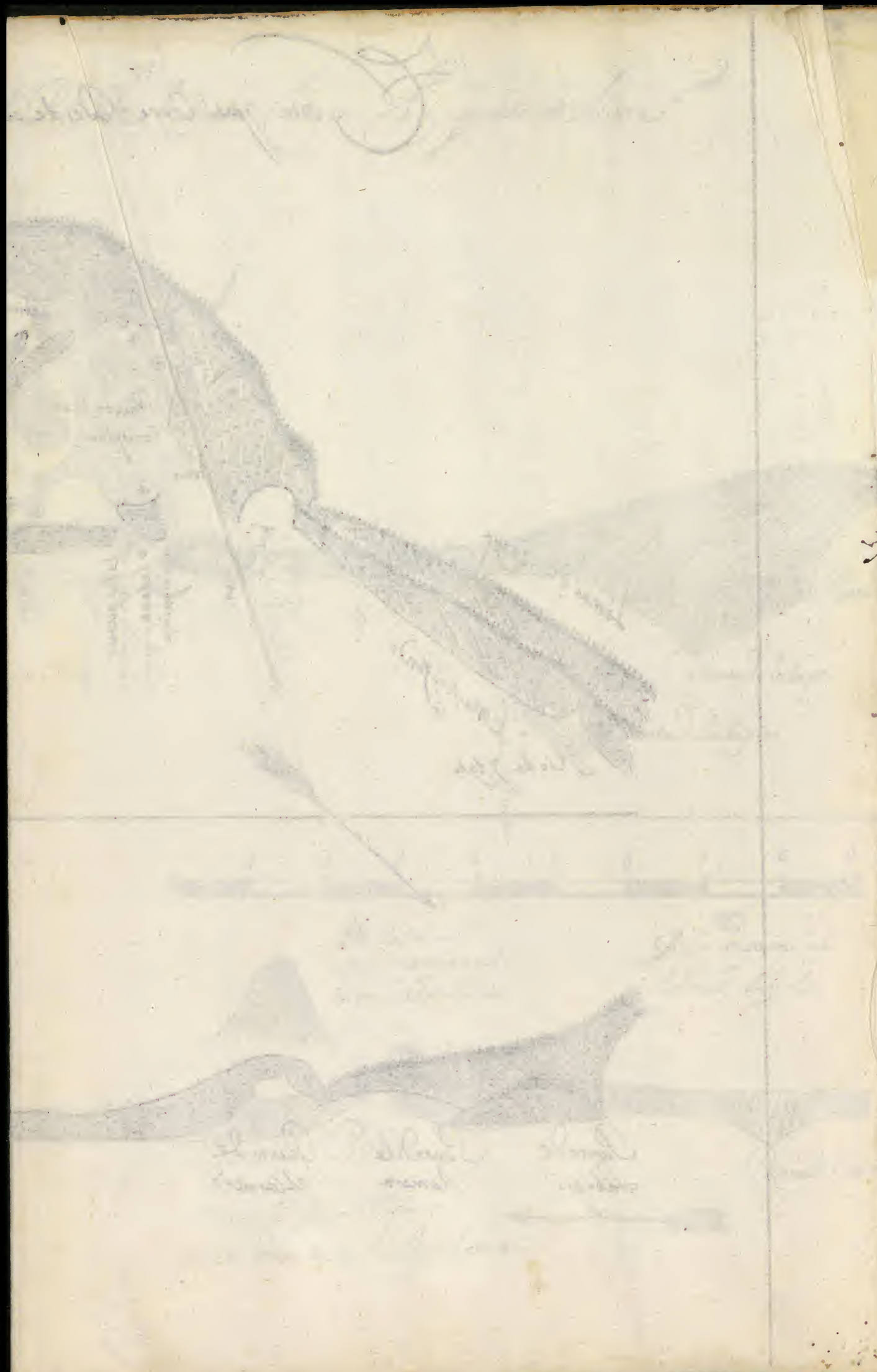


Sketch of the ...



Sketch of the ...

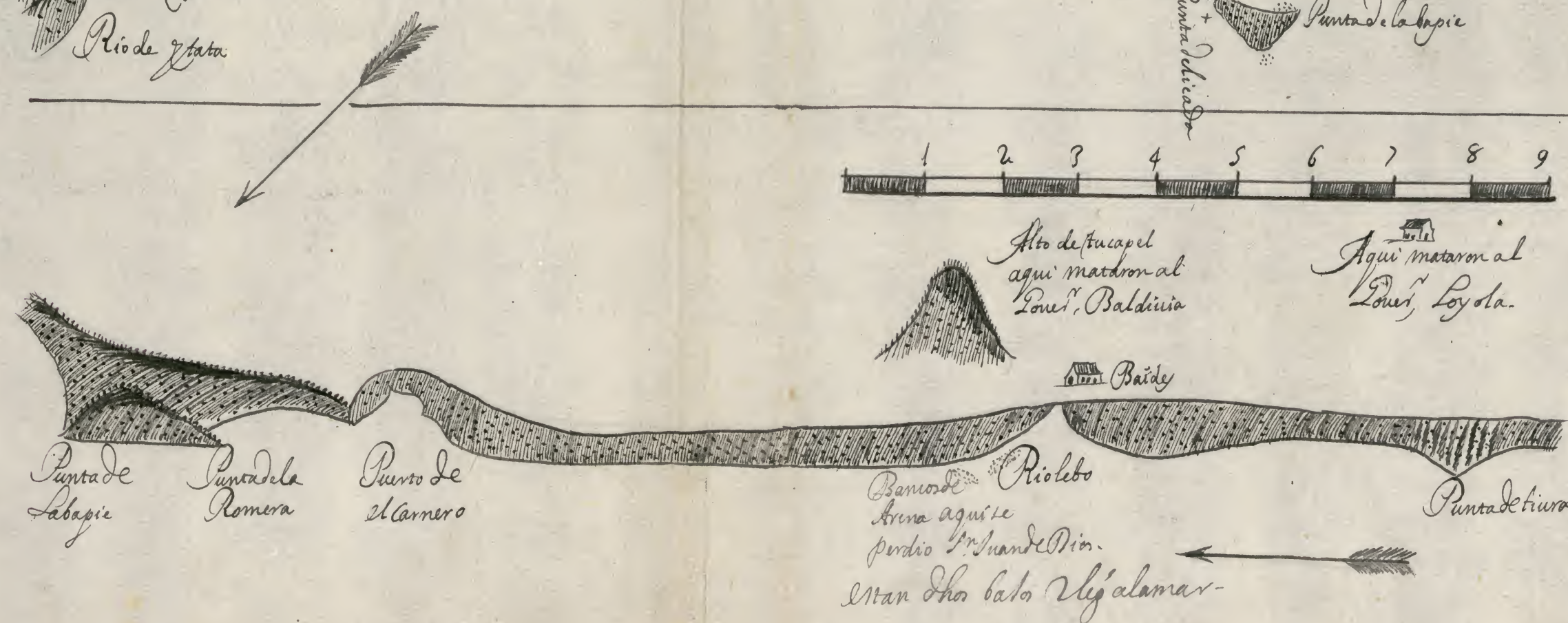




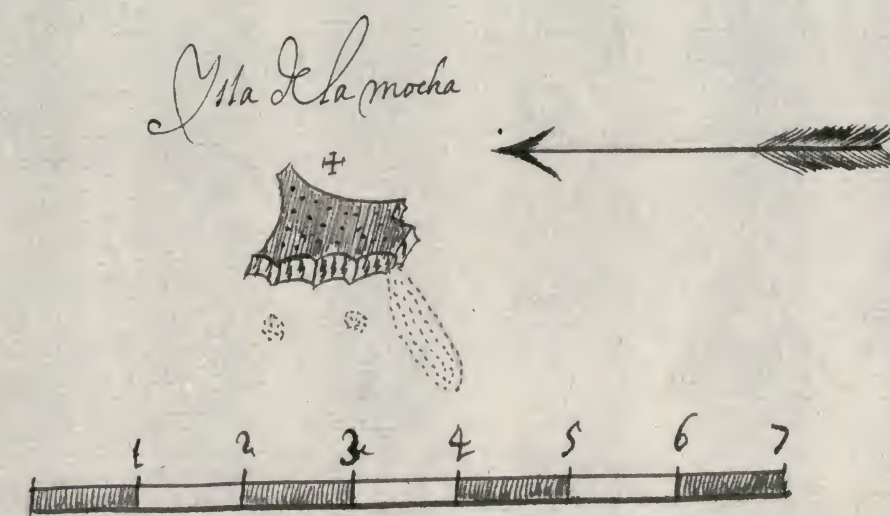
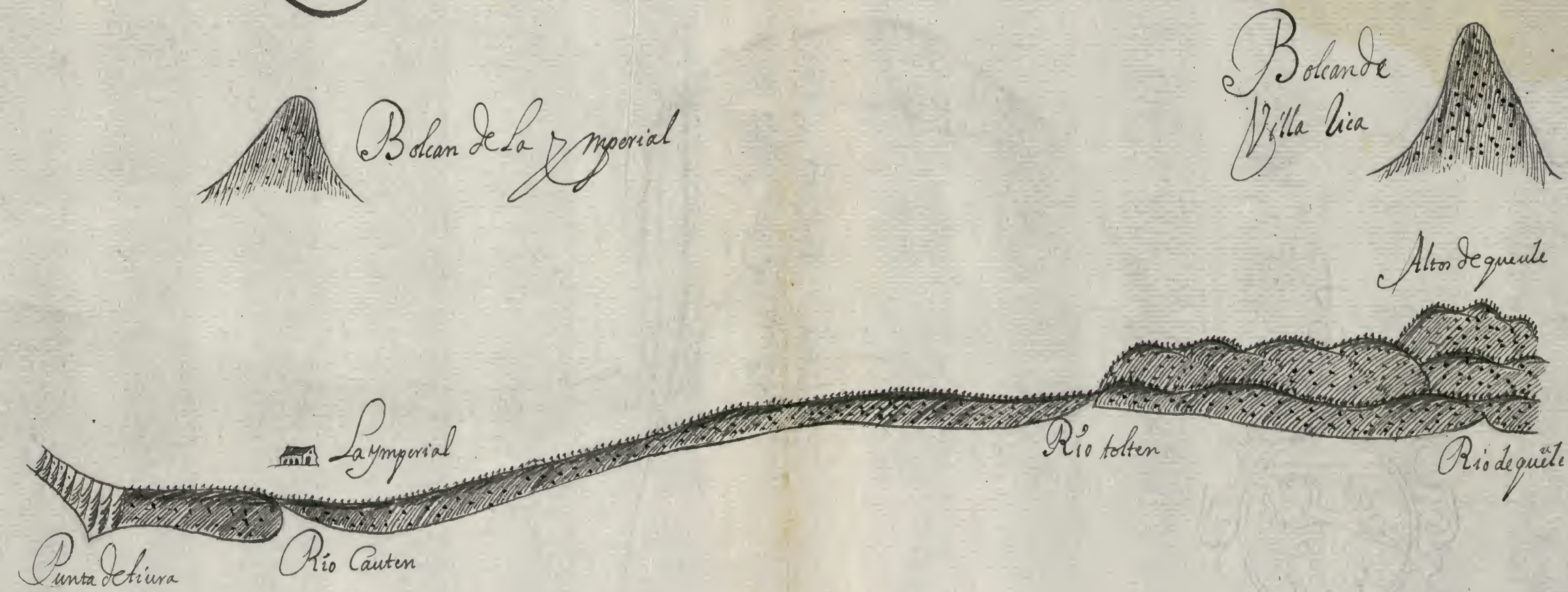
Fla.

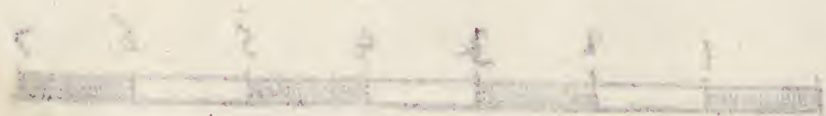


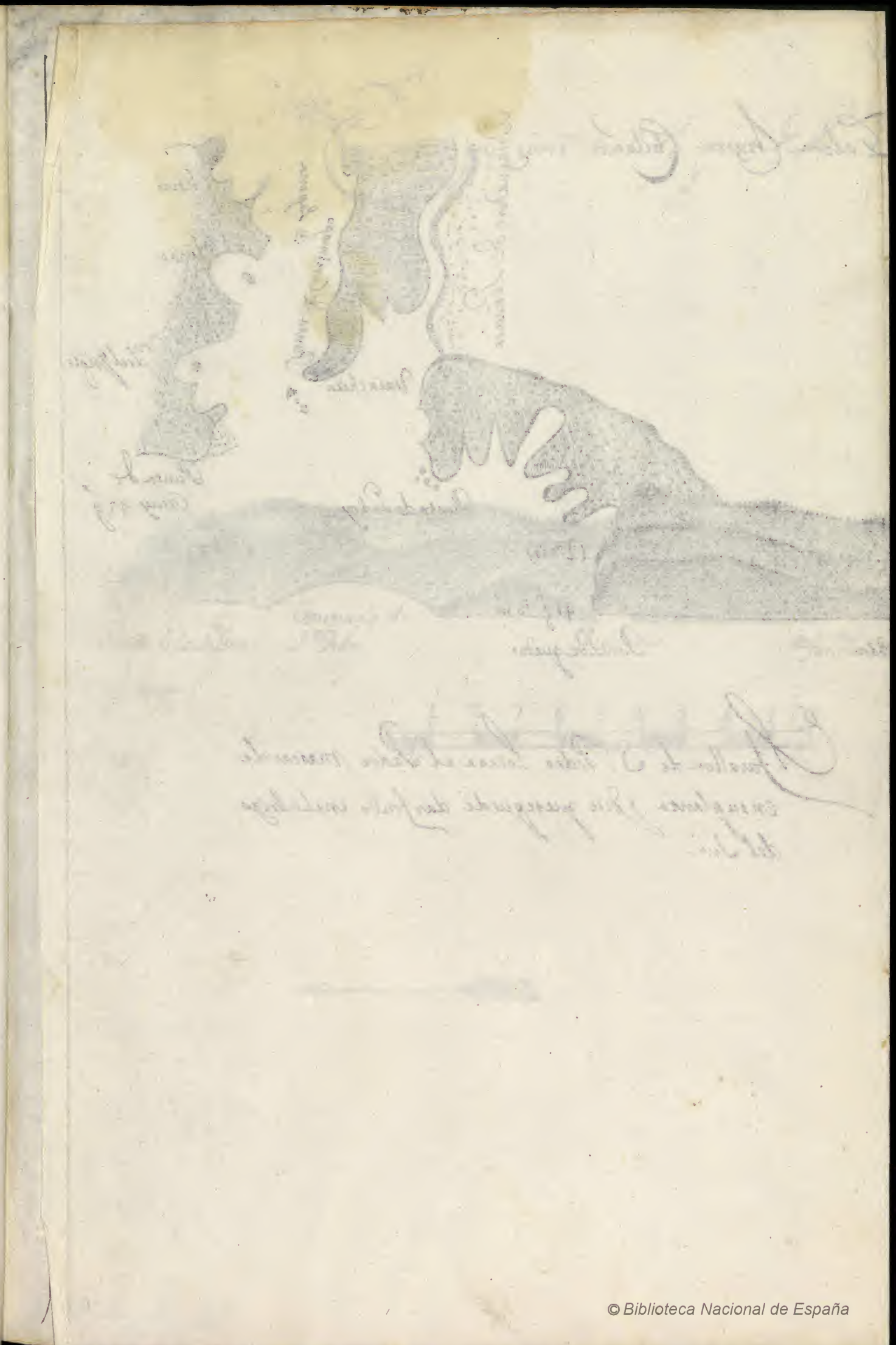
Costa que Corre Desde el Río de Tuta hasta La punta de tiura



Costa que Corre desde La punta de tiura hasta el Río de queule

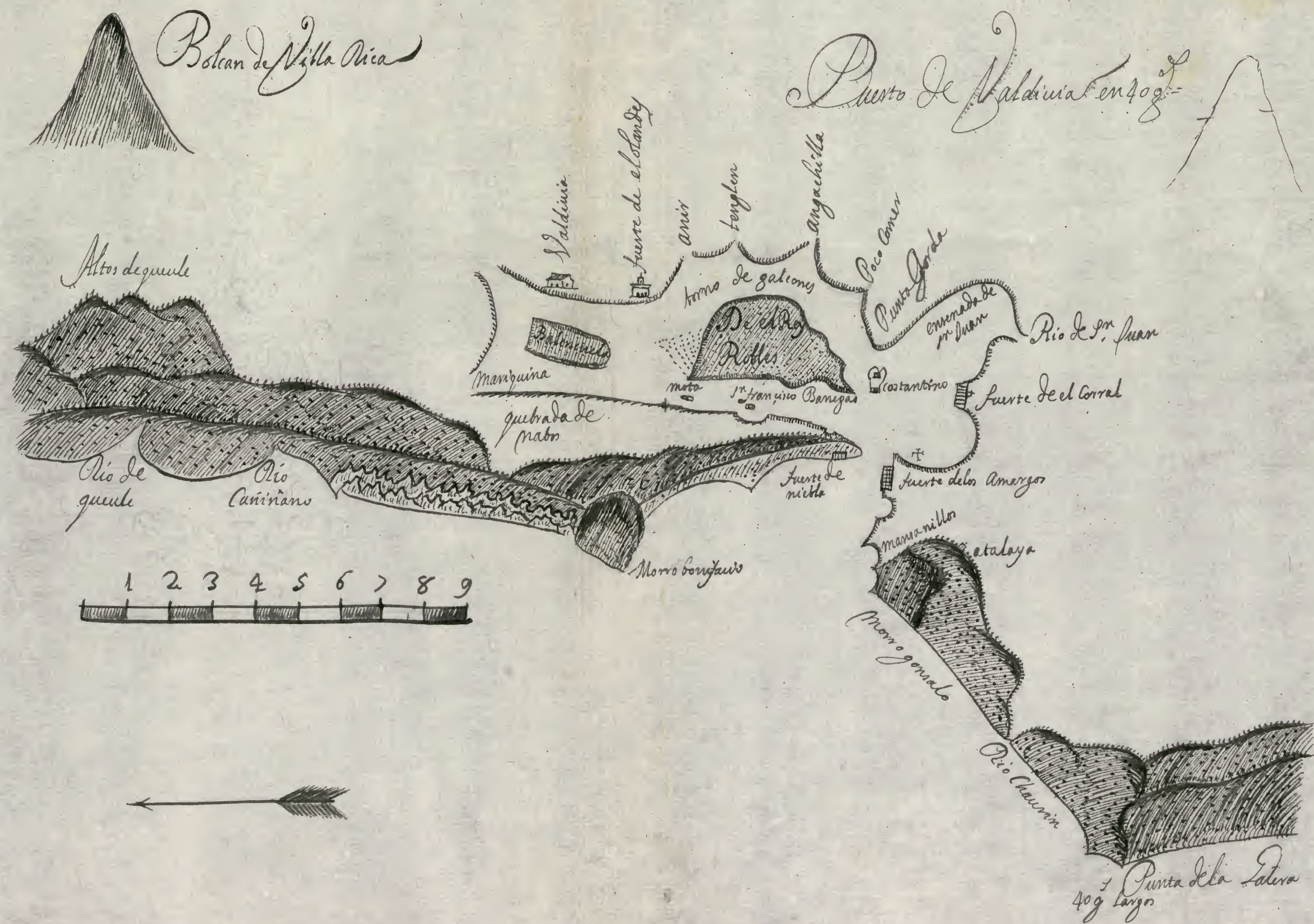




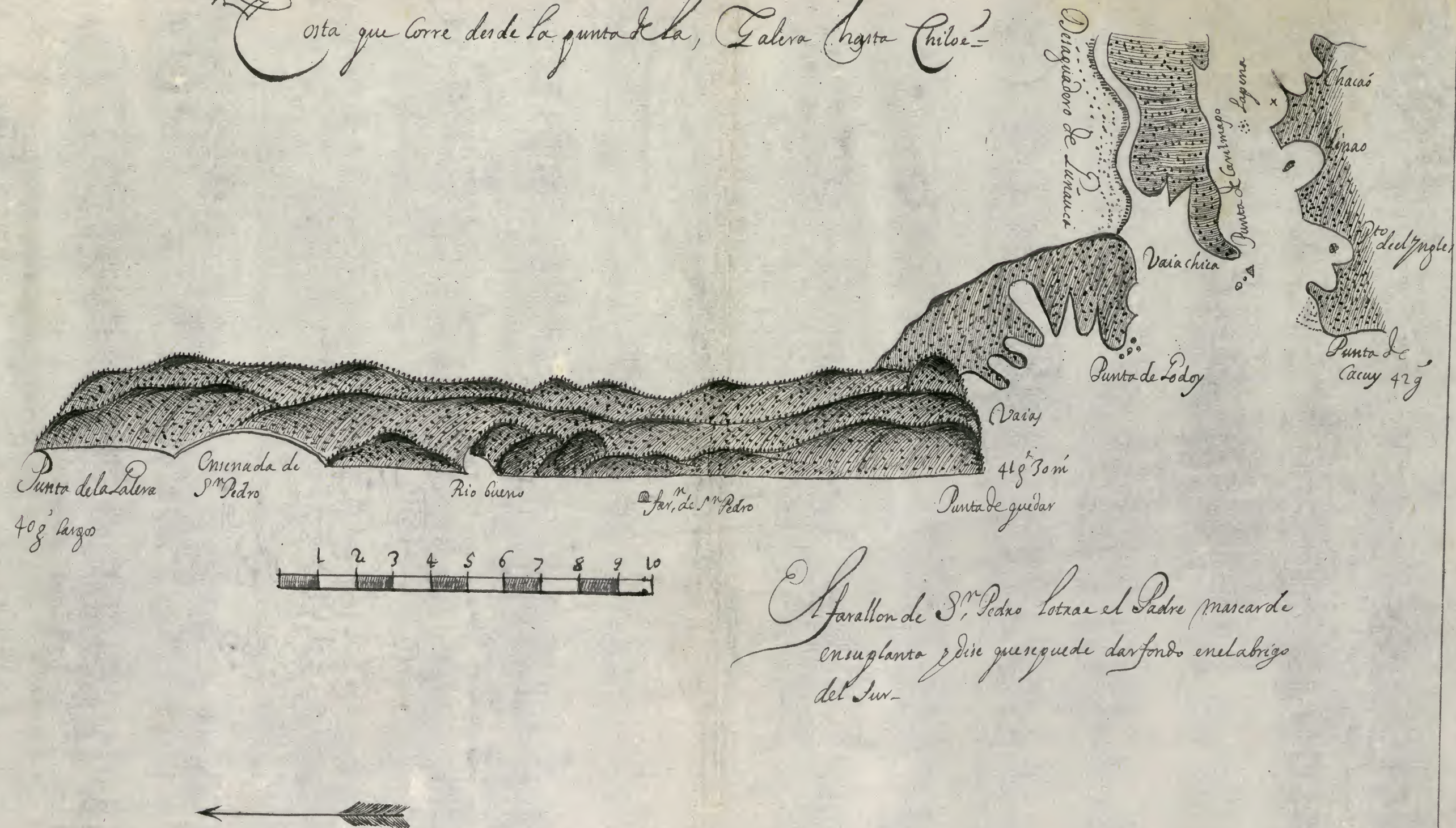


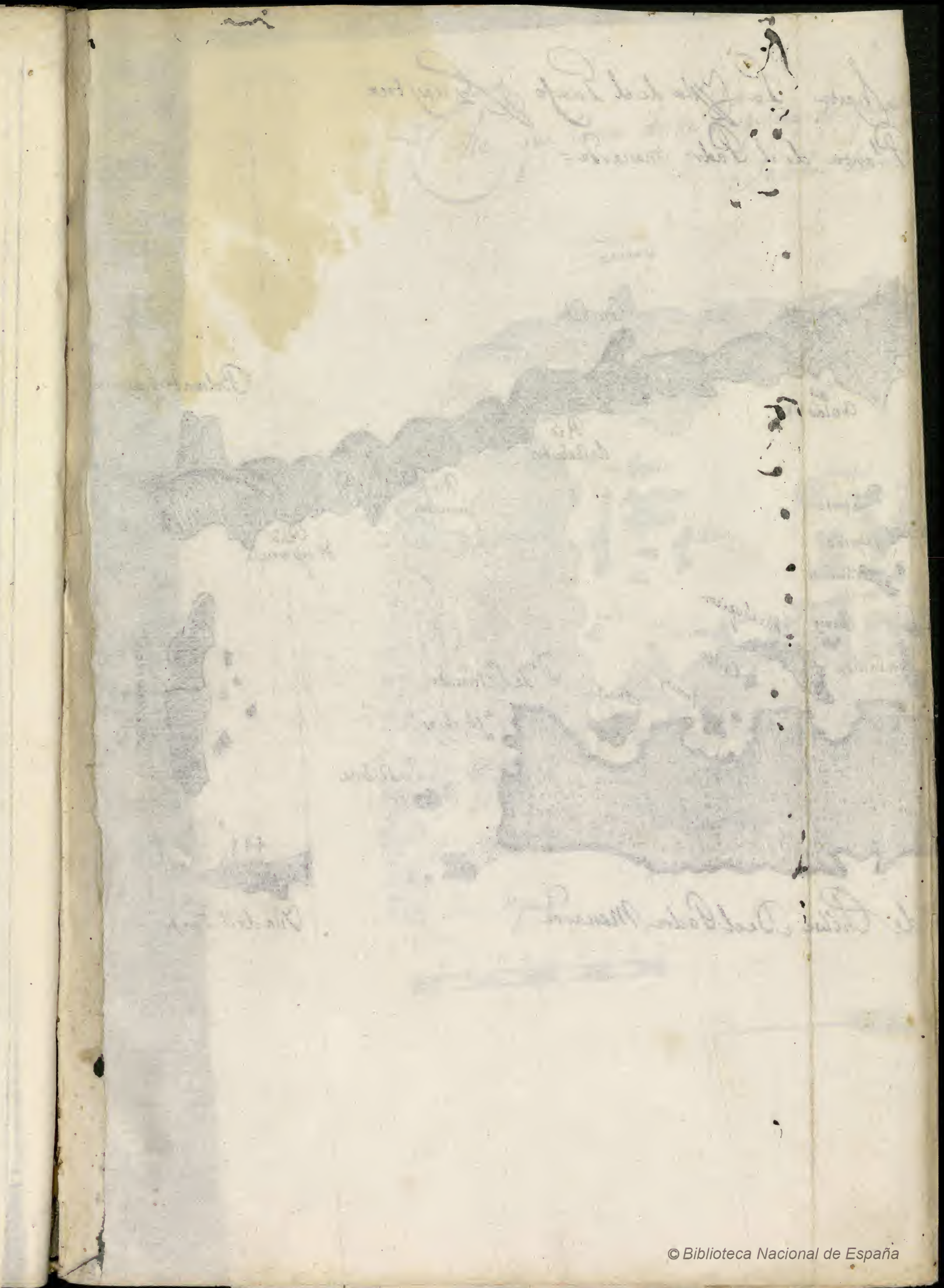
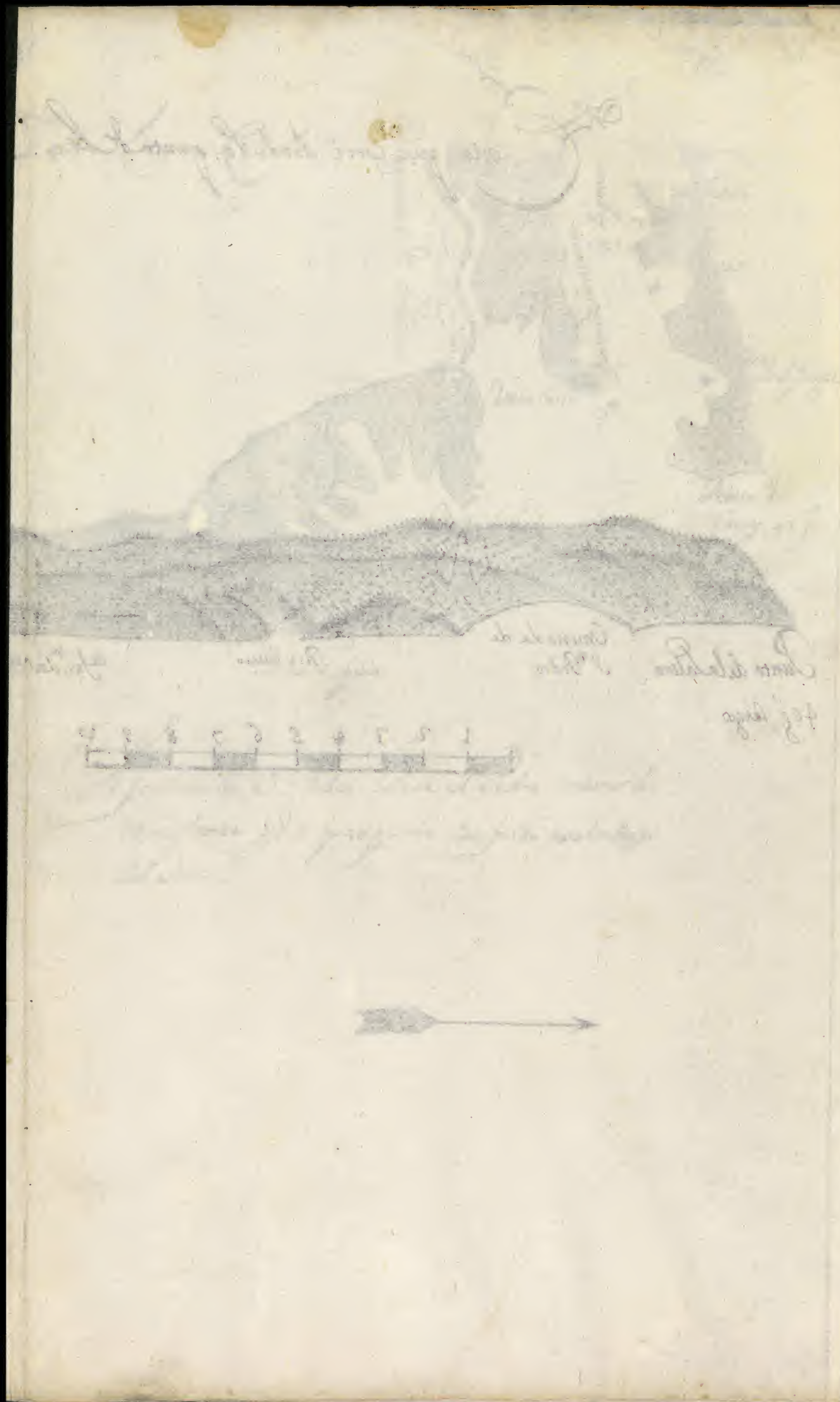
43

Costa & Corre desde el Rio Segunde hasta La Punta de la Caverna

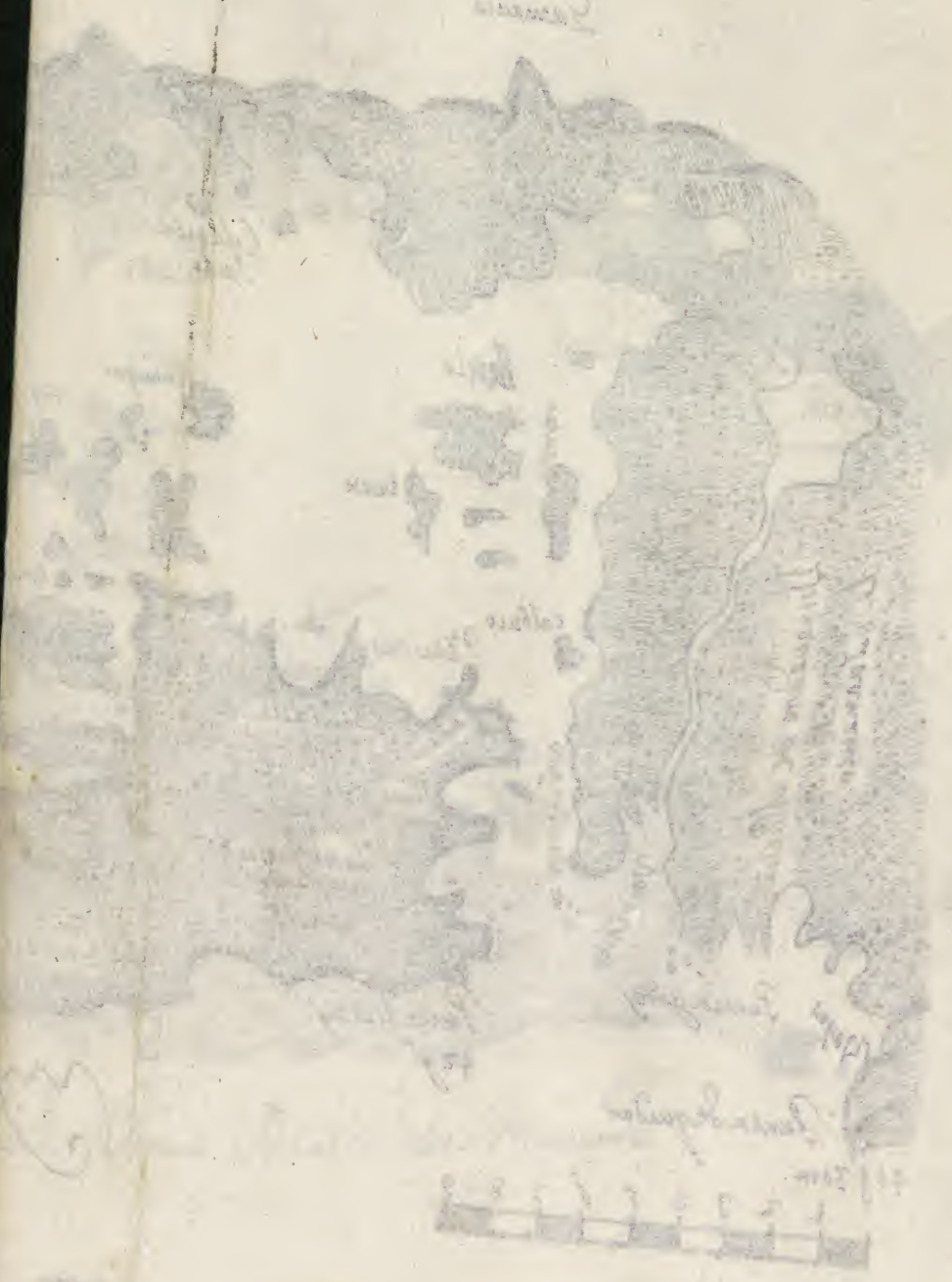


Esta que corre desde la punta de la, Talera hasta Chiloz-





De la Villa de Guayteca



de Guayteca



Vila de guayteca

Quato

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a description or a list of items.]

47
Csta que corre desde La punta de quedar hasta La Csta de el Guajo y Guaytica
Sacada de la Planta del Padre Mascardo =



Martin Belarquez Negro
hasta esta t^a y solucioⁿ q^{da}
falta de Comida

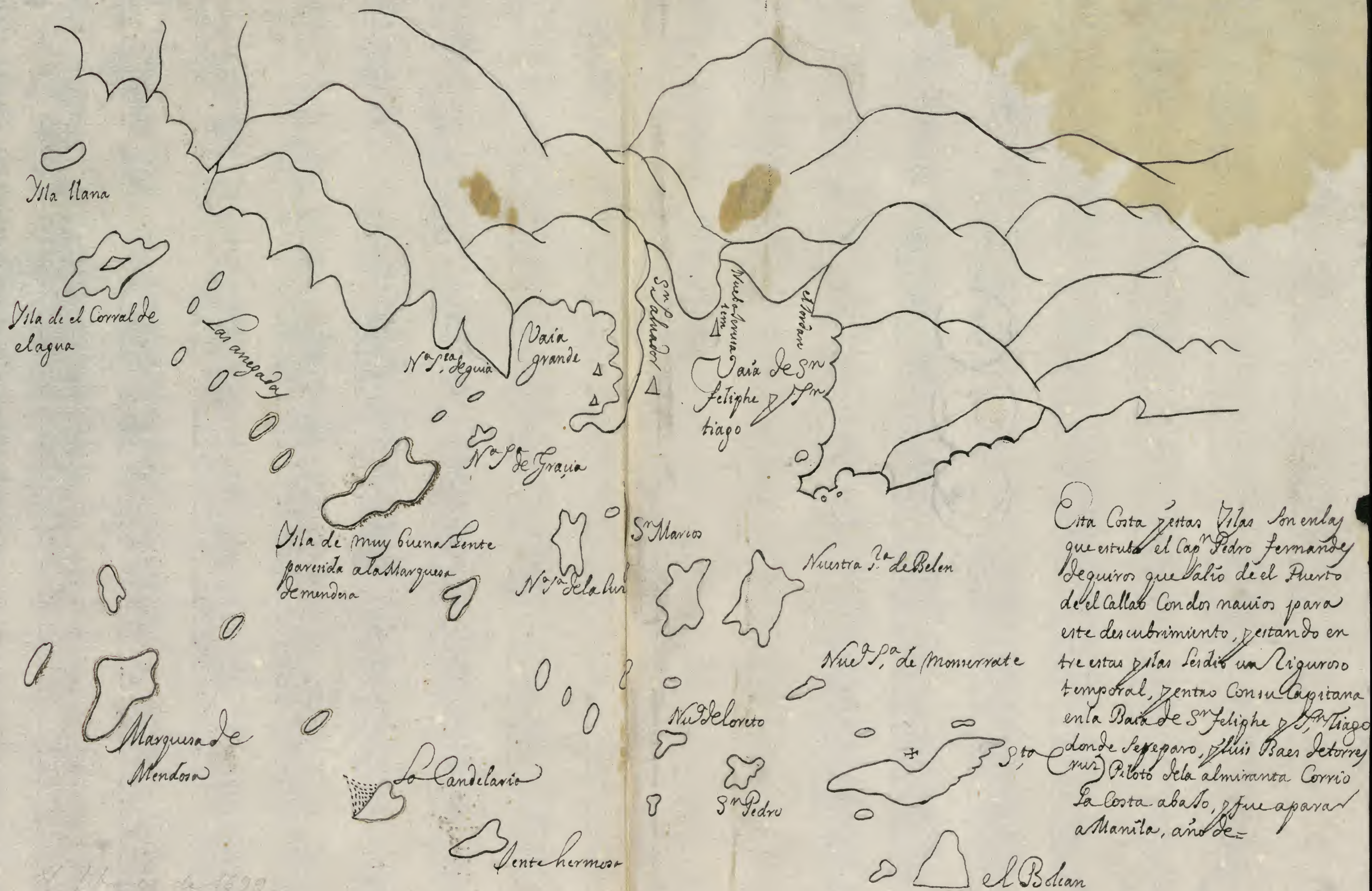
48
Baileado De la Panta de los estrechos De Magallanes, y ^{San} Vicente
que comun^{te} se llaman De Mayre Secado, y Periconido y Los dos her-
manos Bartolome y Gonzalo De Nola-
tierra p^{ro} Caba



[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side. The text is written in a cursive script and covers most of the page.]

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side. The text is written in a cursive script and covers most of the page.]

Costa y Conce des Aubrio el Capⁿ. Pedro fernandes Lequiros ⁴⁹



Tablas de las de Chiquitones del Sol.

año pñ mñso

enero febrero marzo abril mayo junio
D S ms D S m D S ms D S m D S ms D S ms

1	22	59	1	16	49	1	7	10	1	4	58	1	15	25	1	22	14
2	22	53	2	16	31	2	6	47	2	5	21	2	15	43	2	22	22
3	22	47	3	16	13	3	6	24	3	5	44	3	16		3	22	29
4	22	40	4	15	55	4	6	1	4	6	7	4	16	17	4	22	36
5	22	33	5	15	36	5	5	37	5	6	30	5	16	34	5	22	43
6	22	25	6	15	16	6	5	14	6	6	52	6	16	51	6	22	49
7	22	18	7	14	59	7	4	51	7	7	15	7	17	7	7	22	54
8	22	9	8	14	39	8	4	21	8	7	35	8	17	24	8	23	
9	22		9	14	20	9	4	4	9	7	59	9	17	37	9	23	5
10	21	51	10	14		10	3	40	10	8	2	10	17	55	10	23	9
11	21	41	11	13	40	11	3	16	11	8	43	11	18	10	11	23	13
12	21	31	12	13	19	12	2	52	12	9	5	12	18	25	12	23	17
13	21	21	13	12	59	13	2	29	13	9	27	13	18	40	13	23	20
14	21	10	14	12	39	14	2	7	14	9	48	14	18	54	14	23	23
15	20	58	15	12	18	15	1	42	15	10	10	15	19	8	15	23	25
16	20	47	16	11	57	16	1	18	16	10	31	16	19	22	16	23	27
17	20	36	17	11	36	17		54	17	10	52	17	19	35	17	23	29
18	20	22	18	11	15	18		31	18	11	13	18	19	48	18	23	30
19	20	9	19	10	53	19	all	7	19	11	33	19	20	1	19	23	31
20	19	56	20	10	32	20	sep	17	20	11	54	20	20	14	20	23	31
21	19	42	21	10	10	21		40	21	12	14	21	20	26	21	23	31
22	19	28	22	9	48	22	1	4	22	12	34	22	20	37	22	23	31
23	19	13	23	9	26	23	1	28	23	12	54	23	20	49	23	23	30
24	18	59	24	9	3	24	1	51	24	13	14	24	21		24	23	29
25	18	44	25	8	41	25	2	15	25	13	33	25	21	10	25	23	27
26	18	28	26	8	18	26	2	38	26	13	52	26	21	20	26	23	25
27	18	12	27	7	56	27	3	2	27	14	11	27	21	30	27	23	22
28	17	36	28	7	33	28	3	25	28	14	30	28	21	40	28	23	20
29	17	40				29	3	47	29	14	48	29	21	49	29	23	16
30	17	23				30	4	12	30	15	7	30	21	58	30	23	13

31 17 6

31 4 35

31 22 6

ano p^o m^o

Julio	agosto	setiembre	octubre	noviembre	diciembre
D g ms	D g ms	D g ms	D g ms	D g ms	D g ms
1 23 8	1 17 55	1 8 3	1 3 30	1 14 47	1 22 2
2 23 4	2 17 39	2 7 41	2 3 54	2 15 6	2 22 11
3 22 58	3 17 23	3 7 19	3 4 17	3 15 24	3 22 19
4 22 54	4 17 7	4 6 57	4 4 40	4 15 43	4 22 27
5 22 49	5 16 51	5 6 34	5 5 4	5 16 1	5 22 35
6 22 42	6 16 34	6 6 12	6 9 27	6 16 16	6 22 42
7 22 35	7 16 17	7 5 49	7 5 50	7 16 37	7 22 48
8 22 28	8 16	8 5 26	8 6 13	8 16 54	8 22 54
9 22 21	9 15 43	9 5 4	9 6 36	9 17 11	9 23
10 22 13	10 15 25	10 4 41	10 6 99	10 17 28	10 23 5
11 22 5	11 15 7	11 4 18	11 7 22	11 17 35	11 23 10
12 21 57	12 14 49	12 3 15	12 7 42	12 18 1	12 23 14
13 21 48	13 14 31	13 3 32	13 8 7	13 18 17	13 23 18
14 21 39	14 14 12	14 3 8	14 8 29	14 18 33	14 23 21
15 21 29	15 13 53	15 2 45	15 8 51	15 18 48	15 23 24
16 21 20	16 13 34	16 2 22	16 9 54	16 19 3	16 23 27
17 21 9	17 13 15	17 1 58	17 9 36	17 19 18	17 23 29
18 20 59	18 12 55	18 1 35	18 9 58	18 19 32	18 23 30
19 20 48	19 12 36	19 1 11	19 10 20	19 19 46	19 23 31
20 20 36	20 12 16	20 48	20 10 41	20 19 59	20 23 34
21 20 25	21 11 56	21 25	21 11 3	21 20 12	21 23 31
22 20 13	22 11 35	22 ^{sep} 1	22 11 24	22 20 25	22 23 31
23 20	23 11 15	23 ^{oct} 22	23 11 45	23 20 37	23 23 30
24 19 48	24 10 54	24 46	24 12 6	24 20 50	24 23 28
25 19 35	25 10 33	25 1 9	25 12 27	25 21 1	25 23 27
26 19 21	26 10 12	26 1 33	26 12 47	26 21 12	26 23 24
27 19 8	27 9 51	27 1 56	27 13 8	27 21 23	27 23 21
28 18 54	28 9 30	28 2 20	28 13 28	28 21 34	28 23 18
29 18 39	29 9 8	29 2 43	29 13 48	29 21 44	29 23 14
30 18 25	30 8 47	30 3 7	30 14 8	30 21 53	30 23 10
31 18 10	31 8 25		31 14 27		31 23 5

ano segun lo

enero	febrero	marzo	abril	mayo	junio
D g ms	D g ms	D g ms	D g ms	D g ms	D g ms
1 23	1 16 53	1 7 15	1 4 53	1 15 20	1 22 12
2 22 53	2 16 35	2 6 52	2 5 16	2 15 38	2 22 20
3 22 49	3 16 17	3 6 29	3 5 30	3 15 56	3 22 27
4 22 42	4 15 59	4 6 6	4 6 1	4 16 13	4 22 34
5 22 35	5 15 41	5 5 43	5 6 24	5 16 30	5 22 41
6 22 28	6 15 22	6 5 20	6 6 46	6 16 47	6 22
7 22 20	7 15 3	7 4 56	7 7 9	7 17 3	7 22 47
8 22 11	8 14 44	8 4 33	8 7 31	8 17 20	8 22 53
9 22 3	9 14 25	9 4 9	9 7 54	9 17 36	9 23 58
10 21 53	10 14 5	10 3 46	10 8 16	10 17 51	10 23 3
11 21 44	11 13 43	11 3 22	11 8 38	11 18 7	11 23 8
12 21 34	12 13 25	12 2 58	12 9	12 18 22	12 23 12
13 21 23	13 13 5	13 2 35	13 9 22	13 18 36	13 23 16
14 21 12	14 12 44	14 2 11	14 9 43	14 18 51	14 23 19
15 21 1	15 12 23	14 1 47	15 10 4	15 19 9	15 23 22
16 20 49	16 12 2	16 1 24	16 10 26	16 19 19	16 23 25
17 20 37	17 11 41	17 1	17 10 47	17 19 32	17 23 27
18 20 25	18 11 20	18 36	18 11 8	18 19 49	18 23 29
19 20 12	19 10 58	19 13	19 11 28	19 19 58	19 23 30
20 19 59	20 10 37	20 ^{mar} 11	20 11 49	20 20 11	20 23 31
21 19 45	21 10 15	21 ^{abr} 58	21 12 9	21 20 23	21 23 31
22 19 31	22 9 53	22 1 22	22 12 29	22 20 35	22 23 31
23 19 17	23 9 31	23 1 43	23 12 49	23 20 46	23 23 31
24 19 2	24 9 9	24 2 19	24 13 9	24 20 57	24 23 30
25 18 47	25 8 46	25 2 33	25 13 28	25 21 8	25 23 29
26 18 32	26 8 24	26 2 56	26 13 48	26 21 18	26 23 27
27 18 16	27 8 1	27 3 13	27 14 7	27 21 28	27 23 26
28 18	28 7 38	28 3 27	28 14 25	28 21 38	28 23 23
29 17 44		29 3 43	29 14 44	29 21 47	29 23 20
30 17 27		30 4 6	30 15 2	30 21 56	30 23 17
31 17 10		31 4 29		31 22 4	31 23 14

año segundo

Julio		agosto		septiembre		octubre		noviembre		diciembre	
D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms
1	23 10	1	17 58	1	8 8	1	3 24	1	14 42	1	22
2	23 9	2	17 43	2	7 46	2	3 48	2	19 1	2	22 9
3	23	3	17 27	3	7 24	3	4 11	3	19 20	3	22 18
4	22 55	4	17 11	4	7 2	4	4 35	4	19 38	4	22 26
5	22 49	5	16 55	5	6 40	5	4 58	5	19 57	5	22 33
6	22 43	6	16 38	6	6 17	6	5 21	6	16 19	6	22 40
7	22 37	7	16 22	7	5 55	7	5 44	7	16 33	7	22 47
8	22 30	8	16 5	8	5 32	8	6 7	8	16 50	8	22 53
9	22 23	9	15 47	9	5 9	9	6 30	9	17 7	9	22 59
10	22 15	10	15 25	10	4 46	10	6 53	10	17 24	10	23 4
11	22 7	11	15 12	11	4 23	11	7 16	11	17 44	11	23 9
12	21 59	12	14 54	12	4	12	7 39	12	17 57	12	23 13
13	21 50	13	14 35	13	3 37	13	8 1	13	18 13	13	23 17
14	21 41	14	14 17	14	3 14	14	8 24	14	18 29	14	23 21
15	21 32	15	13 58	15	2 51	15	8 46	15	18 44	15	23 24
16	21 22	16	13 39	16	2 27	16	9 8	16	18 59	16	23 26
17	21 12	17	13 20	17	2 4	17	9 31	17	19 14	17	23 28
18	21 1	18	13	18	1 41	18	9 52	18	19 28	18	23 30
19	20 50	19	12 41	19	1 17	19	10 14	19	19 42	19	23 31
20	20 39	20	12 21	20	54	20	10 36	20	19 56	20	23 31
21	20 28	21	12 1	21	30	21	10 57	21	20 9	21	23 31
22	20 16	22	11 40	22	sep 7	22	11 19	22	20 22	22	23 31
23	20 3	23	11 20	23	aus 16	23	11 40	23	20 35	23	23 30
24	19 51	24	10 59	24	40	24	12 1	24	20 47	24	23 29
25	19 38	25	10 39	25	1 3	25	12 22	25	20 58	25	23 27
26	19 25	26	10 18	26	1 27	26	12 43	26	21 10	26	23 25
27	19 11	27	9 56	27	1 51	27	13 3	27	21 21	27	23 22
28	18 57	28	9 35	28	2 17	28	13 23	28	21 31	28	23 19
29	18 43	29	9 14	29	2 38	29	13 43	29	21 41	29	23 15
30	18 28	30	8 52	30	3 1	30	14 3	30	21 51	30	23 11
31	18 13	31	8 30			31	14 23			31	23 7

año tercero

enero		febrero		marzo		abril		mayo		junio	
D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms	D	J. ms
1	23 21	1	16 57	1	7 21	1	4 47	1	15 16	1	22 11
2	22 56	2	16 40	2	6 58	2	5 10	2	15 34	2	22 18
3	22 50	3	16 22	3	6 35	3	5 33	3	15 52	3	22 26
4	22 44	4	16 4	4	6 12	4	5 56	4	16 9	4	22 33
5	22 37	5	15 45	5	5 49	5	6 19	5	16 26	5	22 39
6	22 29	6	15 27	6	5 25	6	6 41	6	16 43	6	22 46
7	22 22	7	15 8	7	5 2	7	7 4	7	16 59	7	22 52
8	22 13	8	14 19	8	4 38	8	7 26	8	17 16	8	22 57
9	22 5	9	14 29	9	4 15	9	7 48	9	17 32	9	23 2
10	21 56	10	14 10	10	3 51	10	8 11	10	17 48	10	23 7
11	21 46	11	13 50	11	3 28	11	8 33	11	18 3	11	23 11
12	21 36	12	13 30	12	3 4	12	8 54	12	18 18	12	23 15
13	21 26	13	13 20	13	2 44	13	9 16	13	18 33	13	23 19
14	21 15	14	12 49	14	2 17	14	9 38	14	18 47	14	23 22
15	21 4	15	12 29	15	1 53	15	9 59	15	19 2	15	23 24
16	20 52 52	16	12 8	16	1 29	16	10 21	16	19 15	16	23 26
17	20 40	17	11 47	17	1 6	17	10 42	17	19 29	17	23 28
18	20 28	18	11 25	18	42	18	11 3	18	19 42	18	23 30
19	20 2 15	19	11 4	19	18	19	11 23	19	19 55	19	23 31
20	20 49 2	20	10 42	20	aus 5	20	11 44	20	20 8	20	23 31
21	19 54 49	21	10 20	21	sep 29	21	12 4	21	20 20	21	23 31
22	19 35	22	9 58	22	53	22	12 24	22	20 32	22	23 31
23	19 20	23	9 36	23	1 16	23	12 44	23	20 43	23	23 30
24	19 15 6	24	9 14	24	1 40	24	13 4	24	20 54	24	23 29
25	18 56	25	8 52	25	2 3	25	13 23	25	21 5	25	23 28
26	18 36	26	8 29	26	2 27	26	13 43	26	21 16	26	23 26
27	18 20	27	8 7	27	2 50	27	14 2	27	21 26	27	23 24
28	18 4 4	28	7 44	28	3 14	28	14 21	28	21 36	28	23 21
29	17 48			29	3 37	29	14 40	29	21 45	29	23 18
30	17 31			30	4	30	14 58	30	21 54	30	23 14
31	17 14			31	4 24			31	22 2		

ano bissexto

Julio	agosto	septiembre	octubre	noviembre	diciembre
D G ms	D G ms	D G ms	D G ms	D G ms	D G ms
1 23 10	1 18 2	1 8 14	1 3 19	1 14 34	1 21 58
2 23 16	2 17 47	2 7 52	2 3 42	2 14 56	2 22 7
3 23 1	3 17 31	3 7 30	3 4 6	3 15 15	3 22 15
4 22 56	4 17 15	4 7 8	4 4 29	4 15 34	4 22 24
5 22 51	5 16 59	5 6 45	5 4 52	5 15 52	5 22 31
6 22 45	6 16 42	6 6 23	6 5 16	6 16 10	6 22 38
7 22 39	7 16 26	7 6	7 5 39	7 16 28	7 22 45
8 22 32	8 16 9	8 5 31	8 6 2	8 16 46	8 22 51
9 22 25	9 15 51	9 5 15	9 6 25	9 17 3	9 22 57
10 22 17	10 15 34	10 4 52	10 6 48	10 17 20	10 23 3
11 22 9	11 15 16	11 4 29	11 7 10	11 17 37	11 23 8
12 22 1	12 14 58	12 4 6	12 7 33	12 17 53	12 23 12
13 21 53	13 14 40	13 3 43	13 7 56	13 18 7	13 23 16
14 21 47	14 14 21	14 3 20	14 8 18	14 18 25	14 23 20
15 21 34	15 14 2	15 2 56	15 8 41	15 18 41	15 23 23
16 21 24	16 13 44	16 2 33	16 9 3	16 18 56	16 23 25
17 21 14	17 13 22	17 2 10	17 9 25	17 19 11	17 23 28
18 21 4	18 13 5	18 1 46	18 9 47	18 19 25	18 23 29
19 20 53	19 12 45	19 1 23	19 10 9	19 19 39	19 23 30
20 20 42	20 12 26	20 59	20 10 31	20 19 53	20 23 31
21 20 30	21 12 6	21 36	21 10 52	21 20 6	21 23 31
22 20 18	22 11 45	22 ^{señ} 12	22 11 44	22 20 19	22 23 31
23 20 6	23 11 25	23 ^{aus} 14	23 11 35	23 20 32	23 23 30
24 19 54	24 11 4	24 34	24 11 56	24 20 44	24 23 29
25 19 41	25 10 44	25 58	25 12 17	25 20 56	25 23 28
26 19 28	26 10 23	26 1 21	26 12 38	26 21 7	26 23 26
27 19 14	27 10 2	27 1 45	27 12 58	27 21 18	27 23 23
28 19	28 9 40	28 2 8	28 13 18	28 21 29	28 23 20
29 18 46	29 9 19	29 2 32	29 13 38	29 21 39	29 23 16
30 18 32	30 8 57	30 2 55	30 13 58	30 21 49	30 23 12
31 18 17	31 8 36		31 14 18		31 23 8

ano bissexto

enero	febrero	marzo	abril	mayo	junio
D G ms	D G ms	D G ms	D G ms	D G ms	D G ms
1 23 3	1 17 2	1 7 4	1 5 4	1 15 29	1 22 16
2 22 57	2 16 44	2 6 41	2 5 26	2 15 47	2 22 24
3 22 52	3 16 27	3 6 18	3 5 50	3 16 4	3 22 31
4 22 45	4 16 9	4 5 55	4 6 12	4 16 21	4 22 38
5 22 39	5 16 51	5 5 32	5 6 35	5 16 38	5 22 44
6 22 31	6 15 32	6 5 8	6 6 58	6 16 55	6 22 50
7 22 24	7 15 13	7 4 45	7 7 20	7 17 11	7 22 56
8 22 16	8 14 54	8 4 25	8 7 42	8 17 27	8 23 1
9 22 7	9 14 35	9 3 58	9 8 9	9 17 43	9 23 6
10 21 58	10 14 17	10 3 34	10 8 27	10 17 59	10 23 10
11 21 49	11 13 56	11 3 14	11 8 48	11 18 14	11 23 14
12 21 39	12 13 35	12 2 47	12 9 10	12 18 29	12 23 18
13 21 29	13 13 15	13 2 23	13 9 32	13 18 43	13 23 21
14 21 18	14 12 55	14 2	14 9 53	14 18 58	14 23 23
15 21 7	15 12 34	15 1 36	15 10 15	15 19 12	15 23 26
16 20 55	16 12 13	16 1 12	16 10 36	16 19 25	16 23 28
17 20 44	17 11 52	17 48	17 10 57	17 19 39	17 23 29
18 20 31	18 11 31	18 25	18 11 14	18 19 52	18 23 30
19 20 19	19 11 10	19 ^{aus} 1	19 11 35	19 20 4	19 23 31
20 20 6	20 10 48	20 ^{sep} 22	20 11 59	20 20 16	20 23 31
21 19 51	21 10 26	21 46	21 12 19	21 20 28	21 23 31
22 19 39	22 10 4	22 1 10	22 12 39	22 20 40	22 23 31
23 19 24	23 9 42	23 1 33	23 12 59	23 20 31	23 23 30
24 19 10	24 9 20	24 1 57	24 13 18	24 21 2	24 23 28
25 18 55	25 8 58	25 2 21	25 13 14	25 21 13	25 23 27
26 18 40	26 8 35	26 2 43	26 13 57	26 21 23	26 23 25
27 18 24	27 8 17	27 3 7	27 14 16	27 21 33	27 23 22
28 18 8	28 7 50	28 3 31	28 14 34	28 21 42	28 23 19
29 17 52	29 7 27	29 3 54	29 14 53	29 21 51	29 23 15
30 17 36		30 4 17	30 15 11	30 22	30 23 11
31 17 19		31 4 40		31 22 8	

Julio	agosto	setiembre	octubre	noviembre	Diciembre
D 9 ms	D 9 ms	D 9 ms	D 9 ms	D 9 ms	D 9 ms
1 23 7	1 17 51	1 7 58	1 3 36	1 14 51	1 22 5
2 23 3	2 17 35	2 7 36	2 3 59	2 15 10	2 22 13
3 22 58	3 17 19	3 7 14	3 4 23	3 15 29	3 22 21
4 22 52	4 17 3	4 6 51	4 4 46	4 15 47	4 22 29
5 22 46	5 16 47	5 6 29	5 5 9	5 16 6	5 22 37
6 22 40	6 16 30	6 6 6	6 5 32	6 16 23	6 22 43
7 22 34	7 16 13	7 5 44	7 5 55	7 16 41	7 22 50
8 22 27	8 15 56	8 5 21	8 6 18	8 16 58	8 22 56
9 22 19	9 15 39	9 4 58	9 6 41	9 17 16	9 23 4
10 22 12	10 15 21	10 4 35	10 7 4	10 17 32	10 23 6
11 22 5	11 15 3	11 4 12	11 7 27	11 17 49	11 23 11
12 21 59	12 14 45	12 3 49	12 7 50	12 18 5	12 23 15
13 21 46	13 14 26	13 3 26	13 8 12	13 18 21	13 23 19
14 21 37	14 14 8	14 3 3	14 8 35	14 18 36	14 23 22
15 21 27	15 13 49	15 2 39	15 8 57	15 18 52	15 23 25
16 21 17	16 13 30	16 2 17	16 9 19	16 19 6	16 23 27
17 21 7	17 13 10	17 1 53	17 9 41	17 19 21	17 23 29
18 20 56	18 12 51	18 1 29	18 10 3	18 19 35	18 23 30
19 20 45	19 12 31	19 1 6	19 10 25	19 19 49	19 23 31
20 20 34	20 12 11	20 1 42	20 10 46	20 20 2	20 23 31
21 20 22	21 11 49 51	21 20	21 11 8	21 20 16	21 23 31
22 20 10	22 11 28 31	22 21 4	22 11 29	22 20 28	22 23 31
23 19 57	23 11 10	23 21 28	23 11 50	23 20 40	23 23 30
24 19 45	24 10 49	24 21 51	24 12 11	24 20 52	24 23 28
25 19 31	25 10 28	25 1 15	25 12 32	25 21 4	25 23 26
26 19 18	26 10 7	26 1 38	26 12 52	26 21 15	26 23 24
27 19 4	27 9 46	27 2 2	27 13 13	27 21 26	27 23 21
28 18 50	28 9 25	28 2 25	28 13 33	28 21 36	28 23 17
29 18 36	29 9 3	29 2 49	29 13 53	29 21 46	29 23 13
30 18 21	30 8 42	30 3 12	30 14 13	30 21 56	30 23 9
31 18 6	31 8 20		31 14 32		31 23 4

Tabla de leguas que ynponta la daga de de diferen si de altura y ap
ta miento, del mui si d'ano segun el Puntopon don dire na bica

Puntos	Leguas que ynponta la daga de de diferen si de altura y ap ta miento	Leguas que ynponta la daga de de diferen si de altura y ap ta miento
Monte al nordeste sur al sudeste norte al noroeste sur al suroeste	17 $\frac{3}{8}$	3 $\frac{1}{2}$
nordeste sur al sudeste noroeste sur suroeste	19 $\frac{5}{8}$	7 $\frac{1}{4}$
nordeste al norte sudueste al sur noroeste al norte sureste al sur	21 0	11 $\frac{2}{3}$
nordeste sudueste noroeste sureste	24 $\frac{3}{4}$	17 $\frac{1}{2}$
nordeste al este sudueste al oeste noroeste al oeste sureste al este	31 $\frac{1}{2}$	26 $\frac{1}{5}$
nordeste sudueste noroeste sureste	45 $\frac{3}{4}$	42 $\frac{1}{4}$
este al nordeste oeste al suroeste norte al noroeste este al suroeste	89 $\frac{3}{4}$	88 0
Monte Sur	17 $\frac{1}{2}$	0 0

Razon delo que el Solanda del dñs 22 de 11 y tiene e aspa
a 21 de 11 y tiene e aspa del en el tragio -
en 22 de marzo e ita el 11 de mayo
a 11 de 22 que es el 11 del tragio con 107

Queda dos del mar de 11 de 22 cabiendo de la
Dorona a los aer dias amaneciendo de la con
cabo de comenter por el le nordeste lo rema
quero leguas distantes del Los n. corrientes.
De la parte del sur viene un pedregal de tierra
abollada mas que no el Cabo aun que es buchada
aun del Cabo a la otra orilla ace muestran de
envenada este Cabo Remata con tierra encan
mada y sobre el tiene como un cono Redondo.
De la adentro como la Corrientes para el nordeste
abra en el lado como sea mas ciegos que el
de muestran al lado de Pancho y de la de
amugando la tierra.

6
N 1
Descripción y Derrota De la Cos
ta que Corre Desde La encenada de
Puertos hasta el Río de Sintiquipar

La encenada de Puertos tiene muchos y buenos puertos
El costa limpia esta con el Cabo de S. Lucas nordeste y sudueste y parte de
norte. Sur =

La Isla del Guayabas tiene una encenada de la parte de tierra firme que
tiene buen puerto, tiene guayabas y papotes palo de Brasil picado, y otros
cos, de norueste y sueste

El Río de Calican es grande entra en la mar junto con el Río de acuche
tiene dos brazos de agua, y algunas veces quando ay mucha mar, rompe
en la Barra, entran fregatas, y ay un Pueblo, que tiene 12. Soldados pagados
por el Rey, y los Indios de guerra que empiesan desde este Rio, norueste y sueste
El Río de la Pal, esta en el tropico, tiene y. Senas unas higuera grande
junto a la Boca -

Las Islas Chametlay son 6. y el Pilote de mar al sudueste, tiene las Senas
de el de guañape, y de el tamaño es mas alto que la Banda de la mar,

Esta Costa es playa, y a 4. u 5. Leguas a la mar, no ay mas de 10. a 12. brazas
de agua buen surgidero, y la parte de tierra, limpia, y aplacada, y en la
tierra firme, ay poblacion, Costa de noroeste Sueste -
El Rio de Sintiquipat, es muy pollado, de Indios, hacen bonas, no son tan bu-
nas como las de Nicaragua, en frente de la boca, tiene un farallon blanco
de suinidad de pasaros, como el de Guanage, es todo buen fondo el que
quieren, este farallon esta con las 3. marías, es, noreste, ues, su diente 4.
Leguas, y el farallon esta media legua de la boca del rio, y con el puerto
de la Cruz, es, sueste, ues, noroeste 6. Leguas -

Discripcion De Rota de la Costa q Corre

desde el Rio de Sintiquipat hasta el Rio de la Salera 3

El Puerto de la Cruz, es costa que abria de el sueste, ay bonan-
ca en la Costa, la trauencia es uiente aunque no biento mucho, ni mete
mar, y, que las Islas de Salico, lo abriga aunque estan lejos -

La Ciudad, de Compostela, esta 7. Leguas la tierra adentro, ay au diencia
y minas, una legua de este Puerto, esta otro para el noroeste llamado
Puerto de Agura

De el Puerto de la Cruz al valle de Banderas, 14. Leguas, tierra alta norte,
sur, quanta de noroeste, Sueste -

El valle de Banderas, tiene una legua de Boca, y dentro tiene
tres Leguas, tiene dos yllitas, ala entrada, y la parte de el es, nor-
dest, ues, su diente, tiene una ba. so, alla dentro dos leguas de la
boca, y esta de ba. so de el agua, todo lo demas es limpio, y ay otione -
Las yllas

Las yllas de Salico, son muchas, y Grandes, mayores q. Las del Rio
se corren unas con otras, este, ueste, y el este, de estas yllas a legua
esta la ylla verde, norte, sur, cenabo de Corrientes -

De Cabo de Corrientes, para la punta de los frayles, tierra alta ala Costa
de la mar, 6. Leguas, llamanse los frayles, y que los Indios traen Corona
como frayles, llamase la tierra de Salico, y nuevo Salina, que empie-
sa, desde el rio de Culian, hasta el puerto de la natibidad, noroeste, Sueste

El Puerto de la Paz, se llama asi q. que los yndios sobre Agura, mataron
un frayle y dos seglaros, ay pueblo la tierra adentro noroeste, Sueste,

El Puerto de Chametla, es el Puerto de Juan Salgado, Conquistador es muy
buen Puerto que abriga desde el sueste, asta el noreste, tiene tres yllitas
ala entrada, se puede entrar q. qualquiera parte, tiene 12. bra. de fondo
y puede se surquiar, en qualquiera parte que todo es bueno y pollado de
Indios, ay, sal, mai, gallinas, y agua,

El Puerto de el Espiritu Santo, es bueno, y abriga como el pasado
y tiene la entrada q. la parte de el noroeste, Costa de noroeste -

El Puerto de Guayabas, tambien es buen puerto, y no tiene poblacion
ay agua, y tiene, un farallon, cerca de si, como el de perico, y la entrada
q. la parte de el sueste, Costa de noroeste Sueste

El Puerto de Angeles, q. esta antes del Rio de la Salera es buen
puerto -

Descrip.ⁿ y de rota de la Costa que Corre desde el Rio de la Salera hasta el Valle de Claycan - 4

El Puerto de Angeles, que esta antes de el Rio de la Lagana es buen
puerto, no tiene gente -

El Puerto de la natibidad, esta detras de un morro de genas
que bate

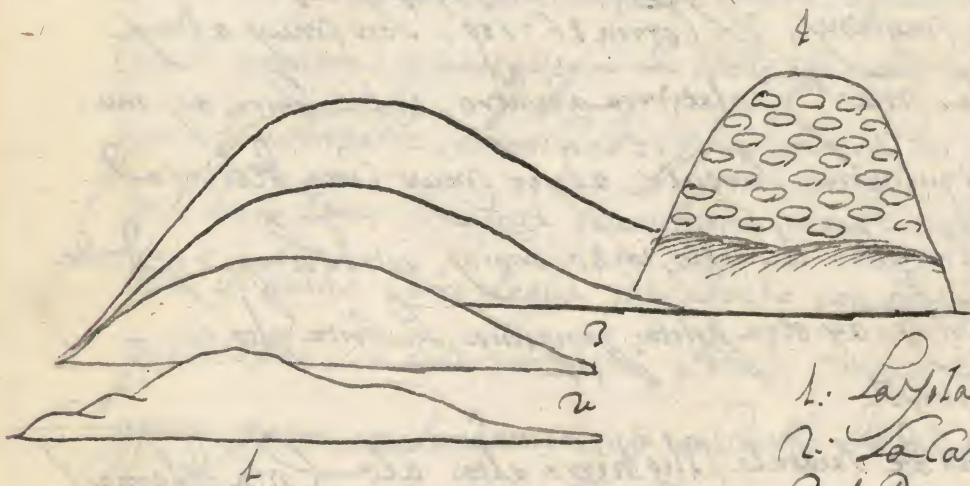
que bate la mar en el estierro alta ala Costa de la mar, y doblado
el morro, uerane sobre el agua, unas peñas, como el grifo de acapulco
y donde se matan, ay esta el puerto, de la parte de el norueste han de
entrar junto las peñas, y junto una baba que esta de bato de el agua
aunque separene que la baba la mar, han de ir arrimado a ella, que p-
ally, que p- alla va la Canal, quando entraren, han de llevar estos peñeros
p- el tribord, y llevar la barca fuera p- la banda de babor, con una beta
arrimada dentro con gente p- bogar, y como bayas entrando p- dentro -
arrimado alas peñas, larga la barca de abordo, y tendran la beta arri-
mada a proa, de la nao.

En la punta de una Playa, que esta ala entrada, del puerto, salten-
do, otros, hombres entierra, con la barca, ala punta de la Playa p-
que tengan p- la punta betta, y haga cabuya el nauio, p- meterlo -
dentro arugir, p- causa de la corriente, que hucha, p- afuera aunque
no corre mucho el agua, y estando la nao, junto ala punta de la arena
de la parte de adentro alli estaran amarrado, a quatro amarras con el -
Costado entierra, quanto quepa la barca, p- entre la tierra, y la nao
que todo es fondable, acantillado, y no remenea, ni corre el agua -
en la boca como es angosta que no tiene mas de medio cumplido de
cable de ancho corre el agua mas adonde esta la nao, ni remenea que
puede estar sin amarrar, tiene, Pucado, Otions, Chuchas, ganado
agua y pan, en abundancia, ay un Pueblo de españoles llamado la
purificacion, nueve leguas, del Puerto ay otro Pueblo, que se llama
Colima, y otros Pueblos, de naturales, aqui se acaba la nueva Galicia
Del Puerto de la natibidad, ala isla Blanca 15 leguas, y entre uno y
otro, esta el Rio Siguan, que sale a una Playa de arena, tiene la
isla Blanca bien surgidelo ala parte de el norueste en 12 bra' limpio -
De esta isla al Puerto de Santiago 3 leguas es una ensenada con una playa
de arena.

de arena, y al canto de la ensenada esta el puerto de la parte de el no-
rueste, aqui, yuberno Dⁿ Pedro de albarado, con la armada, media legua
ala parte de el Sueste. Sale un Rio de agua dulce, ay bonanca para
Cogella, aqui haue un morro de peñas, y de la parte de el Sueste de el
morro sale otro Rio, que tiene Salmones como los de españa toda esta
Costa hasta el Puerto de Siguan, de el norueste, Sueste,
De este Morro al Puerto de Salagua, una legua, y esta el pueblo -
un quarto de legua de la mar, es una playa de arena, y un manglar
que ocupa toda la playa -
De Salagua al Rio de Sⁿ Pedro, 5 leguas, es una baba alamar y
playa de arena fondable y limpia -
Del Rio de San Pedro, al Rio de acolima ocho leguas, tierra baba
ala Costa de la mar, playa de arena fondable, y limpia este Rio -
de acolima tiene cerca de si una flota que abriga de el Sueste, y
hase puerto, de la parte de adentro de esta flota, esta el Pueblo -
de acolima, ay Cacao, bacas, cebas, y trigo, aqui impriman -
Las Cierres de los motines, y Corren 16 leg', son muy altas -
ala Costa de la mar, y en la tierra adentro, en la Costa ay mu-
cho fondo, queriquieren surguir, aduen muy cerca de tierra
poco mas de un cumplido de cable, en 40 brasas, es todo limpio, y donde
se acaban las Cierres, ay otra flota, y enpiensa, la Costa alta asta -
Rio Frio, 7 leguas -
De Rio Frio, al Rio de Sacatala, 1 leg' tierra alta ala Costa de la mar
este Rio es grande sale muchas uers de madre, quando lluebe
y esta el pueblo 6 leg' la tierra adentro, es Pueblo de españoles -
De el Rio de Sacatala al Rio de alimo, 6 leg', tierra alta ala Costa
de la mar, este Rio es grande y tiene Playa de arena la Costa -
De el Rio de alimo al cerro de Tuchi 2 leg' es una Punta de
tierra alta, como un morro pastado, alamar que separene
de la

De la Banda del Norte tiene un Cerro apamible y
 lleno de Sabanas, se llama el Valle de Claycan, y en su
 punta sacaban las Cierras de los motines que corren 6. u 8. leg
 que ay desde la dha punta al Rio de Sacatala, y aunque parece
 tierra aspera, esta toda llena de Playas, Surgideros, muy fue-
 nos, abrigan del norueste.-
 Del morro de Tuchiini, al Puerto de Mantata, 6. leg. Playa de
 arena, y tierra alta.-

Señas de el Puerto de Acapulco a 5. u 6. leg este
 Cerro desde dha distancia, entodo el parece que estan pastore-
 ando Ganado de bestia, y Piedras blancas, y entoda la
 Costa de la mar de el Sur, no ay otro Cerro talado, al amartar
 grande y detales señas.-



1. La Isla
2. La Canal
3. el Puerto
4. el Cerro de la Brea

Discrip.ⁿ y Derrota de la Costa q Corre= Desde El Valle de Claycan hasta = La perqueria de D^{na} Lancia =

De el puerto de Mantata alas yslas de el Ladrillero 4. Leguas.
 Costa alta, estas yslas de el ladrillero tomaron el nombre de un Ladril-
 lero que estubo escondido. 6. meses de mudo de D^{na} Pedro Albarado
 estan cerca de tierra, las dos tienen agua, y Tapotes amarillos, y Tapo-
 tes de los que llaman en Mexico Tapotes negros, ay mucha perqueria
 y cerca de estas yslas, esta un pueblo que llaman Tetupan.
 De las yslas de el ladrillero ala ysla de Tobiota 6. leg tierra alta.
 ala Costa de llamar, La ysla de Tobiota tendra de box y legua es
 ta desviada de tierra cerca de una legua, y de la banda de tierra
 tiene muy buen Surgidero frontero de una Playa que esta en la
 ysla.-

De esta Isla q. el Norte esta un Rio como 3. leg y hace como 3. u 4. leg
 de tierra llana son cacauatales que se riegan con el agua de este
 Rio, esta tierra muy fertil, y ay muchas estanquias.
 De este Rio para el Norte 6. leguas esta el puerto de Siguatanebo
 y en medio esta el Pueblo de Otapa, tierra alta llaman la tierra
 de toco motlan, este puerto de Siguatanebo, es bueno y tiene la
 entrada q. el Norte, tiene algunas Catoneras, esto es penas en el
 fondo que coen los cables, y lo que es menester tener cuidado
 en fajar los cables bien, cerca de la punta tiene 6. farallones
 blancos como los de perico, y estan apartados un poco de la
 punta, si entrases en este puerto de faras los farallones y la
 Punta

Punta q. estribord, y entraras cerca de tierra todo estondable y limpio, se cose cacao, y Erana, y esta 70 leguas de Mexico. De esta punta del Puerto de Aguataneso, para el sueste 4. leg. estan 4. farallones que les llaman Los Aguatanesos.

Del puerto de Aguataneso, al Rio y playa de Pitala, noroeste, sueste 15. leguas, tierra balsa ala costa de la mar, muy poblada de naturales, muchos rios, y palmares, muchos farallones cerca de tierra y 5. leg. de Aguataneso ay un pedazo de manglar, en este Rio de Pitala, que otros llaman Luyango, ay pesqueria, e costa brava, y toda ella se que de dar fondo, como sea playa, y as de estar apartado de tierra, y huir de algun aguacero de el sueste, y es bien estar surto donde ay a playa. Receto de aver menor fondo que a donde ay penas es mas fondable.

De esta Rio enpujan unos cerros que tienen 6. leg. y en medio de ellos esta metido el puerto de Acapulco, baste la mar en ellos, y son lo mas grandes que ay en toda la costa de atras, estan poblados de arboleda de montaña, tienen aparte unas manchas blancas pequenas que parecen obelays que estan pauciendo, y en lo ultimo de estos cerros esta el puerto de el marques, y para ver el puerto de Acapulco es menester meterse muy bien en tierra, y estando dentro, se tierra de manera, que no se ve la mar, tiene este puerto, q. mas señas ala entrada de la parte de el sueste, una ysla de una legua de largo y. hase canal, q. entre ella, y la tierra firme de 20. brazas que se puede pasar con qualquier nao, seguramente queto do el limpio. Esta ysla tiene un farallon de la parte de el nordeste, junto de ella con unos penascos que carrilon cubre la mar, y domiado de ellos para el sueste, un tiro de arcabus, esta una balsa de penas que

Compe la mar, q. Lima de ella, a de quedar q. labor, entrando q. labora grande, y tambien tiene una playa de arena de una legua de la parte de este, en la tierra firme, se llama la playa de los icacos que es una fruta, y de la parte de el sueste esta una punta alentar para adentro de el puerto de Acapulco con un farallon, junto ala misma punta de la tierra firme que se llama el Enfo. Para conocer este puerto de Acapulco, viniendo de mar en furia se han de ver las de mar en tierra adentro norte sur, con el puerto un Cerro grande redondo, mas alto que los demas que se llama de labrea esta 70 leg. de tierra adentro, tiene unas manchas blancas q. parecen obelays, y q. mas señas, tiene en la costa de la mar una playa de arena grande, mas que en toda la costa de la mar asi de la parte de el sueste como de la del noroeste, estaran tanto abante con el puerto, quando estes norte sur con el Cerro de labrea, y te ar de llegar bien a tierra, y para ver el puerto, y entrando de la punta de el grijo para adentro luego se ven las casas de la poblacion, que esta en la Rinonada, para el noroeste se ha de dar fondo frontera de las casas de la popa en tierra que estan las naos a medio cable de tierra, todo estondable y limpio, y donde quiera se queda surguir, tambien se queda barloventear, que no ay mas de lo que se ve esta en 11. grados de 27. y 28. 45. m. Si alguno quiere a reconocer tierra, q. lo auento, y solo conoiera q. estar la tierra cerrada, y tiene unos farallones, blancos que se vienta la mar en ellos, esta sobre el puerto de el marques. El Puerto de Acapulco, es prendido, y tiene un castillo de tan bueno artilleria como se queda hallar, ay Casas Reales, es puerto donde llegan las naos de China, y el mayor de toda la mar de el sur, quando esta dha. nao es muy frequentado de mercaderes, que concurren ala

De los generos de China, son las canas pequeñas cubiertas las mas de
telas. a causa de ser muy trabajado el temblor, el año que yo estube
que fue el de 1697. se arruino canotado p. un temblor grande que hubo
p. el mes de febrero, en tiempo que se hallaban la almiranta patache
de la armada de el sur quando fueron p. el Virrey de Lima el Ex.^{mo}
Don Fran.^{co} de Villavicencio Conde de Canete; hallaban tambien en dho tiempo
La na^{ve} de china, dha na^{ve} se amarra de un arbol que esta en la plaza
en dho puerto nose cose nada de frutos comestibles todo viene de afuera
de bato de el Castillo esuito buscar perlas y secan muy buenas, tiene
dho poblacion amar de la gloria mayor, un conuento de San Fran.^{co}
y otro de S.^{ta} Ysabel que es ospital, es muy enfermo dicho puerto
el dho año que yo estube, hubo mucha mortaldad, y lo to dios de via
se murio el S.^{to} Virrey en to. grado de altura y parte de su fami-
lia que entre los que murieron en el puerto y en la mar hacen el num.^o
de 38. Contando S.^{to} S.^{to} su hermit. y dos sobrinos. Dios los tenga en el cielo
Y algunos quisiere de dicho Puerto de acapulco, pasar a Me-
xico, y la Puebla = pondre estas dos de notas =

De Acapulco, a Mexico: De Acapulco a la Puebla
De el Puerto al atabo, uenta 3. leg.^{as} De el Puerto, al atabo, uenta 3. leg.^{as}
de el atabo, al esido, uenta 3. leg.^{as} de el atabo, al esido, uenta 3. leg.^{as}
de el esido, al don arroyos uenta 3. leg.^{as} de el esido, al don arroyos, uenta 3. leg.^{as}
de los don arroyos, al peligrino, uenta 5. leg.^{as} de los don arroyos, al peligrino, uenta 5. leg.^{as}
de el Peligrino, al cacaguatal uenta 3. leg.^{as} de el Peligrino, al cacaguatal, uenta 3. leg.^{as}
de el cacaguatal, al don Caminos 3. leg.^{as} Pueblo de el cacaguatal, al don Caminos, 3. leg.^{as} Pueblo
de los don Caminos, a Causitla guard. 6. leg.^{as} de los don Caminos a Causitla, guard. 6. leg.^{as}
de Causitla de Causitla a muchitlan 10. leg.^{as} Pueblo de Causitla a muchitlan 10. leg.^{as} Pueblo
de muchitlan a Chilapa, 5. leg.^{as} Pueblo de muchitlan a Chilapa, 5. leg.^{as} Pueblo
de Chilapa, al Rio, llaco Santiclan 10. leg.^{as} Pueblo de Chilapa, al Rio, llaco Santiclan 10. leg.^{as} Pueblo
de llaco Santiclan, acopalillo. 5. leg.^{as} Pueblo de llaco Santiclan, acopalillo. 5. leg.^{as} Pueblo
de Copalillo, a tica malaca 3. leg.^{as} Pueblo de Copalillo, a tica malaca 3. leg.^{as} Pueblo
de tica malaca a miltepeque Pueblo 4. leg.^{as}
Sigue ala buelta De miltepeque.

De miltepeque a Totolpa 4. leg.^{as} Pueblo min.
De Totolpa a teotalco, 13. leg.^{as} Pueblo
De teotalco a Coahuila 3. leg.^{as} Pueblo
De Coahuila a Calmecatellan 3. leg.^{as} Pueblo
De Calmecatellan, a huaca chula 3. leg.^{as} Pueblo
De huaca chula, a Atrisco, 3. leg.^{as} Villa
De Atrisco, a la Puebla de los Angeles 6. leg.^{as}
Y todo son 82. leg.^{as} ay auian p. todas
partes, aunque notan buenos como la
Costa de Guaymas -

Derrota De el Puerto de Acapulco, a Las Filipinas

Ordinariamente, se a de salir de el dho puerto de Acapulco p. dho
uia de Filipinas p. tiempo de brisas que comienzan p. el mes de no-
viembre, hasta fin de marzo, Ordinariamente, se parte la na^{ve} de
China, p. el dia despues de la annuncian de S.^{ta} Señora, que es a 25.
de marzo, p. que desde julio ay vendabales que son contrarios, Lo ordi-
nario, y mejor es salir de este puerto, a fin de febrero, y tomar de
año de marzo; nabegan al uente endemanda, de las yslas de los
ladrones, o por otro nombre de las yslas ala ysla de Juan que esta en
13. grados, que es una de ellas. p. que salidos de acapulco suelen
hallar algunas uers calmas, disminuy en de 17. g.^{as} que esta acapulco
hasta hallar briza que lo ordinario es en 10 g.^{as} u 11. g.^{as} p. aqui se navega
siempre a poco con brisas frescas, y sonaviles, 1800. leg.^{as} sin ver-
tiros, ni ysla alguna, dexando ala parte de el sur Los barbudos y
tras yslas, multip.^{as} p. poco a poco asta 13. grados de altura, auer la ysla

8
Juan 9. es viaje hasta esta Isla de 5. dias de navegacion, y
lima de ella en 14. grados, esta Laxia de la Carpana, Los naturales
de estas islas que es gente de mudo, y muy membrudo, luego que se
cubren las naos, a 4. leg. salen al mar, endemanda de ellas, con refresco
de pescado, frutas, raices, y algunos petates, que los pescatan y pedan
de anos de fierro, y pedan de clavos, que aprovechan y. sus labores
y fabrica de sus embarcaciones, que son de un palo muy sutil, y despues
con la perdida, y arribadas de algunas embarcaciones, an estado algunos
Religiosos y Seglares entre ellos y llegan mas anostros, estas son las
islas Marianas, ay aora en ellas presidio. y entre estas dos islas de
Juan, y la Carpana, pasan nuestros navios, endemanda de las fili-
pinas, y Cabo de el espiritu Santo que esta 300. leg. mas adelante en
altura de 13. y 9. escanos que se andan en 10. u. 12. dias, con las brisas y
cani y. ir algo tarde hallan vendabalte, que ponen en riesgo la navi-
gacion, y se entra en las islas con mucho trabajo, y Contraste, desde
el Cabo de el espiritu Santo. se entra y. el estrecho de Capul alas islas
de mas bate, y buvias, y de alli a marin Duque, y la Costa de la
hilaya, al estrecho de mindaro, y la boca de Iulej, y la boca
de la boca de la Baia de Manila, y de alli al puerto
de Cabite que son 100 leg. de viaje desde la entrada en
las islas que se andan en 8 dias con que se acaba esta
navigacion que es buena, pasando en su tiempo, y muy
mala fuera de ella.

Derrota -

Derrota De el Puerto de Manila En la Isla de lucon de las fili- pinas al puerto de Acapulco en La Nueva España

La vuelta de las Filipinas a nueva España hacen estas naos con mu-
chas dificultades, y riesgo y. ser larga la navegacion, y de muchas tor-
mentas, y tempestades diferentes, y. lo qual salen estas naos, muy pro-
vehidas de bastimentos, y aparelladas como conviene, que la da una
fase el viaje sola, veleando lo mas que se es posible, sin aguardarse
la una ala otra, ni verse en todo el viaje.

Salen de la Bahia y puerto de Cabite con la primera lolla de Bonda
bales y. entre las mismas islas, y estrechos, desde lo de Sumo, y a
delante, que y. ir con guaseros, y entre islas se trababa asta aver des-
embocado y. Capul, salido al mar ancha quando el vendabal ha-
ciendo su viaje, al este todo lo mas que alcanzan, y es posible, sin
aguardarse una naos a otra y. en estos tiempos noviene (mas de uno)
y. altura de 14. y 15. grados Salta luego la brisa, que es viento que
viena mas generalmente, en poca altura. y como viene aries y. la
proa, se muda de rota, poniendo la proa desde el norte asta el este.
Lo mas que el viento de lugar, con lo qual se multiplica altura, y se
entreline la naos, hasta que vuelva el vendabal, que con el en la altura
que la naos se halla vuelve a hacer su viaje, al este y. lo prouique
todo lo que el viento se dura, y quando encara lleba la mejor proa
que el viento de lugar y. lo viento que ay desde el norte
o noroeste, que no se puede hir desde aquello via, han la otra

buelta, conquesaba haviendo pendiéndose auiate pendiéndose
a 400. leg. se ven volcanes, y pendiéndose de las yslas de los ladro-
nes que corren al norte hasta 45. leg. que entre ellas suele aver gran
de tormenta, y huracanes, y a 349. queda el cabo de Sinto Cabona
de el Japon, ala parte de el norte 600. leg. de las filipinas. Sepansa p.
entre otras yslas que pocas veces se ven en 389. con las mismas ne-
gas y temporales, a temple frio, en parase de yslas ricas de oro, y plata
que pocas veces se conocen, y panadas de ellas es el mar, y el dho grande
lanas puede correr largo con quatierra tiempo, atrauina p. el con los tiem-
po que se hallan, hasta altura de 42. grados, muchas leguas endemanda
de la Costa de la nueva espana buscando los vientos generales que p. tan-
ta altura corren que son de ordinario noroestes, y alcabo de larga nave-
gacion, se da en la Costa de la nueva espana que desde el cabo, mendenino
en las Californias que esta en 42. grados, y medio, corre 900. leg. hasta el puer-
to de Acapulco que esta en 17. grados enanos, quando los nauios estan
cerca de la Costa que de ordinario la conocen desde 40. asta 36. grados.
es el frio muy grande padese y muere la gente, y 300. leg. antes de lle-
gar a tierra, se ven señas de ella, aguas malas de el tamaño de una mano.
redondas, y moradas, con una Cresta en medio como bala latina que
llaman Carabelas, esta senal dura hasta estar 100. leg. de tierra
que luego se descubren unos peñes de medio cuerpo de pecho de perros.
que van creciendo uno con otro, junto ala naui, de estas señas
se ven otras que son unos fallos, de p. muy grandes, p. y
amarillos, con una bola alcabo que vienen sobreaguados y a 30. leguas
de la Costa muchas matas de jirba, muy grandes, que ay en ella
que llaman balsas, y muchos perrillos, abultas de unas, y otras
señas, y luego se descubre la Costa que es tierra muy alta
y limpia, y p. de uita se corre p. ella con los vientos
noruestos.

noruestos, y normoruestos, y nortes que de ordinario en esta Costa se
hallan, de dia ala tierra, y de noche alamar, disminuyendo, altura
y entrando en temple caliente, se ve la ysla de Senig, y después
de sedra, y de alli se va a reconocer alcabo de S. Lucas que es la boca
de la California, en el valle de Pandera, desde la qual se atruina 80.
leguas hasta reconocer, las yslas marias, y alcabo de Corrientes q.
esta ala otra banda de la California, en el valle de Pandera, tierra firme
y provincia de Chametla, y de alli, sepano la Costa de Colima.
adonde se ven buchar el P. hombre de el pliego, o en el puerto
de la natividad, y de Colima sepano los motines, y punta de
Siquatanebo, y entra en el puerto de Acapulco. En hauer hecho
bucalo en tomado puerto desde el embarcadero de Capul de las
filipinas, entodo el viaje que de ordinario es de 6. a 7. meses, y suele
aver de 9. meses.

Otra Derrota de el Puerto de Acapul- co, a Manila, y en filipinas

Saliendo de el dho puerto de Acapulco para filipinas go-
uernaras al sudueste 50. leg. hasta ponerse en altura de 13. leg. y de.
de alli gouernaras, al ueste, asta las yslas de los ladrones y la Isla
de Juan que es adonde sepano en las nuestras naui. Las señas de
ella es una tierra pareta, y huchada de norte sur, y tiene el a-
guada de la parte de el sur, partiendo de esta ysla endemanda de el
cabo de el espiritu Santo, gouernaras al ueste, Las señas de este cabo es una
punta alamar, y tiene desde este cabo ala punta, una ensenada como
una legua, y hane en la boca un v. que quando fuere endemanda

Del Separavera que se binta de largo alargo. Si quisieros entrar den-
tro dexaras el xillo y Labanda de estribord, y estando un poco adentro
hallaras 8. banas de fondo, si quisieros entrar y entre las Islas de Buria
y obando, daras resguardo a buria, y que es bato, y piedra, miras y me-
dio Canal, buria es una tierra bato, y tiene una arboleda pequena
y en binto una tierra alta, la tierra adentro, una Isla de Lucon, y luego
veras y Laproa, a' murendao, una ysla grande echada de noroeste-
sueste, y hane un alto alagarte de el nordeste, esta ysla es alta
y pelada, y se te hara todo fierro firme, y ras gouernando al uent no-
roeste, esta habra el embocadero, y en abriendo laboca gouernaras
al uente, y luego veras los Pirreyes que son unas yslas pequenas a
modo de Salvas, y estando tanto abante con ella, veras al sudueste
la Isla de el Maestre de Campo, la qual hane dos quebradas,
y desde esta ysla veras otra, quendie mindanao, es una tierra alta
yendo gouernando al uente, veras tres yslas, en triangulo, dexaras la
de tierra de todas y la parte de babor, y las otras dos, y estribord, luego
veras otra ysla alta y, Laproa, que se llama Isla de Peguas, tiene yslas
ser yudondo, y mas alta que la ysla de Casa, yendo comiendo ysla
mima nota, veras y Laproa, la dha ysla de Casa, que sera de don-
de peguas, yicha una punta al nordeste, y estando tanto abante, con esta
ysla, gouernaras al uent noroeste, hasta ponerle tanto abante con
los batos de buluy, y luego veras otra ysla, y, Laproa que tendra
3. leg' de largo, tierra alta, y fonda, y estando tanto abante con esta
ysla gouernaras al nordeste y veras una ysla partida y, medio-
que parecen dos yslas, y esta esta, yslas con la otra noroeste y sueste
un, yslas que llaman el Albano, y desde aqui al nordeste miras
a entrar en la Baia de Manila, la qual es una tierra bato ysla
tierra adentro es mas alta, y es buen puerto, tendras quinta que en em-
puando.

empesando a entrar, y el embocadero, hasta llegar alabaia de
Manila (has de ver siempre en el camino quatro rieras muy al-
tas, y grandes -

Derrota de el Puerto de Manila al Puer- to De acapulco

Saliedo de el Puerto de Manila y, el desembocadero man-
daras gouernar al sudueste, hasta ponerle tanto abante con
los batos de buluy, y desde alli mandaras gouernar al uente adese-
mocar, y. Envelas yslas de Pao, y mindaro, hasta el desembocadero
de malbate, y burias, y de alli gouernaras al sudueste, y mira-
que arde dar resguardo, a los Pirreyes, y alos albantes, y tanto a-
bante, con estas yslas que sera nordeste sudueste, con se buan desem-
bocaras al nordeste, y las senas que tiene burias es ser una ysla
bato, y al remate de ella tiene una quebrada que parece emboca-
dero, y estando nordeste sudueste, con se buan, te demoraro el desem-
bocadero al nordeste, y la ysla de Buria, hane tambien en la parte
de el nordeste, una alta que es muy buena Ceña, Cebuan es una
ysla alta echada de este uente, y luego te hallaras desemboza-
do, y. (has de el uate. Segun el viento diere lugar, y lo demas Dios.
Lo hago =

Discripcion Yderrota dela Costa q Corre Desde el Terrillo de Acamamas hasta el Rio Dela Galera

El Terrillo de Acamamas, es solo noay otro entodo la costa
de atras bate la mar en el. y tiene unas manchas como oblas
y tiene un bato delante de si. y unos farallones que parecen frayles mer-
cenarios, los suete, ues norueste, y tiene muchos escarros, y corriente
Del Terrillo alas barrancas 6. leg', y tiene en este espacio una enenada
y alla dentro a una mancha de mangles, y alli sale el Rio de aca-
mamas, tiene brasa y media de agua, de abamas, ay dos perguarias he-
cha el agua dulce un quarto de legua alamar, y ay dos leguas la
tierra adentro, un pueblo de naturales, puedes dar fondo fuera que todo
es limpio, corre al suete, ues norueste, las barrancas son prolonga-
das, conta la costa de la mar, y bate en ellas, y son cortadas apique, lla-
nas y arriba, y tienen 25. o 30. manchas blancas, y unos batos de brasa
y media de agua de 2. leg' de la banda de el norte es buen lugar de
Dela barranca, ala punta de la Galera 2. leg' parece galera sobada
estierro bato, y de la punta a morro hermoso 5. leg' que hacen una
enenada, y en lo mas profundo de ella ay una mancha de mangles
y en ella sale Rio borde, el qual entiendo de invierno, es muy cauda-
loso, batiendo de el pueblo de Jamiltepeque para el pueblo de
Tututepeque camino de la barra de Chacagua, se pasa entiendo de
aguas con una grande lancha, tiene en medio algunas yslas, y tris
muchos lagartos, entre el Rio borde, y morro hermoso en una
Playa viene a caer el pueblo de Chacagua, tiene y. senas al entrar
y el costado de labor, un pequeño terrillo, y unos farallonitos en la
playa, enfrente como boca de una legua, tiene unas peñas que co-
rren

Corren como un quarto de legua, y tiempo de enero, febrero, mar-
zo, abril, puede dar fondo de las peñas para tierra, el dicho puerto tie-
ne una yntame barra mudable y. verde arena, ay perguaria, y tiene la
tierra adentro pasado las lagunas una hacienda de ganado llamada
huitla, y distante de esta 3 leguas esta el pueblo de Jamiltepeque
y de este 2. leguas el de Jamiltepeque, adonde amite el Corredor de la Pro-
vincia de Nicayan, dita de Mexico, y la Puebla No. leguas. Camino de
mucho auiso en la Playa junto a esta barra haciendo un ojo en la arena
se halla agua dulce, y en Rio verde entiendo de secas puede entrar la lan-
cha ha haer aguada, y entiendo de invierno que es en estos para ser-
por los meses de abril, mayo, junio, julio, agosto, y Setiembre, de afue-
ra de la mar se puede haer aguada ay en esta enenada, unas puntas de
piedras, y entre punta y punta, playas de arena, toda esta costa corre
uest norueste

Morro hermoso, es un cerro no muy Grande, que bate la mar en el Cortado
apique en la parte de el suete de este morro sale un Rio que se puede ha-
er aguada, y dar fondo.

Del morro hermoso a puerto escondido 6. leg' Costa bato, y la tierra
adentro amogotada, y antide puerto escondido, esta ysla de Calatrava y
pegado ala Playa, puerto escondido esta en una enenada de una Playa
de arena, y al remate de la parte de el norueste, sale una punta de
piedra de media legua desviado un poco de la parte de el este, esta un
farallon que cierra con la punta, y haer puerto, en este farallon se puede
lurgir qualquiera nao en bramas de fondo, arena, y limpio, este puer-
to abriga de el suete, y de el oeste, tiene la entrada y. la parte de el este
ay, agua frontera de unas Palmas, que estan frontera. De el farallon
y un pueblo de naturales, que se llama S. Pedro, esta una legua la
tierra adentro, este puerto escondido tiene Platoneras.
De puerto escondido al Rio Chila 6. leg' este Rio, tiene una punta
bata

Pasa, y un farallon. Junto a ella q. abraja de el noruete, se queda
das fondo, y saltar entierra, aunque no es buen surgidero.
De este Rio al Rio de manias ay 2 leguas, es corta braba toda esta, y este Rio
sale alamar, y entiendo de aguas. Crece mucho, que algunas veces
arruga el pueblo que llamamos Colatepeque, y cuenta a esta boca de Rio
ay una, y media media legua alamar, y unos farallones Chiquitos de la
banda de este.

De el Rio de manias al Rio de la Galera 18 leg. Contaba la Playas de arena
grandes y corta braba ay surgidero. Entre Playa Playa, ay puntas de
Piedra, y p. la parte de adentro ay un manglar de 2 leg. asta
este Rio Corre la Costa de este, ues noruete.

Desde el Rio de la Galera, al puerto de las Salinas. Corre la Costa de este
uete quarta de nordeste suduete.

Descripcion y derrota de la Costa q. Corre Desde el Rio de la Galera asta el Cerro de Bernal que contiene el Golfo de Teguanatepeque

De el Rio de la Galera, a Puerto de Angeles 3 leguas en este
Rio de la Galera se acaba la Costa de este uete quarta de nordeste
suduete, tierra braba, y pareta de Sabana, a la parte de el este tie-
ne un farallon Blanco.

Este Puerto de Angeles, es buen puerto, y tiene un farallon, en la boca, y
noruete suete, esta una boca. muy mala de bato de el agua, esta
diminado un ajuste de Cable de el farallon que en la entrada de el Puerto
esta, dale p. guardo, a entrar a quedar p. la parte de el uete.

Este -

Puerto tiene dos Calitas, una de una banda, y otra de la otra, y abraja de el
sueste, estierro alta de Barranca, de penas cortada, a pique adentro tiene
una playa de arena alta que de la parte de adentro se consume un rio.
Como a 30 pasos de el agua, en un lanaveral, ay madera de Roble
aqui empieza la tierra alta de Barranca, en la Costa de la mar, toda
esta Costa es muy fondable, y por uento de lamar la alteran, y las corrientes
tiene muchas playas de arena.

De Puerto de Angeles, a la Calita 2 leg. (hase buen puerto, notiene agua
en Costa de este uete quarta de nordeste suduete.

De la Calita al Rio de Julian Carrasco 2 leg.
De el Rio de Julian Carrasco, a la Isla de la Brea 2 leg.

De la Isla de la Brea a la Isla de Sacrificios, y en medio esta el Rio de Corinto
y tanto abante con la Isla de la Brea, esta un cerrillo a manera de Cruz, y
se ve de qualquiera parte, y buena Señal p. Conocer el Puerto de
Aguatulo. quitandolo al noroeste, estaras tanto abante con el
puerto de Aguatulo, y en la Isla de Sacrificios ay agua, y surgidero.

De la Isla de Sacrificios, al puerto de Aguatulo 3 leg. ay en medio una
Isla que llaman de Caluca, y una Playa que tiene agua, en unas la-
gunas que hacen de la parte de adentro de la Playa, aqui se hace agua
muy agusto, p. que no ay mar, y en la tierra adentro ay una estancia de
vacas, y antes de llegar al puerto de Aguatulo, un quarto de legua
ay un bufadero que hecha el agua que parece ballena, y se ve medio
legua alamar. Pena buena p. Conocer el Rio de Aguatulo.

El Puerto de Aguatulo esta metido entre unas barranca, cortadas a
pique que bate lamar en ella, estas barrancas empiezan de el Puerto
de Angeles, y corren hasta el morro de Ayutla, en algunas partes
ay playas de arena, de media, y de una legua, y las barrancas en que
esta metido el Puerto de Aguatulo son las mas altas de todas, y son
barrancas que de mar en fuera separen, y para ver la boca del

Puerto (se ande llegar) cona de tierra como un quarto de legua que haze
el puerto pequeño, y laboca muy angosta que no cabe mas de una nao de
después alla dentro rambla, tiene dos calietas de arena de la parte de
el oeste, en puerto muy fondable que tiene en la entrada mar de 25. brazas
y dentro tiene to. brazas hasta 6. bra, y de dar fondo frontera de la calietas
de arena que esta, mas a tierra de las 2. que alli es limpio, y arena que mas
afuera enfrente, de la primera calietas, ay catones, y mal surgidero, y alla
dentro, dar fondo donde quisiere, mas arrimado a la parte de el este y
si entare el sueste, quando entres en este puerto, teas de arrimar a la parte
de el oeste, aunque sea topando con los penales, que de la banda de el este
ay un farallon, en la boca, que tiene cerca de 20. unas pías, para estar tanto a
bante con este puerto, mira la serranía, que esta mas alta, que ay en toda
la costa, en la cumbre, de estas serranías ay una mancha de sabana
grandes, sin arbol alguno, y enutando Norte Sur con estas serranías
donde estan estas sabanas, estaras tanto a bante con el puerto, tirando
a tierra, media legua que todo es munister y ver laboca, de el puerto
ante de la entrada, a barbaiento y fota uento. Se que el bufadero, que en toda
la costa no ay otra señal, semejante, y se le convida, y se entrar en el
puerto, seguro y media canal, tiene poblacion a 1. leg. de el puerto
La aguada en Cuatulo, se han sabore, tirando y el norte con las lanchas
se puede pasar en tierra firme, antes de llegar a la ysla de tanglo tanglo
y ysla, tierra enfrente de la ysla de Caluca, en una laguna que ay
y qualquier baxel que se puede entrar, al remolque y sacar tambien
en este puerto

Del Puerto de Cuatulo, a la ysla de tanglo tanglo, media legua, es un
y ysla pequeño redondo, lleno de arbolillos, esta metido cerca de
una playa de arena, tambien se puede dar fondo, con qualquiera nao
debiado de tierra un tiro de canabris, y buen surgidero, y esta ysla
de baxa mar queda y la parte de tierra en 2. brazas de agua
De tan

De tanglo tanglo a la ysla de localita, legua y media, es grande y sale
alamar y para y, el camino de Cuatulo
De el ysla de localita, al ysla de Simatla 2. leguas, sale este ysla al re
mate de una Playa, que viene de el morro de Auitla, y adonde Simatla
La Playa, estan unos penales y junto a ello de la parte de el oeste
Sale este ysla

De este ysla al ysla al morro de Auitla, poco mas de 4. leguas de barran
cas, ala Costa del mar Correal este, quarta de el nordeste, toda
la Costa hasta las Salinas.

El morro de Auitla parece ysla de mar enfuera, y abriga de el norueste
y de el oeste, y de el sueste ay una estancia de Pajar, una legua mas
adelante y de la banda de el este en 6. brazas buen surgidero.

De el morro de Auitla, a la ysla de Utata 8. leguas, tiene buen surgidero.
y la parte de tierra en to. 11. brazas, y y y, el este buen surgidero y
enseñado, y blanca, y partida y y medio, y tiene un quarto de legua.
en la mitad de este camino, esta un pueblo llamado Guamatula y
es la cabecera de el corregimiento, enfrente de esta ysla en la tierra fir
me, ay una laguna de agua, aunque a media legua de la banda de
el este ay playa buena, y una laguna pequeño de agua y de la
banda de el este, de la ysla, tiene buen puerto y surgir.

De la ysla de Utata al morro de Canua 3. leg' baxte alamar en el
es de Penales, y una legua alamar, Norte Sur tiene una baxa
De el morro de Canua, al morro de Marutlan, 4. leguas, este morro
es de penales prietos, y en cima de el morro tiene una mancha
blanca de arena que no ay otra en toda la costa, sino en dos triqui
los que estan en las Salinas, y tiene este morro un ysla de agua dulce
junto ahi de la parte de el este y bueno enseñado para
surgir baxelley.

Desde Morro de Manatlan al puerto de las Salinas 3 leguas, en este
puerto ay dos farallones, y entre ellos y la tierra firme ay surgidero
p. el norte, y de la banda de el lute, de el morro de las Salinas
en 5. brazas a dos albueros de Cable que no tiene mas la playa
y en frente tiene Laaguada, de poso, y lio, en la dha. dos farallones
se remata la tierra alta, que viene de atras, y en pino la tierra
baja, queda p. la ventura, y Pueblo de Teguanatepeque, 8 leguas
de tierra adentro asta aqui corre la costa a leste y p. al nordeste
De las Salinas al puerto de la Benta, 5 leguas, al lute quita al norte es tur-
gidero a 4. leguas el puerto de Teguanatepeque, aqui binto el norte
mucho, en este puerto se cargo el artilleria anclas, y barcos, que veni-
en de la mar de el Norte p. el lio de Tula, y se pasa p. tierra
que ay 9. leguas, buelbo a decir que es peligroso el norte, que haze ali-
var la carga a los navios, suelen perderse, y pasarse, en tiempo de
nortes, procura atracarse Contatitlan, y si es menester dar fondo en
8 brazas, con dos cables buenos, p. causa de el viento que mar no ay
ninguno, es muy bato la tierra, y brabo, y ala orilla de la mar ay
dos puertos de yndios.

De la Benta ala barra y Puerto de Teguanatepeque, 4. leguas, noroeste
haste y antes de llegar, ala barra, esta el morro de la Benta, entre
la Benta y la barra dicha, ay en medio una emena de llo p. po-
der surgir, en tiempo de verano, y una y lute cerca de la orilla
De la banda de el lute de el morro, es el surgidero en 5. brazas, en frente de
Labora de el Rio, que en el verano, no viene el agua es playa de arena
ay lagunas hechas amano una quadra de la Playa, y buena agua
Esta barra de Teguanatepeque, havien unos cerrillos, de las lagunas de
adentro, que se ven de mar en fuera, y p. ellos se conoce esta barra
y p. la mar en de el noroeste de estos cerrillos para el Rio, y se braba la barra

De la Barra

De la Barra de Teguanatepeque, ala barra de Moquitos 8 leguas Playa
de Anna Bata, en esta barra sale un Rio, que hecha una bato p. el
noroeste que altera la mar mas de una legua onella Lengua mas toda
esta bato y angadina, y de la parte de adentro, ay inter, y la
guina, mas de 3. leguas de tierra adentro
De la barra de moquitos al Cerro de Bernal 8. leguas, tierra bato y de
manglar, y en medio ay tierras angadina, Costa de moquitos Puente
yo - Puente que se ven en, en tiempo de nortes y quengas arremado a tierra
p. p. a la aguita

Las Venas mas perfectas de la Barra de moquitos son que havien do bo-
cas pequeñas que no se pueden ver asta esta en 7 brazas de fondo, y el Rio y barra
En esta Costa suele aver mucho viento de mar, haviendo Corriente p.
el noroeste, y estando hechada la mar, con viento corre el agua de
al norte en este Cano antes que calme el viento dar fondo en 10. brazas
hasta que salte el terral, y si fuere floxo notuarse p. que la co-
rriente se ade 10. brazas, que en esta Costa conforme el terral co-
rriente se ade 10. brazas, y en este Cano de Agua de Contrario no per-
der de dar fondo, como se puede en Calmando que sera de oracion
de abreniar el viento, y de no hacerlo mucha dilacion.

Descrp. y Derr.^a De la Costa q. Corre
Des el Cerro Bernal hasta la Barra de Mata
El Cerro de Bernal suele haver Ceparo p. el Norte
alos que van al golfo de Teguanatepeque.

De el Cerro de Bernal al Cerro de la encomienda, aduirtiendo que
tiene el Canal de la encomienda, es bato, y llano ala Costa de la mar
escorta que queda dar fondo donde quiera, y cuando biento el
norte reparare lo aqui, es suerte ver noroeste.

De el Cerro de la encomienda al volcan de Locumucos 2. leguas, y volcan
bato ala Costa de la mar, llaman a esta Costa el poblado de Locumucos
ala abian es suerte.

De el volcan de Locumucos a los volcanes de San Antonio Suchetepi-
que N. leg' Costa bato a la mar, y de mangles es brata, y tierra de
do, que queda purgar, donde quiera, estos volcanes estan una legua
uno de otro, y la Costa se llama de los Suchetepiquis, se cose mucho
cañao, y el mejor que he halla

De los volcanes de Suchetepi que al volcan de Tapotitlan N. leg' tiene
junto a si unas cerros, y la parte de el noroeste que corren 4. leg'.

De el volcan de Tapotitlan, al volcan de Tacatepi que, atriun N. leg'
esta este volcan 10. leg' de los de Guatemala, es suerte, ver, noroeste
Costa bato y de mangles, este volcan, esta solo y no tiene nada, que
le embarase al Rededor de el, estando mor nordeste, sur y este, esta
ras tanto abante. Con las anabaca (estas anabaca eran dos arboles
grandes los quales, y no estan, de estos ala barra de estapa, 10. leguas
Costa bato a la mar, y estan los volcanes de Guatemala, con la barra
de estapa, nor nordeste, sur y este, las siñas de esta barra, es que
spana, y los mas altos arboles la Canal, y queda dar fondo dos
leguas a la mar, que todo es limpio, estos volcanes de Guatemala
estan en triangulo, y el que esta al este hecha fuego, que reparare
de la mar, y esta barra es penado, y agua.

De la barra

De la Barra de estapa se pasa a Rio fondable
70 desde mediado de marzo en adelante, ay pocas brisas, y entodo la
Costa se puede dar fondo, en N. brisas, que es limpio. Detodo seguro y
las fragatas en 7. brisas, y todas las de bote por el, y algo mas, se pueden
entrar en este puerto, digo barra, abriendo lo Canal en la Calidad.
Se dira ala vuelta, pero aduen Condo cable, y se pegan, arriandose
y ellos Con la popa para tierra Condo bota, bucha firme, entera
y el bato o bando, quando se bayan, arriando los cables de popa

Descripⁿ y Derrota de la Costa Que Corre Desde el Rio fondable, hasta el Pto de Sonsonate Punta de los Remedios

De el Rio fondable al Rio de Moticalco, 6. leguas, este, este
guarta de noroeste, suerte, frontero de este Rio de Moticalco hasta
el Cerro de los esclavos, que es donde se cria la breja de pino, es alto
y el frontero de este, pero no ay mangles, y este Rio de moti-
calco, esta barra de Michotaya, donde mudas un amigo fabrica
una fragata de 18. varas.

De este Rio de Moticalco, al puerto de Sonsonate 8. leg' Costa bra-
ta, y de mangles, y sabanas grandes, y la Costa es alta y bien
ta mucho el viento entiempos de brisas al este y al oeste.
La punta de los Remedios, esta con el volcan de Sonsonate, norte y sur
y bato ala Costa de la mar, y tiene en la mermas punta.

un farallon por ellos muchos Pablos, que salen mas de media legua
a llamar Palo. Purgando quando las pasas a entrar, al puerto que se
llama La Playa de Capulla, y para surgir en el puerto esta una
punta que hace abrigo al puerto de el Sur, quando des fondo
has de tener el bolcan al norte, quarta al nordeste, iras para el puerto
deigo p. tierra, en buca de el puerto. Con la onda en la mano, y en
todo lo que estubiere p. el sur noroeste. Con el Rio norte sur, quarta
de nordeste sudante, entrara en buen fondo de lama de 9. brazas
asta 12. y en estando en dicho fondo, ay en el surgidero, fonteros de las
bodegas, que estan en tierra en cima de la barranca que separe de la
rao, y estara en tierra mas de media ^{una} legua no pasas de 11. brazas
para tierra que ay natony, y en el surgidero, has de tener el bolcan
al norte quarta al nordeste, y abas de el Rio al noroeste
ay una que ^{separan} cada dia con Cable, y para desembarcar en
tierra iras punto a unas piedras que veras en la Playa junto a
una Limonada, enfrente de una Cruz que esta en la misma Playa
y de las bodegas que estan en lo alto de las barrancas, mira como bas
abierta que nule aver mucha mar.
En esta costa se cose mucho cacao, que lleban a Mexico. y otras partes
y tambien el anil, y tinta, brea como la de espana, es quanto de mucha
Contratacion de Mexico y de las naos de el Peru, y otras partes Las
señas de este puerto, de mar en fuera has de ver el bolcan que esta
abatido que lo agastado el fuego, y queda llano por arriba
y decoronado, y blanqueando de la senia que tiene en cima
mas al noroeste esta otro volcanillo, nombrado grande que se
llama el de la Panua Con troncos de los terrillos pequeños
puntiagudos saliendo de el de un lado y de otro de sononate

De esta Rio

De este Rio de Sononate, hacia la fregata N.º de La Victoria
que se fabrico en el de la Palla de Mendocino, en la forma siguiente
Le abas de la barra con un cable de 10. brazas, y otra parte, nordeste, y de ante
que la mar viene abas de el de la proa abas de el, y el Rio de la Palla, no
tiene mas de una y media legua, y mediante de la arena, moviendola
gruesa, y el lastre quitiene mediano, de 10. brazas de ^{una} legua
y con dos anclotes, Con dos cables ajustados de la proa dado fondo en
2. brazas de uno al sur el otro al sur, y adiantado para afuera sin
maltratarle nada, el dia 6. de febrero de 89. y el dia 7.º de Julio
boluo a entrar de la fregata en dicho Rio, en la misma conformidad
y bien dandole Centa popa a la mar, y arriando los cables sobre buel-
to Con dos betas de la proa, hecho firme en tierra al uno de una
banda de la estacada, y el otro de la otra

Discrip. y Derr. De la Costa q Cor- Desde Lapunta De los Remedios hasta el Cerro De Amapata

De el Bolcan de Sononate al morro de los Vatos 3. leguas
un morro Cortado a pique, y llano, y por arriba
Desde este morro, engienn una loma de tierra pareta, y por arriba, y bala
ala costa de la mar, y de detras de ella esta la tierra de el bal-
lamo, tendre esta loma siete leguas hasta Bernalillo
De Bernalillo al bolcan de el Salvador, 6. leguas tierra alta alacosta

De la mar

De Lamas, y p. Loma de una Loma de tierra parella separame el
dho volcan de San Salvador, quando este es de tierra mar en
fuera, que lo queban cerca de la Loma, nolo pueden ver, y p. que lo
enubren la Loma que viene de la Loma de Loma.
De el volcan de S. Salvador al volcan de Taiate Coluco 10. leg.
es un Pueblo de españoles y naturales, ay cacao, y tiene un volcan de
la boca del Rio de Loma 6. leg. la tierra adentro, norueste sueste.
De el Rio de Loma alabarra de Sibaltique, 5. leg. la dho barra
hecha muchos bajos, alamar, mas de una legua, tierra bajo
de manglar, y muchos esteros, y lagunas de los bajos, esta nor
deste sueste. Con el Rio de San Miguel, dos dias legua.
estos bajos son hechos con la Loma de el sueste, y norueste
esta bajo de poco fondo, y la tierra adentro es bajo, y amogotada
de Loma.

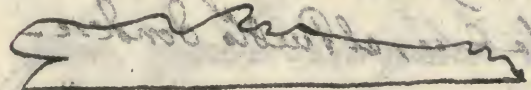
El volcan de San Miguel, esta 16. leg. la tierra adentro, en una
llanada que notiene quele estorbe de otros cerros, y hecha humo.
El Rio tiene, tres branias de agua, en lo mas bajo, bien pueden en
trar naos pequenas de 500. toneladas.


De el Rio de San Miguel, al puerto de Martin Lopez, y otro nom
bre el Condadillo, 8. leg. tiene este puerto 3. branias de agua pueden
entrar naos pequenas, y barcos de eltrato, no es una este puerto.
tiene un cerro, alto puntiagudo, que se llama el Cerro de Amapala
desde donde empieza el Golfo de Loma.

De la barra de Sibaltique de quien al Loma antes, estando 1. leg.
de tierra de la banda de este, demora al sur sudeste, un farallon
cito, pequeño, y para montarlo seguro has de buenar, al sur
sudeste, asta estar tanto abante, con el Libinero, y p. el puerto
de Loma, asiendo salido de Amapala.

estas senas

estas senas con el las Vtas de Loma y Loma
al sur de el Puerto.


Isla de Loma al sur sudeste


Isla de Loma al sur noruest

Discrip.ⁿ y Derrota de la Costa. Que Corre Desde el Cerro de Amapala hasta el Puerto de S. Juan.

De el Puerto de Martin Lopez, o Condadillo, y tiene
3. branias de agua, pueden entrar naos pequenas, y barcos de el
trato, es poco unido, ay un cerro alto, y puntiagudo, que llaman el
Cerro de Amapala, desde donde empieza el Golfo de Amapala que
otros llaman el Golfo de Loma.

De este puerto de Martin Lopez, al Remate de la tierra de la
istima 8. leguas, y hasta la boca del Golfo de Amapala para
ir, alivito, y se pasa en barco, o Canoas, tiene dentro 10. leguas.
en este Golfo pueden entrar algunas naos a cargar brea, y adar
Carena todo el fondo de lo. branias, tiene tres yslas que estan hechadas

Este uerte Las dos grandes, y la de en medio pequeña, una se llama
La Conchagua, y la otra angola, iras abucar La Conchagua
que es la que esta de la parte del Puente, y mas sercano a Ama-
pala, iras Conla Conda en lamano, y daras fondo. donde te pareciere
fino fueris platies, iras abucar Conla barca, el Pueblo donde se
surge, en Amapala que luego daras Conel, auisate que llebes
buenas amarraz, y que el agua corre Conla marica, estas y las de la
Conchagua, y angola estan polladas de naturale, La Concha-
gua tiene tres pueblos, y la angola uno, ay mai, Pallina
Frutta, y agua, de estas y las. y el norte sale el Rio de la
Chulutea y esta en frente de la punta de la Cullaguina
El Volcan de La Combina tiene 6. Leguas, (le bento y queda-
abatido, esta, este, uerte Conel Volcan de el bento, en esta Concha-
sera mucha mader de sedro, y se hanen naos, y las hechan
y el utiro que llaman, de el padre ramon y repunde ha y tierra
al Realeto -
De la Combina ala mesa de Moldan. Leg. es. surte, uer. no.
nueste, esta mesa es un Cerrillo que esta una legua latirra
adentro, redondo, y cortado, y arrito, que parese una mesa
De esta mesa de Moldan, al acerradore, una legua, es una yleta
pequena, que hecha unos batos ala mar, una legua, y y eno
al salir de el Realeto, le dan (y guardo, esta yleta tiene lutos
ami don farallones, y una boca de un estero, que pueden entrar
barcas de poca mar, llamase estero de los acerradore, que ba-
adar al Realeto de los acerradore y ala yleta de el Cardon -
y barra de el Realeto 4. Leguas
Este Puerto de el Realeto es de mucha Contratacion, de los -
Reynos

ojo

ojo

ojo

Reynos de el Peru, y otras partes, se carga anil y bra-
para dar de los yletas en merceden, llegasen, bien atierro
y que no parese de mar en fuera y y. serlo con de la mas
y muy de la y de arbolada, hasta con la playa que tiene de u. b. de
guas, y para salir quando se esta tanto abante, Conel puerto, bi-
riendo de mar en fuera, han de poner el bote de el puerto, bi-
al norte, y tirar derecho y tierra, en bente de el puerto que
luego ueras la yleta que esta atravesada en la boca de el puerto es-
tala y yleta y y enima, que no parese hasta que estan una
legua de ella, y esta yleta es el puerto, y asados de cancha.
De el Puente, es mayor que la de el Puente, quando fueris adentro
para adentro no parese, y de el Puente, que ay muy poco fondo, yodo
y piedra y no puede pasar sino una lancha la boca de el Puente
esta barra y donde entran las naos que ay de la mar y barra y
de agua, auisate que quando entrases, y adentro, que te arriemes con
el Cortado de el bento, a las penas de la yleta que es la canal (muy angos-
ta que no tiene mas que un cable de cancha, si fueris en tiempo de
lunio y no, y biniereis a entrar en esta barra, y se cargare el bento
y dabal, no trines quedar fondo fuera ni reparar, ni aguardar la
marica, que como sea de dia, bien puedes a cometer alabarra que
si ay viento, aunque el agua bane entrara, agusto aunque sea de
mar, que ay agua bastante, y no corre mucho, aunque sean aguas
biu. - Auisate que para ver la boca de el puerto se anda lle-
gar mucho atierro, que te quede al nordeste la boca de el puerto
irar entrando, y adentro, arriemandote Conla panolis de las burgas
ala yleta, y pasada la yleta, atrabucar ala yleta bando empa-
nando, Conunas matas de Cardon, que estan en la yleta

que lo canal ba. La otra banda de tierra firme es que esta
en medio del rio una basa de arena que descubre en alta mar
esta manera de dexar ir contra donde en la mano es 6. 4. 2. bra-
sas hasta dar fondo. Junto a una y otra pequeña que esta es la
parte de el fuerte, y en quedando al fuerte dar fondo, quées
el surgidero ay de alta mar 6. 8. 10. 12. 14. 16. 18. 20. 22. 24. 26. 28. 30. 32. 34. 36. 38. 40. 42. 44. 46. 48. 50. 52. 54. 56. 58. 60. 62. 64. 66. 68. 70. 72. 74. 76. 78. 80. 82. 84. 86. 88. 90. 92. 94. 96. 98. 100. 102. 104. 106. 108. 110. 112. 114. 116. 118. 120. 122. 124. 126. 128. 130. 132. 134. 136. 138. 140. 142. 144. 146. 148. 150. 152. 154. 156. 158. 160. 162. 164. 166. 168. 170. 172. 174. 176. 178. 180. 182. 184. 186. 188. 190. 192. 194. 196. 198. 200. 202. 204. 206. 208. 210. 212. 214. 216. 218. 220. 222. 224. 226. 228. 230. 232. 234. 236. 238. 240. 242. 244. 246. 248. 250. 252. 254. 256. 258. 260. 262. 264. 266. 268. 270. 272. 274. 276. 278. 280. 282. 284. 286. 288. 290. 292. 294. 296. 298. 300. 302. 304. 306. 308. 310. 312. 314. 316. 318. 320. 322. 324. 326. 328. 330. 332. 334. 336. 338. 340. 342. 344. 346. 348. 350. 352. 354. 356. 358. 360. 362. 364. 366. 368. 370. 372. 374. 376. 378. 380. 382. 384. 386. 388. 390. 392. 394. 396. 398. 400. 402. 404. 406. 408. 410. 412. 414. 416. 418. 420. 422. 424. 426. 428. 430. 432. 434. 436. 438. 440. 442. 444. 446. 448. 450. 452. 454. 456. 458. 460. 462. 464. 466. 468. 470. 472. 474. 476. 478. 480. 482. 484. 486. 488. 490. 492. 494. 496. 498. 500. 502. 504. 506. 508. 510. 512. 514. 516. 518. 520. 522. 524. 526. 528. 530. 532. 534. 536. 538. 540. 542. 544. 546. 548. 550. 552. 554. 556. 558. 560. 562. 564. 566. 568. 570. 572. 574. 576. 578. 580. 582. 584. 586. 588. 590. 592. 594. 596. 598. 600. 602. 604. 606. 608. 610. 612. 614. 616. 618. 620. 622. 624. 626. 628. 630. 632. 634. 636. 638. 640. 642. 644. 646. 648. 650. 652. 654. 656. 658. 660. 662. 664. 666. 668. 670. 672. 674. 676. 678. 680. 682. 684. 686. 688. 690. 692. 694. 696. 698. 700. 702. 704. 706. 708. 710. 712. 714. 716. 718. 720. 722. 724. 726. 728. 730. 732. 734. 736. 738. 740. 742. 744. 746. 748. 750. 752. 754. 756. 758. 760. 762. 764. 766. 768. 770. 772. 774. 776. 778. 780. 782. 784. 786. 788. 790. 792. 794. 796. 798. 800. 802. 804. 806. 808. 810. 812. 814. 816. 818. 820. 822. 824. 826. 828. 830. 832. 834. 836. 838. 840. 842. 844. 846. 848. 850. 852. 854. 856. 858. 860. 862. 864. 866. 868. 870. 872. 874. 876. 878. 880. 882. 884. 886. 888. 890. 892. 894. 896. 898. 900. 902. 904. 906. 908. 910. 912. 914. 916. 918. 920. 922. 924. 926. 928. 930. 932. 934. 936. 938. 940. 942. 944. 946. 948. 950. 952. 954. 956. 958. 960. 962. 964. 966. 968. 970. 972. 974. 976. 978. 980. 982. 984. 986. 988. 990. 992. 994. 996. 998. 1000. 1002. 1004. 1006. 1008. 1010. 1012. 1014. 1016. 1018. 1020. 1022. 1024. 1026. 1028. 1030. 1032. 1034. 1036. 1038. 1040. 1042. 1044. 1046. 1048. 1050. 1052. 1054. 1056. 1058. 1060. 1062. 1064. 1066. 1068. 1070. 1072. 1074. 1076. 1078. 1080. 1082. 1084. 1086. 1088. 1090. 1092. 1094. 1096. 1098. 1100. 1102. 1104. 1106. 1108. 1110. 1112. 1114. 1116. 1118. 1120. 1122. 1124. 1126. 1128. 1130. 1132. 1134. 1136. 1138. 1140. 1142. 1144. 1146. 1148. 1150. 1152. 1154. 1156. 1158. 1160. 1162. 1164. 1166. 1168. 1170. 1172. 1174. 1176. 1178. 1180. 1182. 1184. 1186. 1188. 1190. 1192. 1194. 1196. 1198. 1200. 1202. 1204. 1206. 1208. 1210. 1212. 1214. 1216. 1218. 1220. 1222. 1224. 1226. 1228. 1230. 1232. 1234. 1236. 1238. 1240. 1242. 1244. 1246. 1248. 1250. 1252. 1254. 1256. 1258. 1260. 1262. 1264. 1266. 1268. 1270. 1272. 1274. 1276. 1278. 1280. 1282. 1284. 1286. 1288. 1290. 1292. 1294. 1296. 1298. 1300. 1302. 1304. 1306. 1308. 1310. 1312. 1314. 1316. 1318. 1320. 1322. 1324. 1326. 1328. 1330. 1332. 1334. 1336. 1338. 1340. 1342. 1344. 1346. 1348. 1350. 1352. 1354. 1356. 1358. 1360. 1362. 1364. 1366. 1368. 1370. 1372. 1374. 1376. 1378. 1380. 1382. 1384. 1386. 1388. 1390. 1392. 1394. 1396. 1398. 1400. 1402. 1404. 1406. 1408. 1410. 1412. 1414. 1416. 1418. 1420. 1422. 1424. 1426. 1428. 1430. 1432. 1434. 1436. 1438. 1440. 1442. 1444. 1446. 1448. 1450. 1452. 1454. 1456. 1458. 1460. 1462. 1464. 1466. 1468. 1470. 1472. 1474. 1476. 1478. 1480. 1482. 1484. 1486. 1488. 1490. 1492. 1494. 1496. 1498. 1500. 1502. 1504. 1506. 1508. 1510. 1512. 1514. 1516. 1518. 1520. 1522. 1524. 1526. 1528. 1530. 1532. 1534. 1536. 1538. 1540. 1542. 1544. 1546. 1548. 1550. 1552. 1554. 1556. 1558. 1560. 1562. 1564. 1566. 1568. 1570. 1572. 1574. 1576. 1578. 1580. 1582. 1584. 1586. 1588. 1590. 1592. 1594. 1596. 1598. 1600. 1602. 1604. 1606. 1608. 1610. 1612. 1614. 1616. 1618. 1620. 1622. 1624. 1626. 1628. 1630. 1632. 1634. 1636. 1638. 1640. 1642. 1644. 1646. 1648. 1650. 1652. 1654. 1656. 1658. 1660. 1662. 1664. 1666. 1668. 1670. 1672. 1674. 1676. 1678. 1680. 1682. 1684. 1686. 1688. 1690. 1692. 1694. 1696. 1698. 1700. 1702. 1704. 1706. 1708. 1710. 1712. 1714. 1716. 1718. 1720. 1722. 1724. 1726. 1728. 1730. 1732. 1734. 1736. 1738. 1740. 1742. 1744. 1746. 1748. 1750. 1752. 1754. 1756. 1758. 1760. 1762. 1764. 1766. 1768. 1770. 1772. 1774. 1776. 1778. 1780. 1782. 1784. 1786. 1788. 1790. 1792. 1794. 1796. 1798. 1800. 1802. 1804. 1806. 1808. 1810. 1812. 1814. 1816. 1818. 1820. 1822. 1824. 1826. 1828. 1830. 1832. 1834. 1836. 1838. 1840. 1842. 1844. 1846. 1848. 1850. 1852. 1854. 1856. 1858. 1860. 1862. 1864. 1866. 1868. 1870. 1872. 1874. 1876. 1878. 1880. 1882. 1884. 1886. 1888. 1890. 1892. 1894. 1896. 1898. 1900. 1902. 1904. 1906. 1908. 1910. 1912. 1914. 1916. 1918. 1920. 1922. 1924. 1926. 1928. 1930. 1932. 1934. 1936. 1938. 1940. 1942. 1944. 1946. 1948. 1950. 1952. 1954. 1956. 1958. 1960. 1962. 1964. 1966. 1968. 1970. 1972. 1974. 1976. 1978. 1980. 1982. 1984. 1986. 1988. 1990. 1992. 1994. 1996. 1998. 2000. 2002. 2004. 2006. 2008. 2010. 2012. 2014. 2016. 2018. 2020. 2022. 2024. 2026. 2028. 2030. 2032. 2034. 2036. 2038. 2040. 2042. 2044. 2046. 2048. 2050. 2052. 2054. 2056. 2058. 2060. 2062. 2064. 2066. 2068. 2070. 2072. 2074. 2076. 2078. 2080. 2082. 2084. 2086. 2088. 2090. 2092. 2094. 2096. 2098. 2100. 2102. 2104. 2106. 2108. 2110. 2112. 2114. 2116. 2118. 2120. 2122. 2124. 2126. 2128. 2130. 2132. 2134. 2136. 2138. 2140. 2142. 2144. 2146. 2148. 2150. 2152. 2154. 2156. 2158. 2160. 2162. 2164. 2166. 2168. 2170. 2172. 2174. 2176. 2178. 2180. 2182. 2184. 2186. 2188. 2190. 2192. 2194. 2196. 2198. 2200. 2202. 2204. 2206. 2208. 2210. 2212. 2214. 2216. 2218. 2220. 2222. 2224. 2226. 2228. 2230. 2232. 2234. 2236. 2238. 2240. 2242. 2244. 2246. 2248. 2250. 2252. 2254. 2256. 2258. 2260. 2262. 2264. 2266. 2268. 2270. 2272. 2274. 2276. 2278. 2280. 2282. 2284. 2286. 2288. 2290. 2292. 2294. 2296. 2298. 2300. 2302. 2304. 2306. 2308. 2310. 2312. 2314. 2316. 2318. 2320. 2322. 2324. 2326. 2328. 2330. 2332. 2334. 2336. 2338. 2340. 2342. 2344. 2346. 2348. 2350. 2352. 2354. 2356. 2358. 2360. 2362. 2364. 2366. 2368. 2370. 2372. 2374. 2376. 2378. 2380. 2382. 2384. 2386. 2388. 2390. 2392. 2394. 2396. 2398. 2400. 2402. 2404. 2406. 2408. 2410. 2412. 2414. 2416. 2418. 2420. 2422. 2424. 2426. 2428. 2430. 2432. 2434. 2436. 2438. 2440. 2442. 2444. 2446. 2448. 2450. 2452. 2454. 2456. 2458. 2460. 2462. 2464. 2466. 2468. 2470. 2472. 2474. 2476. 2478. 2480. 2482. 2484. 2486. 2488. 2490. 2492. 2494. 2496. 2498. 2500. 2502. 2504. 2506. 2508. 2510. 2512. 2514. 2516. 2518. 2520. 2522. 2524. 2526. 2528. 2530. 2532. 2534. 2536. 2538. 2540. 2542. 2544. 2546. 2548. 2550. 2552. 2554. 2556. 2558. 2560. 2562. 2564. 2566. 2568. 2570. 2572. 2574. 2576. 2578. 2580. 2582. 2584. 2586. 2588. 2590. 2592. 2594. 2596. 2598. 2600. 2602. 2604. 2606. 2608. 2610. 2612. 2614. 2616. 2618. 2620. 2622. 2624. 2626. 2628. 2630. 2632. 2634. 2636. 2638. 2640. 2642. 2644. 2646. 2648. 2650. 2652. 2654. 2656. 2658. 2660. 2662. 2664. 2666. 2668. 2670. 2672. 2674. 2676. 2678. 2680. 2682. 2684. 2686. 2688. 2690. 2692. 2694. 2696. 2698. 2700. 2702. 2704. 2706. 2708. 2710. 2712. 2714. 2716. 2718. 2720. 2722. 2724. 2726. 2728. 2730. 2732. 2734. 2736. 2738. 2740. 2742. 2744. 2746. 2748. 2750. 2752. 2754. 2756. 2758. 2760. 2762. 2764. 2766. 2768. 2770. 2772. 2774. 2776. 2778. 2780. 2782. 2784. 2786. 2788. 2790. 2792. 2794. 2796. 2798. 2800. 2802. 2804. 2806. 2808. 2810. 2812. 2814. 2816. 2818. 2820. 2822. 2824. 2826. 2828. 2830. 2832. 2834. 2836. 2838. 2840. 2842. 2844. 2846. 2848. 2850. 2852. 2854. 2856. 2858. 2860. 2862. 2864. 2866. 2868. 2870. 2872. 2874. 2876. 2878. 2880. 2882. 2884. 2886. 2888. 2890. 2892. 2894. 2896. 2898. 2900. 2902. 2904. 2906. 2908. 2910. 2912. 2914. 2916. 2918. 2920. 2922. 2924. 2926. 2928. 2930. 2932. 2934. 2936. 2938. 2940. 2942. 2944. 2946. 2948. 2950. 2952. 2954. 2956. 2958. 2960. 2962. 2964. 2966. 2968. 2970. 2972. 2974. 2976. 2978. 2980. 2982. 2984. 2986. 2988. 2990. 2992. 2994. 2996. 2998. 3000. 3002. 3004. 3006. 3008. 3010. 3012. 3014. 3016. 3018. 3020. 3022. 3024. 3026. 3028. 3030. 3032. 3034. 3036. 3038. 3040. 3042. 3044. 3046. 3048. 3050. 3052. 3054. 3056. 3058. 3060. 3062. 3064. 3066. 3068. 3070. 3072. 3074. 3076. 3078. 3080. 3082. 3084. 3086. 3088. 3090. 3092. 3094. 3096. 3098. 3100. 3102. 3104. 3106. 3108. 3110. 3112. 3114. 3116. 3118. 3120. 3122. 3124. 3126. 3128. 3130. 3132. 3134. 3136. 3138. 3140. 3142. 3144. 3146. 3148. 3150. 3152. 3154. 3156. 3158. 3160. 3162. 3164. 3166. 3168. 3170. 3172. 3174. 3176. 3178. 3180. 3182. 3184. 3186. 3188. 3190. 3192. 3194. 3196. 3198. 3200. 3202. 3204. 3206. 3208. 3210. 3212. 3214. 3216. 3218. 3220. 3222. 3224. 3226. 3228. 3230. 3232. 3234. 3236. 3238. 3240. 3242. 3244. 3246. 3248. 3250. 3252. 3254. 3256. 3258. 3260. 3262. 3264. 3266. 3268. 3270. 3272. 3274. 3276. 3278. 3280. 3282. 3284. 3286. 3288. 3290. 3292. 3294. 3296. 3298. 3300. 3302. 3304. 3306. 3308. 3310. 3312. 3314. 3316. 3318. 3320. 3322. 3324. 3326. 3328. 3330. 3332. 3334. 3336. 3338. 3340. 3342. 3344. 3346. 3348. 3350. 3352. 3354. 3356. 3358. 3360. 3362. 3364. 3366. 3368. 3370. 3372. 3374. 3376. 3378. 3380. 3382. 3384. 3386. 3388. 3390. 3392. 3394. 3396. 3398. 3400. 3402. 3404. 3406. 3408. 3410. 3412. 3414. 3416. 3418. 3420. 3422. 3424. 3426. 3428. 3430. 3432. 3434. 3436. 3438. 3440. 3442. 3444. 3446. 3448. 3450. 3452. 3454. 3456. 3458. 3460. 3462. 3464. 3466. 3468. 3470. 3472. 3474. 3476. 3478. 3480. 3482. 3484. 3486. 3488. 3490. 3492. 3494. 3496. 3498. 3500. 3502. 3504. 3506. 3508. 3510. 3512. 3514. 3516. 3518. 3520. 3522. 3524. 3526. 3528. 3530. 3532. 3534. 3536. 3538. 3540. 3542. 3544. 3546. 3548. 3550. 3552. 3554. 3556. 3558. 3560. 3562. 3564. 3566. 3568. 3570. 3572. 3574. 3576. 3578. 3580. 3582. 3584. 3586. 3588. 3590. 3592. 3594. 3596. 3598. 3600. 3602. 3604. 3606. 3608. 3610. 3612. 3614. 3616. 3618. 3620. 3622. 3624. 3626. 3628. 3630. 3632. 3634. 3636. 3638. 3640. 3642. 3644. 3646. 3648. 3650. 3652. 3654. 3656. 3658. 3660. 3662. 3664. 3666. 3668. 3670. 3672. 3674. 3676. 3678. 3680. 3682. 3684. 3686. 3688. 3690. 3692. 3694. 3696. 3698. 3700. 3702. 3704. 3706. 3708. 3710. 3712. 3714. 3716. 3718. 3720. 3722. 3724. 3726. 3728. 3730. 3732. 3734. 3736. 3738. 3740. 3742. 3744. 3746. 3748. 3750. 3752. 3754. 3756. 3758. 3760. 3762. 3764. 3766. 3768. 3770. 3772. 3774. 3776. 3778. 3780. 3782. 3784. 3786. 3788. 3790. 3792. 3794. 3796. 3798. 3800. 3802. 3804. 3806. 3808. 3810. 3812. 3814. 3816. 3818. 3820. 3822. 3824. 3826. 3828. 3830. 3832. 3834. 3836. 3838. 3840. 3842. 3844. 3846. 3848. 3850. 3852. 3854. 3856. 3858. 3860. 3862. 3864. 3866. 3868. 3870. 3872. 3874. 3876. 3878. 3880. 3882. 3884. 3886. 3888. 3890. 3892. 3894. 3896. 3898. 3900. 3902. 3904. 3906. 3908. 3910. 3912. 3914. 3916. 3918. 3920. 3922. 3924. 3926. 3928. 3930. 3932. 3934. 3936. 3938. 3940. 3942. 3944. 3946. 3948. 3950. 3952. 3954. 3956. 3958. 3960. 3962. 3964. 3966. 3968. 3970. 3972. 3974. 3976. 3978. 3980. 3982. 3984. 3986. 3988. 3990. 3992. 3994. 3996. 3998. 4000. 4002. 4004. 4006. 4008. 4010. 4012. 4014. 4016. 4018. 4020. 4022. 4024. 4026. 4028. 4030. 4032. 4034. 4036. 4038. 4040. 4042. 4044. 4046. 4048. 4050. 4052. 4054. 4056. 4058. 4060. 4062. 4064. 4066. 4068. 4070. 4072. 4074. 4076. 4078. 4080. 4082. 4084. 4086. 4088. 4090. 4092. 4094. 4096. 4098. 4100. 4102. 4104. 4106. 4108. 4110. 4112. 4114. 4116. 4118. 4120. 4122. 4124. 4126. 4128. 4130. 4132. 4134. 4136. 4138. 4140. 4142. 4144. 4146. 4148. 4150. 4152. 4154. 4156. 4158. 4160. 4162. 4164. 4166. 4168. 4170. 4172. 4174. 4176. 4178. 4180. 4182. 4184. 4186. 4188. 4190. 4192. 4194. 4196. 4198. 4200. 4202. 4204. 4206. 4208. 4210. 4212. 4214. 4216. 4218. 4220. 4222. 4224. 4226. 4228. 4230. 4232. 4234. 4236. 4238. 4240. 4242. 4244. 4246. 4248. 4250. 4252. 4254. 4256. 4258. 4260. 4262. 4264. 4266. 4268. 4270. 4272

q. abril es muerter. Conoce ^{con} ala tierra. Llanos aser maos, tiene abigo
de el noriente, y el suroeste meten mar que apenas pueden saltar
entierro. y tiene un farallonito.

De el puerto de San Juan, ala punta de Santa Catalina 15 leg. y ha
se de solo que llaman de el papagayo.
De la punta de Santa Catalina, a Puerto de Betas 8 leg. est e puer
to de Velas, esta metido en lo mas profundo de la enunado que hare
desde la punta de Santa Catalina, ala punta de Tiony, y en lo mas
bajo de ella, hay una isleta y unas farallones que de lejos parecen navi
cerca de el puerto ay un arroyo prolongado, con la costa sale una lengua al mar
De el puerto de Velas a morro hermoso 7 leg. es alto y talado apique cabe la mar en el.
De morro hermoso a punta de Tiony 8 leguas no ay mas de lo que viene
De punta de Tiony alabo blanco 10 leg. en medio ay dos bahos que salen
una lengua al mar, tanto estan de la punta de Tiony como de Cabo Blanco

Descrip. Derrota De la Encenada De Nicoia Desde Cabo blanco hasta la herradura.

De Cabo Blanco ala Punta de la herradura ay 18 leg. a lo leg. y estando
tanto abante con la punta de la herradura mirar al norte ala Isla de
el fraile que esta en medio canal, bucheda de este uente, y alcanzo
de tierra firme, esta Isla tiene un farallon alto y delgado al apone
de el este como un tiro de canabur, y si fueris ala Caldera respondas
tanto abante con este farallon, y gobernaras al nordeste en demanda
de la Caldera, q. conozerlo benquenta con la tierra que viene
de la herradura, y en pasando el Cerro de la misma punto
ay un

9
ay un pedazo de tierra baja, y luego Lenguan B. morro que batte
la mar en ellos, y lo hiran prolongando, hasta el portero, y luego viera
una enunadilla pegada al mismo, y este es el puerto de la Caldera
y tierra baja amara de el agua, y luego tiene en medio un tablero, todo
llano q. en medio, que se dice lamina de macotela, y corre por el norte
como una lengua, o mas adonde senene en una barranca que estan
arras de el agua q. donde sale un Rio grande que endie de la barran
co, y q. estan sena navi en el puerto de las fons, haviendo po
tado de B. morro dho, y iras con la barca a tierra, que en terminon
que tiene el ultimo morro, hallaras la bodega adonde poner la
rope, que traen de Cartago, notiene agua de norano, se ha de ir
al Rio de la barranca, a hacer la aguada.

Si quisieris ir desde la Isla de el fraile, al puerto de Cabo Blanco don
de estan los indios gobernara, al noriente quarta de el norte y
irar ala Isla de P. Luga que tiene antes de llegar a ella un fara
llon, toda llena de arboleda, y luego esta la Isla de San Lucas he
chada de este uente, todo de monte muy espeso, y esta en medio de
dos canales, no pares q. la de la parte de el norte de ella, q. que
tiene bahos, y corriente, y mas q. la parte de el este, y haviendo
de la montado, iras a las norueste, y te arrimaras ala tierra
firme, y la iras prolongando, hasta que veas tres playas de
arena que estan en uno penascos y en lig. ala portero alli es el puerto
Desde la Isla de P. Luga ala Isla de paro 2 leguas, es mayor Isla
de que la de P. Luga, y esta bucheda de noriente suroeste y tam
bien tiene canal q. la parte de el este que es la principal
y lo otro q. la parte de el norueste, q. entre ella y la tierra de
Cabo Blanco hay unque es angosto y es fondo, que q. ella pasar

Iré pallas queban desde Cabo Blanco a micoya, esta isla es abo-
 nora que notime monte.
 Si hubiere de ir de Cabo Blanco a la Isla de Chira, saldará fuera
 de la Isla de para q. la parte de elute, y gobernaras al norte
 y por este camino, encontraras con la Isla de Chira, te llegaras
 a ella, y la iras prolongando, y la parte de el norte, iras der-
 uiado de ella como un tiro de arcabuz, asta que meas las lavas del
 pueblo, y tendras muy dado con una bota de piedras que esta en me-
 dio Canal, en frente de la punta primera de Chira, y entre
 estas piedras, y la Isla bala Canal y redembre de bala mar.
 La Isla de Chira es grande, y sabanas, y advertencia
 que no se puede pasar desde la Isla de Chira al Rio de la Laguna
 del Rio q. Causa de unta de arena, que atraviesa desde la pun-
 ta de Chira de la parte de el norte hasta la tierra firme.
 Si quisieres de la Isla de 1.º Luego ir al Rio de la Laguna
 del Rio, saldará fuera de ella, y gobernaras al norte hasta
 montar la punta de la Isla de para, y hauiendola montado
 y ras al noroeste que sea al norte, y por este camino iras por me-
 dio Canal, hasta estar tanto abante con la punta de Chira
 que te ade quedar q. interior, y antes que llegues a estar tanto abante
 con Chira, veras una Isla arrimada a la tierra firme que de
 moro al ves noroeste, es una Isla no muy grande, y tiene un
 Cerro alto en medio amano de Bolcancillo, y llama Benicabe
 yendo como digo q. medio Canal, siempre, y siendo esta Isla
 de Benicabe te deruiaras de Chira, y te arrimaras a Benicabe may
 que a Chira q. Causa que esta hecha planch, y bato, y en esta
 punta de el norte, tendras cuenta que antes que llegues a Benicabe
 esta una penia quedembre como la popa de una barca y tiene
 al rededor

Al rededor de ella, muchos bato de bano y hauiendo llegado tanto a-
 bante como al morro de la Isla de Benicabe, te arrimaras, a la de Chica
 q. quedas de la punta de el norte de Benicabe. Salen muchos planch
 que quedan en medio de bato mar, y desde medio Isla de Chica, q. de
 Chica, es hondo que bala Canal arrimada a ella, y así la iras prolon-
 gando, hasta el remate de la Isla, luego veras mas adelante una
 Isla pequeña que esta deruiado de Chica, como un tiro de arcabuz
 para q. punto de esta Isla dexando la parte de el norte, y pararas
 apartado de ella, mas de un ajuste q. questo Canal la pigada con ella
 luego veras q. la proa unos mangles, alto, tierra, a ellos, y luego una
 bota de el Rio que es ancha, y te hallaras dentro de el. Avierte
 que si no fueras muy platico de este Canal, te aconsejo que auindo
 llegado a la Isla de Chira, que esta engasando Chira, como un tiro de arca-
 buz, quedas fonde y guardas que sea bala mar, y veras toda la Canal
 abierta, y podras ir sin muy dado, q. todo lo planch, que quedan en-
 ceo, y con la piragua puedes ir q. arriba al remolque, o a la bala
 q. el Rio arriba, tendras muy dado de deruiarte de las puntas que
 hechan planch.

Descripⁿ y Derrota de las Costas Que
 Corren desde la Punta de la Herradura hasta Pu. de Durica
 De la Punta de la Herradura hasta los farallones de quipo.
 N. lig^o, y una ligua mas para el noroeste esta el Rio de la estrella
 y esta tierra llaman Costalico, Solia auer indios de guerra
 pero yo dar auis a los que pasan q. tierra.

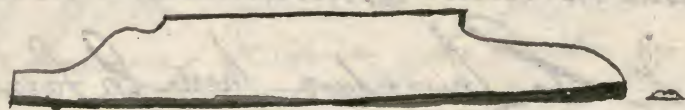
De la farallones de quipo al puerto del Ingles 9 leg' = Del puerto de
el Ingles a la Isla del Caño 4 leguas, y una legua, antes de lle-
gar a la Isla de el Caño, esta punta mala, La Isla de el Caño tiene
Lugadero de la parte de el nordeste, hallara una punta blanca
abrigate Con ella que es buen puerto. Con batabaly, atiro de morquebe
se puede dar fondo, ay agua, y seña =

De la Isla de el Caño a Golfo dulce 8 leg'.

De punta mala a Golfo dulce 7 leg' Costa brava y de montaña, este
Golfo, tiene ala entrada de la parte de el norueste, un morro con
farallonitos estan como de tierra, y estando media legua para
adentro se puede dar fondo que es buen puerto, ay agua, y seña, y no ay
mas de lo que se ve =

De Golfo dulce a Punta de Barica 4 leguas, escota de muchos palma-
res de color, y no se pueden cortar sino es a tiempo de brisa, y aqui se da
fondo en 8 brazas, y es menester aferrar los cables q' que ay muchas
piedras =

Demostracion de la Isla
del Caño al noroeste =



Este Golfo =

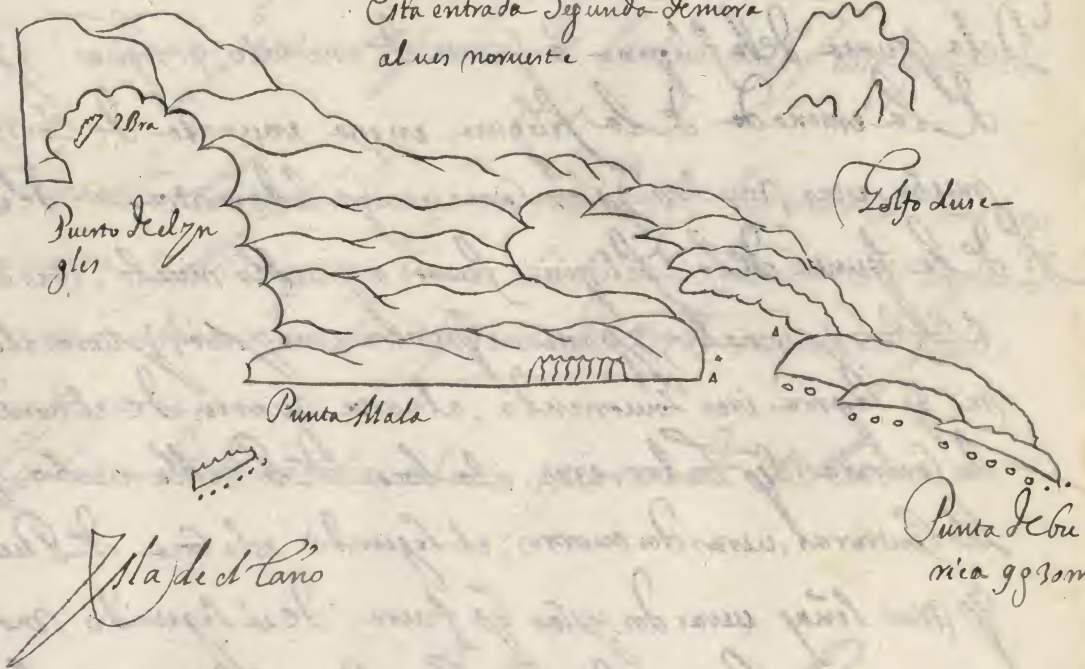
Este Golfo dulce esta enmendado aqui =

Este Puerto de el Ingles tiene en la Segunda enmenada de 10 a 8 brazas
de fondo Limpio de lama, Corre el agua con corriente y menguante de laban-
da de el sur, tiene un rio bueno y un estero grande, endonde Dio Carina bar-
tolome Charme, al navio La Trinidad, y fue el mes de Junio de 1691.
y tiene arboles de maria y Cedros, y al norte esta el Rio Barica, auieste
que andan Conuidado q' los yndios, queaban a maricar, y intrar con-
la londa en lamano, en todo caso, y al west norueste de morro la entra-
da de la Segunda enmenada mas arrimado al norte =

Coronado

Volcan de Barica

Esta entrada Segunda de mora
al west norueste



Descip.ⁿ y Mota Dela Costa q^a Corre

Desde Punta de Burica hasta la punta de la filipina = 16

La punta de Burica tiene muchas lajas, y bato una legua alamar, y tiene muchos Cocos.

De punta a Puerto de Limonay 2. u. 3. leg^{as}. tiene agua, y la costa tiene arrefes.

De Puerto de Limonay, al Rio de Quiriqui, 4. leguas, este Rio tiene en la boca una Ysla que chame dos Canales, no puede entrar por la parte de el este.

De Chiriqui a Pueblo nuevo 9. leguas tiene una Ysla, apartada como una legua, y se ha de entrar por la parte de el este.

De Pueblo nuevo a la punta de la filipina ay 12. u. 13. leg^{as}. y en medio esta baia honda.

De la punta de la filipina a punta de Mariato, 9. leguas, y chame la boca de la enenada de la filipina, en esta enenada de Chiriqui, y pueblo nuevo, estan muchas yslas como se ve en la demonstracion de el mapa.

Si de la punta de la filipina fueris a pueblo nuevo, iras al sur noroeste a Caybo, y acañate, y pasaran entre uno y otro, y veras a las yslas Contreras por la proa, iras gobernando, al norte quarta de el noroeste dexando las Contreras por babor, iras, a la boca de Pueblo nuevo, y dexando las Contreras, veras dos morros, el segundo es la boca de Pueblo nuevo y, y mas lejos veras dos yslas que fueran del segundo morro que toman este en frente de la boca de el Rio, y se ha de entrar entre ella, y al morro dexando la Ysla por babor.

Liquivieren ir de la Ysla de Canales a Chiriqui, digo a Punta de Burica, iras al este, veras las yslas secas, que todas tienen agua son batay, y estan mas por el este de las Contreras, y de las de Saray por la banda de el norte, y por esta de arto, veras unos farallones que llaman

que llaman Los Ladrones, no pasan de tierra de ellos, y que tienen un abato, a la parte de el norte, amodo de la popa de una barca que viene de bato mar, y los Ladrones, estan con la popa de norte sur quarta de nordeste, y aduente y Conquiriqui norte sur.

De Pueblo nuevo a Chiriqui, ay muchas yslas 3. leg^{as} de la boca de Pueblo nuevo estan las Contreras norte sur son 6. yslas, y la vuelta de el este estan las yslas secas que son 10. algunas tienen palmas, todas estas yslas estan en la enenada de Pueblo nuevo, y Chiriqui de la parte de el norte de la Ysla de Caybo, y apartadas de ella a 4. u. 5. leg^{as}.

En frente de las bocas de Chiriqui esta la parida que son 10. u. 12. yslas grandes y pequeñas, y entre ellas ay algunos batos. La boca de el Rio, tiene una Ysla y entran por la parte de el este y de la parte de el este no puede entrar.

De estas yslas empiezan una enenada, que va a punta de Burica, noroeste suerte, y la enenada tira para el norte, y ay de punta de Burica a Chiriqui 6. u. 7. leguas, y antes de punta de Burica 2. leg^{as} este puerto de Limonay.

Para pasar por fuera de la Ysla de Quicara desde la punta de Burica se debe ir al noroeste, y las aguas vienen dando una quarta de resguardo, y quien se meten en la enenada por esta de arto, veran la Ysla de Caybo, y Quicara.

De Quicara a la punta de Mariato, al este quarta de el norte.

Discip.ⁿ y Derrota Desde la Punta de la filipina = hasta Punta Mala =

Desde la punta de la filipina, a la punta de Mariato ay 9. u. 10. leguas, esta boca de la enenada de el morro, y en ella tiene una Ysla, hecha de el nordeste, y aduente, se llama Sebaco es

Larga, y para entrar en esta ensenada, viniendo de la punta de mariato, la montaras por la parte del Sur, y demuiate de ella por que tiene una balsa, y mas adentro veras otra balsa llamada La Contadora o. Equemadora, Muchada de este coste, y entraras por entre ella, y la tierra firme dexandola por el otro lado, y veras otra balsa que demora por el nordeste, se llama balsa de cone, y guardate de ella por que tiene balsa de arena, por la parte del sudueste, si quisieres pasar agua la iras, tendes cuenta antes que llegues, alfarallon que tiene esta balsa cosa de tres quadras, yendo arrimado a dicha balsa, y al bando del sueste, veras una quebrada donde hallaras, unos limones, y aqui daras con el agua, no bates de 6. brazas por que hay muchos bancos, para mirar alabico de el Rio de martin, has de Envernar al norte esta el Pueblo tres leguas el Rio arriba;

De punta de mariato, amorro de Pueros 10. leg' Costa sin puerto hacen las Cerrras de Pueros, son muy altas, y ban baltando, hasta morro de Pueros, que es una pena pasada alamar, y asotaunto de ella hace muy gran abrigo, por un dugarron y demorro de Pueros hasta punta de Iguala ay 2. leg' y este, ueste con dicho morro de Pueros ay un bato que altura la mar en el auge, dicen que se puede pasar por cima de el

Descripⁿ de derrota de la Costa Que corre desde Morro de Pueros hasta la encenada de Nata y morro de Chame

Morro de Pueros hace una ensenada que se pueden anparar en ella de algun dugarron, y entre morro de Pueros, y punta de higuera tiene una

tiene una balsa. La punta de higuera tiene Surgidero, asotaunto de ella, se puede dar fondo, o para repararse, de algun dugarron o para respleir carga de madera que suelen sacar en rio de King. Las Penas de punta de higuera, es una loma que va a delgarando alamar, y sobre esta punta, phase un Cerro Redondo, con una quebrada de la parte del sudueste, toda esta tierra es montuosa, y demarin fuera, phase como un orico de tonina, estodo limpio, y buen fondo arrimandose al morro de barlovento, balsa, y alto yena de tierra ay me no fondo, ay agua plena, y fuera de la Punta es apto para elado, quedo. Leguas alamar, a 10. u. n. brazas, parera limpia; asotaunto de esta punta para el nordeste, estando ystas, que se llaman Los frayles ystas dos leguas de la punta, y una de otra una legua, y lamas Cercana a tierra esta una legua, y es mar llana, queda que esta mas afuera, aunque tambien es llana, y alta, y espelada, por aqui ay mucho fondo, y se puede pasar por qualquiera parte, y estodo limpio. De aqui apunta Mala ay 6. leguas de la punta es balsa, sale alamar y es de gada, tiene un arrecife de penaricos que salen alamar, una legua, darale Cuyuardo, y asotaunto de punta mala, phase un ancon de Caleta, se puede dar fondo que es abrigo de el bendabill, limpio y balsa, 6. brazas, en esta punta, Memata la Costa de norte sur que viene de nato;

De punta mala, a balsa de Iguala, 2. leg' es una balsa pequena que balsa una legua, toda ella, de arboleda, y por la parte del alamar, esta cerrada de arrecifes, que salen alamar legua y medio, y por la parte de tierra firme, es limpio, y frontero de una playa de arena que bira en medio de la playa, se puede dar fondo, en 10. u. n. brazas, adonde se parriere que frontero de esta playa, todo es limpio, y fuera de

Esta es mal fondo, en esta Isla ay algunas lagunas de agua dulce si la quisieris haer en tierra firme, frontero de esta Isla ueras una barranca hermosa, y asotaunto de ella sale un rio alamar, y tambien ay carne de la Isla a tierra firme, ay menos de una legua, y en medio frio. ay 15: u 10: brazas, baya, esta Isla tiene p^a la parte de barlovento una calita de Playa de arena Blanca tambien se puede dar fondo en ella adonde quiera.

La Costa queba desde punta mala a cubita, no es muy baya por de Sabanas, toda la ensenada es limpia, y se puede barloventear. Rio de escoria es grande y viene de 40: leguas tierra adentro. De el Rio de moria anata 2. leg^{as} y denata almorro de Chame 15. le guas. Corta baya, y de muchos rios, y bala alamar, y a la tierra adentro es alto.

Descripⁿ y Derr^a De El Puer to de Perico Para el Peru

Saliendo de Perico en demanda de la punta de Jiqueras, y si fuere en tiempo de bendabal, que obligue a ir barloventando, con el viento. Sudiente, luego que salgas de el puerto de Perico, y gobernaras al sur hasta la buelta de la Isla de Chuche, el tiempo que conuiniere, y luego uirar, i hir haciendolas bueltas necesarias, arribandote ala Costa de cubita que es de norte sur, y toda ella limpia, es Costa no muy baya, llena de Sabanas. y tanto abante como cubita. ueras una lirra pequena con una quebrada que se llama Conchagua. y binte puedes arribar.

Hasta 6. brazas y todo limpio: hasta punta Mala, y si auies uie tras la Isla de Jiqueras, sin uer la Costa de cubita, sabe que es Isla pequena que tendra una legua de b^a, esta llena de arboles, y la parte de afuera esta llena de arresifes, que salen mas de una legua alamar, y la parte de tierra firme es limpia, y frontero de una playa de arena que ueras en medio de la Isla, puedes dar fondo en 10. brazas, todo es limpio, y de una y otra parte es todo mal fondo, y si quisieris poner el nauio a monte binq^{ue}der, en la tierra adentro de esta Isla ay agua en algunas lagunas, y si la quisieris haer en la tierra firme frontero de esta Isla, ueras una barranca hermosa y asotaunto de ella un Rio, adonde puedes haer agua, y ay una estancia de ganado, y mas de la Isla a la tierra firme, ay una legua, y en medio frio, 18: u 10: brazas de fondo, limpio, y baya p^a la parte de barlovento de esta Isla, ay una calita de Playa de arena tambien se puede dar fondo en ella.

De Isla de Jiqueras, apunta mala 2. leguas, y asotaunto, de esta punta mala, ay un anion, y se puede dar fondo en 6: brazas, para afuera, es abrigada de el uindabal, y todo limpio, baya, aqui se mata la Costa de norte sur, y las Sabanas de ella.

Punta mala es baya, y sale alamar p^a el suete, y ala punta tie ne unos arresifes de peñas que salen mas de una legua, desde punta mala buelte la Costa p^a el sudueste, hasta la punta de Chique ray, ay 8: leg^{as} y 2. leg^{as} antes, estan los kayles que son dos y unas pe quenas, la de tierra es llana, y esta una legua apartado de tierra y la de fuera es mayor, y mas alta, y plana, y ay de una a otra una legua, p^a aqui ay mucho fondo. se puede pasar p^a qualquiera parte.

De aqui apunta de Chiqueras, 2. leg^{as} montesa tiene la Costa con mu

Mucha arboleda, y braba, y si hubiere vendabal, y quisiere en-
trar, en el abrigo de el puerto de esta punta, te avrimeras al morro-
de barlovento, y dar fondo donde te pareniere quieto es limpio, y baso
ay agua y feno; si fuere entiempos de invierno, la hallaras aqui
que sale entre unos penascos, a una playuela, que esta en derecho
de un morro, el mas alto de los que tiene la punta de Chiguera.
y si en esta quebrada, no la hubiere por querecia de verano, untiro
la arribas la playa adentro ante, ay una buena quebrada que sale
al mar, y tiene mucho agua, y alli cae el agua, ella con la bano
que queda no a de dar fondo en derecho de el primer morro que tiene
esta punta, y que mas adentro ay algunos bajos, y si no la qui-
sieres coger aqui, iras con la barca al Rincon que tiene la enseada
y alli ay tres rios que salen al mar, y una boca, que el de
mano izquierda se llama el de Cang el medio. Quinboj, el de
mano derecha, Cana Sales, y en qualquiera de ellos se puede entrar
fuera de punta de Chiguera todo es apaisado a leg' al mar, ha-
llaras lo u n brava de fondo arena limpia, y de la parte de bar-
lovento de la punta de Chiguera ay una balsa muy mala
que entiempos de vendabales suele rebentar, de manera que suele
estar la balsa, entre la punta de Chiguera, y morro de
puerto, la rina de esta punta de Chiguera es una loma
de tierra alta que va adelgazando al mar, y sobre ella
tiene un cerro redondo con una quebrada, a la parte de el sud
este, y toda esta tierra es montuosa y de mar en fuera y de
mar en fuera tiene como un orico de conina.
De punta de Chiguera, a morro de Puerto a leg' Las lenas de este
morro es una tierra alta pasada al mar que bate en ella

Y anotabento

Y anotabento de este morro ay una enseada adonde puedes separar de
el vendabal, y dentro ay playa de arena, y puedes surtir en el. brava
el fondo u bano y de este morro van al cando Las Cierras de Guanete
estan ala costa de la mar, y van a finar a la punta de mariato u te
guas, este ueste toma de la quarta de el norueste, son altas a mo gotada
y montuosas, y en lo mas alto de ellas esta un cerro alto grande y
redondo, con una quebrada de la parte de el oeste, a manera de uno
enrillado, y desde aqui bando la cierra hasta la punta de mariato
encosta muy braba, y fondeable, y en muchas partes de ella ay que
bradas de agua dulce, que a necesidad se puede tomar como sea en
tiempo de verano, en una enenadillo que esta junto a la punta de
mariato que a la entrada de ella de una parte y otra son penascos.
La punta tiene junto a si un farallon fino de arboleda, no se ve a lo
que estan cerca de la punta, y por encima de ella mismo, y a qui esto
es el verdadero punto de mariato, y entodo esta costa ay bonancas
entiempos de brava, y si el tiempo fuere sueste gobernaras al
sueste, y a fuera, y si otro dia alargare el viento te debaras
y si pareciere mejor dar dos bordos en la costa lo daras y a otro
mesar al peru, de mas a barlovento, y en poniendo las cierras de
Guanete, al nordeste iras buetro camino, de una buelta y otra
y podreis ir a la ysla de malpelo.
Y estando en la punta de Chiguera miras que ay mucho. Vendo
bales en la costa saldui 14 u 16 leg' de una buelta y otra arquea
parecia que estais tanto abante como la ysla de Coyba y de
alli abruenarais, o la costa de el peru, siguiendo buetro decreto como shows
si salierdes de la ysla de Coyba y la parte de el este de ella
tendras quenta de guardarnos de la punta de el sueste que es mala

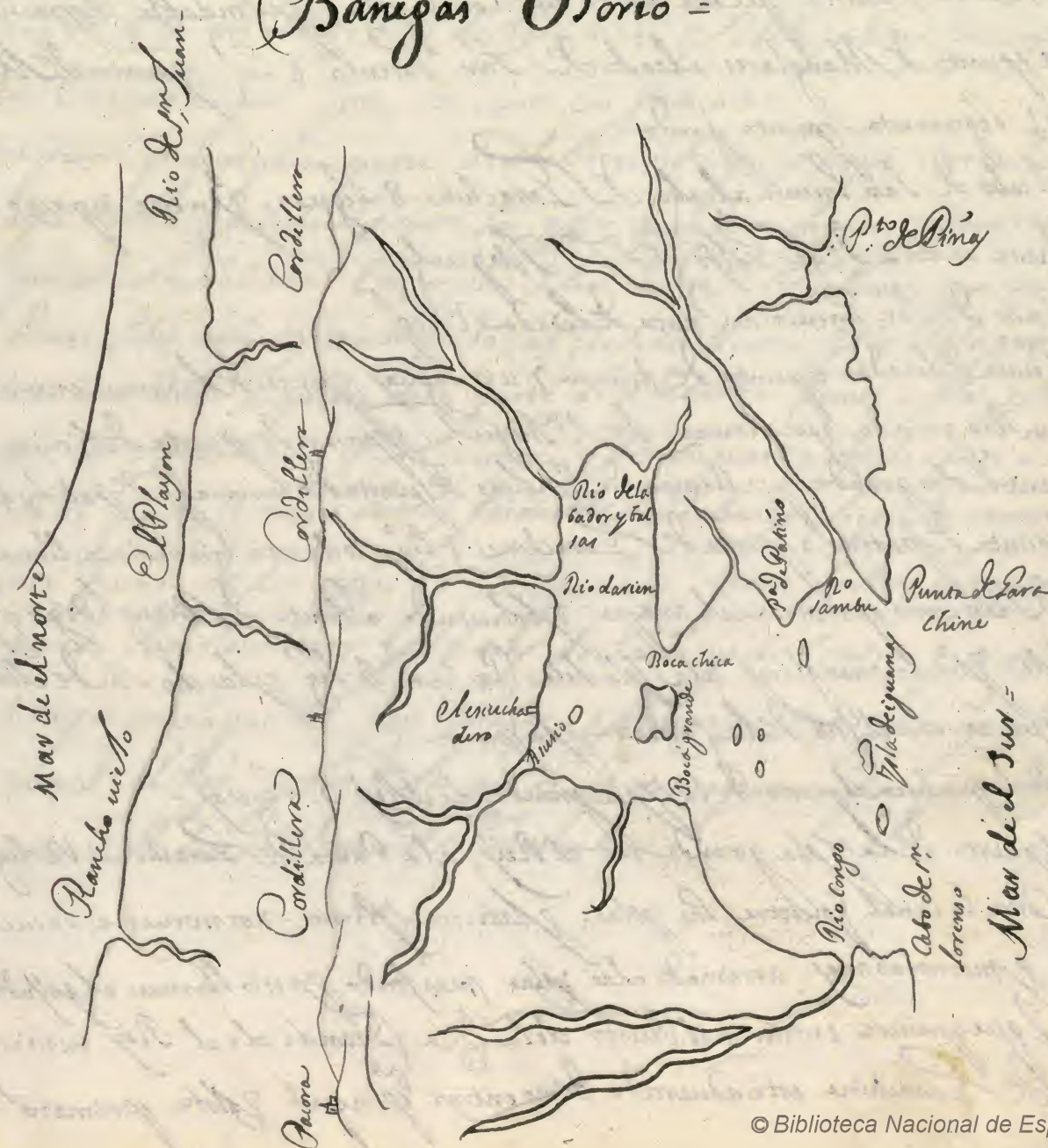
Tiene un arroyo, y balos que talen mucho alamar, ydale Piquar
 Do. La ysla de Coiba no es muy alta es larga, y ha de mas particu-
 laridad de estar y adhas en una planta digo en su descrip.ⁿ a foras -
 Lo de la Tila de Coiba quisiere atravesar a lo Cota de el pene, y el viento
 fuere suduente gobernara al sueste que lo lig' de cota para se te o'
 largaro el viento, a otro puedes hir al sur, y si te pareciere dar una
 vuelta y otra lo puedes hacer, Conforme el viento diere lugar y si
 te hallary desotra parte de malpelo, amas de medio camino pel
 viento fuere sur te despara y si el sueste quando es tes cerca de lo Cota
~~de el pene~~ te alargaro el viento, y esta es la mejor señal de que esta
 Cota de ella

Libres La plaza de malpelo sabe que es un penasco alto, y redondo
que demar infuera parue amo gotado Con dos otros penascos encima
y al medador tiene N. O. S. farallones. Punto asis, este malpelo, pun
ta de Chiguan, y Cabo de San Fran^{co}, estan Norte sur, y ay desde
Lapunto, al cabo de San Fran^{co} No. leg. y el dho malpelo e
esto en medio.

Malpelo esta en 49' 30m de la parte del norte, si fuera de noche ariena
 por la costa del peru, y el viento alargare a decirte que estas -
 Cerca de tierra, a parte la onda, y si tomares 50. a 60. brazas -
 si el fondo fuere arena estas de la ysla del gallo q' lo mismo no
 temeray en tierra en menos de 30. brazas q' lo mismo lo que
 te perderay -

Si en la I^{ta} Sonda tomaren caso estas delas y la de el gallo para
barlovento, y esta Costa es mas sana, y se puede llegar mas
a tierra, hasta lo. Granay, y luego mirar a la mar, y asegurar
el navio.

El Darien Quisus
Rios, De un Mar
adentro, Reconocido
Por el Sargento General
De Batalla Dⁿ Luis
Banegas Olorio =



Descripⁿ Y Derrota De la Costa Que Corre Desde Punta De Manglarz hasta la Punta De Tarachine 20

La punta De Manglarz sepa un Bato alamar-
De 2 leguas, si barloutear desde la Isla De Chipillo-
para el Norte entre las Islas de el Rey, has de ir con la sonda en la mano y no-
pasar De Grassa para tierra, sino bivar para afuera ala Isla
De la Pachica que esta Norte Sur Conchepillo, y sondable la pachica
De punta De Manglarz alcabo De San Lorenzo 8 leg' y ante De Moya
N leguas esta punta gorda

De el cabo De San Lorenzo alcabo De Tarachine 8 leguas, y en este espacio
hane labora De el Golfo De S^m Miguel

De el cabo De San Lorenzo a Punta De Licada 2 leg'

De Punta De Licada a punta De Tiburon 7 u 8 leguas, y ante De Tiburon entra
un Rio grande que llaman De S^m Miguel; y pasando punta De Tiburon
entra otro grande que llaman De Molinas y punta De Tiburon esp' De patino 4 leg'

De punta De patino a punta De Tarachine 4 leg', toda esta tierra esta llena
De Rio como parene en el mapa y volviendo a punta De Mang' digo q

Desde Isla de manglarz ala Isla de la Pachica 5 leg' y hai dos sonde el bato
que arroja el Rio de la maestra, y la punta

Desde la pachica al puerto de la Isla grande de el Rey 5 leguas

De el puerto de la Isla grande de el Rey, ala Punta De Tarachine N leg'

Corre la Canal y entre las Islas y tierra firme, Nor norueste, Surueste
y mientras mas, arrimado alas Islas mas fondo y esto llaman el golfo de el
que quiere entraren el Puerto de la Isla Grande de el Rey, viniendo
De Tarachine este advertido de no entrar y aqui y fote primero
que esta

que esta De la parte de el Sur de el puerto que llamo de elifante q que
tiene muchos batos de piedras de ba-lamar, se ve ventar Lamer en ellos
y no puede entrar y ai sino fregatas, pequeñas, arrimandose ala Isla grande
que ay Canal para venir a este puerto, ha de caminar deecho a los dos farallones
que estan De la parte de el Norte, que el uno se llama Chuparero, y el otro
Ballo, y a fondo entre ellos donde esta la Cruz que ay buen fondo De 8
brassas, limpio y fama buena, y buen abrigo, ay otra Isla que se llama
perico, y luego fue el Puerto q entre esta, y la Isla de la Galera se
puede entrar con qualquier bato que estimpio, y ay mucho fondo

La Isla de la Galera esta con Tarachine es Norte, mas norueste, 5 le-
guas, y en medio esta el bato De S^m Joseph, Donde se perdio el Almirante
7^o año De 1631 esta el bato N leg' de Tarachine, y De la galera, tiene apar-
tes 2 brassas de agua, y esta, este, ueste con Tarachine

Puede pasar q qualquiera parte de el bato aviste que q aqui corre el
agua mucho, y desemboca q entre las Islas quando mengua, y aduérse
que Nordeste, Sudueste con la Isla De la Galera N leg', alamar, que suele
Lamar Lavar en el, ay mucho fondo, al Rededor de esta Isla De la galera
tiene unos batos de piedra de la parte de el Sudueste punto a ella y sim-
pre Corre con uidencia De Cruziente, y de menguante, desde agosto a
Octubre que son 3 meses las mas feroces de vendabales se puede navegar
por fuera de las Islas q que se pueden pasar bueltas largas
quando se barloutear, y de mas de el año q de dentro que son
tiempos mas apañibles, y ay temales, y borasones, estas Islas que lla-
man De el Rey, y otros de las perlas, q que se pegan q aqui toda
estan pobladas De venenos De Panama

Descripⁿ y Derrota Desde la punta de Carachine hasta Cabo de Corrientes.

De punta de Carachine a Puerto de Piná 8. leg' norte sur, guerra de
morroste fuerte, y en este camino ay dos Caletillas, para barcos.

De la punta de Carachine, al bato de S. Joseph 3. leguas este, este,
Puerto de Piná, tiene dos farallones en la punta boca se puede entrar q' qualquiera
parte, lo mejor es por entre los farallones, y a la parte de el suroeste entrando
en este puerto, veras una Baia grande fondeable, pueden surgir donde
quieren, y en el remate arial al nordeste, veras una playa de arena
alli pueden ir con la barca a la mano derecha esta el pinar, y a la mano iz-
quierda esta un Rio de agua dulce, subiendo el Rio arriba, media legua
ay arboles, y buegas, y se puede dar la vela, si se avarindio de guerra.

De Puerto de Piná al morro quemado 12. leg' norte sur, este, suroeste
y pasando Puerto de Piná, 4. leg' se acaba la tierra alta, y dos leguas
mas adelante surge una inmenada, y alli es la tierra mas alta, y desde
alli pasando q' morro quemado, parecido y notan alto como Puer-
to de Piná, el que navegar q' esta costa de morro quemado ten-
ga cuidado de apartarse 5. leg' al mar, si fuere en tiempo de bonda-
bates, o de bonanzas, q' que navegando cerca de ella, como es alta
y no ay fondo se le hace el viento trabuco, y corre riesgo la nao, desde
henero esta mar es buena, arriamase a ella q' que ay brisa.

De morro quemado a Cabo de Corrientes 19. leg' y ha la inmenada de la
anegada, Costa peligrosa, ay unos puertos, y baia q' barcos, hasta la
anegada grande, y desde ai estierro bajo anegadizo, y amogotada
y quando estan de mar en fuero aparecen, y las, en esta de mucho
fondo, y no puede surgir en ella.

Al remate de las anegadas, en la punta de las Salinas en la tierra que
se llama de

ruine de Cabo de Corrientes (haze tambien abrigo, y separese este
este pedazo de tierra a Carachine de las Salinas a Cabo de Corrientes.
6. leg' teniendo el morro quemado al nordeste, y a la guerra de el norte
a 5. leg' parece un morro alto con un farallon en la punta
De esta Costa se oye de noche un grito llamado grato y esta, en la
Costa de

La anegada grande es en tanta tierra como morro quemado, y separese a ella
q' q' que se pueden enganar se advierte que la tierra adentro de la anegada
estierro alta doblado, y el morro quemado notarse sobre tierra, y apartarse
de esta Costa que es peligrosa.

Descipⁿ y Derrota de la Costa que Corre Desde el Cabo de Corrientes Ala Isla de La -Corgona-

Cabo de Corrientes tierra alta y pa corriendo la vuelta de
el suroeste, alabaia de la buena ventura, y desde el Cabo al Rio de los
bogotas, 6. leg', y 4. al Rio de los noanamay, y la Costa al mar es
bato, y la tierra adentro es alta, y gruesa que se ve de lejos, y el morro
mas alto esta 4. u 6. leg' de el Cabo de Corrientes, enfrente de el Rio de los
noanamay, esta la Isla de Palma, es bato y muy llena de bato, y el Rio de
los noanamay es grande, y bate q' do boca al mar.

De la Isla de Palma, al farallon de S. Pedro 5. leg' desde este farallon
enfrente la baia de la buena ventura, y estando enfrente de el farallon que
es el q' la punta de la arena donde esta el arbol grande que ay una
legua

Legua sea de sondar desviándose de el planel que deba a mar queda en uno -
y asta el fuerte donde desembarcar 6. leguas

El Rio de la buena Ventura tiene en partes S. u. 6. b. b. de agua y en partes
Cauiente que sino as dado fondo aqui han de dar fondo en un morro de man-
glar que liza alamanos derecho de la pla de battleto frontera de un utero
pequeno, y lo tendras deques que te amare y la popa, y un farallon tan
to ante morro que no sea de mar en fuera quando bayas a entrar que
deas el arbol grande, en el agua lo has de dexar y lo amano derecho y ir
para arriba, y luego ueras un utero, amano y izquierdo, notiene Palida
y en llegando alas quatro bocas, no entres y la primera que esta alamanos
derecho que sale alamar, has de entrar y la segunda boca, aunque te
parezca mas angosta, yiendo y arriba ay otro utero alamanos derecho
que tambien sale alamar, te has de ir teniendo alamanos y seguir
do hasta llegar al puerto -

De Cabo de Corriente ala Isla de la Gorgona 30. leguas, norte sur
quarta de nordeste sudueste, el que navegare y aqui tenga cuidado de
no arrimarse ala Costa y que de mar de la playa de donde la dho
Isla para el nordeste hecha algunos atagues, fuera en que sean
perdido, y de la gorgona y. el sudueste es mas segura y buen tinero -
La Isla de la gorgona esta en 39. 15 m. y 5. leg. de tierra firme escorta de muchos
bajos 2. leg. alamar, y si la mar es crue aunque pongas la popa al
sudueste daras en los bajos, no batar de 20. brazas, y tirar y. a fuera
en esta yta ay maria y. arboles y de la parte de el sueste ay un
rio de agua dulce y si diere fondo adentr cerca de tierra en 50. brazas
es alta y tiene 3 quebradas, encima, y la punta que sale de la par-
te de el nordeste es bato y rindido -

Descripⁿ y Prota Desde El Rio delas Esmeraldas hasta la punta de la Calera - 25

Desde la Isla de la Gorgona ala Punta de Tucuma y asta la
Isla de el Gallo es todo Costa muy alta, y de batos se llama la
Costa de las barbaconas, y todas aquellas bocas de Rio que estan de una
parte y otra de la punta de Tucuma desde Rio de cedros son bocas
de Rio de tilimbi

En la Isla de el gallo ay fondo y la parte de el norte, limpio y. u. 5. bra
y tiene agua y tierra, y una playa de arena donde se puede poner el naui
a monte, escorta que llueve mucho y tierra mas alta y de la gorgona -
La Isla de el Gallo es un poco alta, no tanto como el morro de las barbaconas,
y estando lizo se pase uno quebrado de la parte de el nordeste, es mas peque-
na, y esta tendida de nordeste sudueste, y la punta de barbaconas es mas
alta que la de totaunto, si quisierdes cortando y arriba a 6. leg. la uera y apartada
de tierra 2. leguas

En pasando de la Isla de el gallo y. barbaconas, hay una enenada
que ba a rematar a punta de manglar y ay 9. leg. y en esta enenada
esta la Gorgonilla, o y otro nombre tumaco, toda esta enenada
es limpia, y de buen fondo que puede tirar asta el Rio de mora -
Con el naui y corre al sur sudueste, hasta la punta de man-
glar y esta punta es unegadia que hecha bajos 2. leg. alamar -
Desde la punta de manglar, en priero ancon de Sardinia una ene-
nada de muchos bajos tiene 10. leg. todo es unegadio -
Desde donde acabo ancon de Sardinia asta el Rio de Santiago 5. leg.

Este Rio tiene 4. brazos de agua, y la canal, y tiene madera de
cedro, y amarillos.

Desde Rio alabato de San Mathes 5. leg^{as}, nor nordeste sur y oeste
tierra alta y de barranca, bermas siquiere entrar en esta baia
puedes arriandote a las barrancas de balamento, y que el agua quando
mengua, notchehe sobre el bato que tiene alabato, surgen en 7.
brazos, y no bates de ay; ay lechones, gallinas, y mais, Pucado, y Plantanos.
y un Pueblo de la tierra adentro.

De la Baia de San Mathes alabato de atacamey 3 leg^{as}, y babatando
la tierra desde la baia de S^{ra} Mathes, siquiere en agua alto uera-
S. barranca bermas, y en frente de ellas una quebrada pequeña
que tiene agua, una, y dos quadras arriba ay una laguna, en este
puerto de atacamey ay mucho madera de amavillo, agua y plantanos,
y con qualquier bato de porse, no desfondo en medio que
con lo. brazos.

Desde la baia de S^{ra} Mathes al punto de la Galera 6. leg^{as} nordeste sudueste
quarta de el este ueste, y entre atacamey, y la baia de S^{ra} Mathes
ay un bato cerca de tierra.

La punta de la Galera es delgado, y tiene adelgarando desde la baia
atacamey, y a la seña de una Galera sobrado la quilla arriba
y el punto que sale a la mar para el espolon siquiere surgen
en esta puedes y. botamento, y se arde de uia, un poco de la punta
y Causa de los batos, y notin que que tiene de bato de el, y dentro
de el monte tiene agua.

Descripⁿ y Ekrota De la Costa que corre Desde la Punta de la Galera hasta Cabo Passado = 24

Desde la punta de la Galera al Cabo de S^{ra} Francisca
Aleguay, si fueris costando el Cabo de S^{ra} Francisca aduente que
tiene truncos, y morros tallados apique alamar, y en auan-
do montado, uno descubriera otro, y en el terreno, ueras puntos
del do farallones el uno punto al otro, y de alij, ueras in-
corriendo la Costa y. adentro que tiene una enenada, mas bato y.
el portette, notemita en ella que ay muchos batos, de el Cabo de
S^{ra} Francisca al Portette S. Sena. punto al morro en S. brazos y.
de la Costa sonda en la mano, y. uno bato que les llaman de el
porte, y ay agua amano y. siquiere punto al morro.

De el portette al primer Rio de los Cosimies 2. leg^{as}, y de aqui a S^{ra} Juan
de Quagay ay 4. leg^{as} que ocupan los tres Rios de los Cosimies
hayan batos alamar nota llegu, en ellos se perdio M^{ra} Nicolas quando
iba en busca de los enemigos año de 1687. Guernando el duque de
la Palata Corren de norte sur guarda de nordeste sudueste.

De quagay al Rio de la ma 4. leg^{as} tiene unos batos, y unas barrancas
bermas, que llaman Baia borrachos, son M. barrancas Chichy.
y grandes y. paren montones de sal aqui ay siquiere arri-
do a la tierra alta, y en la punta de la ballena dan muchos lagos.
De barranca bermas alabo pasado 6. leg^{as} y de la punta de la
ballena acabo pasado esta tierra algo doblado llena de mato-
rrales, y haue este Cabo punto a la punta una enenada de

Barrancas, habidas a pie que estando cerca de tierra por un
 lienzo de muralla, y si estando de este cabo han un puntuello
 si hubiere de garra, te quedas guardando temiendo el cabo el
 sudiente, estaras surto, y aguar.
 Pibiniere de barbuento a dar fondo en el cabo pasado has de tirar
 quatro tiros de arcabuz, apartados, y luego, y poniendo de lo don
 de esta la Cruz en 8. u. lo. brava, y en desembarcando en la playa
 que es dentro de la emenada has de llamar dos aguadas, una que se
 alamar, y entre unas piedras, amano y quierda, y otra que se
 sale llamar, una quadra de la Playa esta en el cabo pasado
 en 10. minutos de la banda de el sur.

Descripⁿ y Derrota desde Cabo Passado hasta Cabo de S^r Lorenzo.

De Cabo pasado a la bahia de Caracay 4. leg. tierra alta a la
 Costa de la mar, y algunas barrancas blancas, esta bahia tiene dos mo
 nos, uno de cada banda, no se entra, y si estando, y quien medra
 de la boca tiene bato, y no puede barlo ventear, es menester ir
 batlouento, alas barrancas de Charapoto que son blancas, y de
 alli iras prolongando la Costa, y has de arrimar con poca vela
 entrando a barlouento, y siempre arrimado a tierra, y 4. brava
 y 4. y dentro no ay mar cubierto que haga daño a niste que

quando

quando bayas a entrar en esta bahia, site al mar el viento a la boca
 y quedo entrar a toas que sean cortas, y que lo corriente el viento de la
 mar no te huben sobre la boca, y quando quierdes salir la daga
 y si estando, arrimandote a la tierra que sea corriendo y el cabo
 pasado, ay agua leña, ganado, y marinos.
 De la bahia de Caracay al puerto de Manto 9. leg. u. to. tierra alta
 a la Costa de la mar, con algunas quebradas, y barrancas blancas,
 hasta el Rio de Charapoto, y de halli batiendo la Costa, y haviendo
 envenado hasta el puerto de Manto, y antes de llegar 2. leg. esta
 punta de Camay, busca unos batos fuera, y antes de llegar
 a Manto esta un cerro la tierra adentro, con algunas quebradillas
 en cima, y mas para el sur esta el cerro de Monte Christo, es alto,
 y tiene en cima una quebradilla, y la tierra ba a delgacando
 y el sudiente, entre Cabo pasado, y Cabo de S^r Lorenzo, nor
 deste a la u. la B. gra. S. leg. al mar.

Descripⁿ y Derrota de Cabo de S^r Lo renco hasta la Punta de S^a Elena

De Cabo de S^r Lorenzo que esta en 19. m. al puerto de el
 Callo 5. leg. batatierra batiendo desde el Cabo asta el puerto de el Callo
 aqui esta el pueblo de Picoana si hubierdes de dar fondo en este
 puerto a diez fronteros de un plote que lo tendras al sur, y cerca
 de una bato que esta, en el mismo puerto los plotes son dos.
 De el Callo al 1.º de elango 3. u. 4. leg. y en la tierra firme ay otros dos puertos.

De la Isla de la Platta 4. Leg.:-

De Cabo de S. Lorenzo ala Isla de la Platta 4. Leg. La Platta de S. Lorenzo 4. u. S. Leg. estan dos farallones que los llaman los aorados (que me dicen el tirano aorio dos soldados), y mas adelante 3. leg. esta un flete que llaman de Colonches, es limpio tiene dos branay de agua se puede pasar cerca de ella y en punto tale el rio de Colonches que es de agua dulce y ay un pueblo de naturales.

De aqui a Santa Elena Pueblo de naturales 2. leg. ay buen surgidero de 4. u. 5. branay estoda la costa aptada para de surgir frontera de las canas, y un poco adelante ay que tomar y ay tal que se cargan las embarcaciones, y punto de la playa que aun se anegan ay minas de cobre, que es como alquitran que sirve para las naos. Del Pueblo al punto 2. leg.:-

Descripⁿ Derrota De Saencenada De Guayaquil. Desde La Punta De S^{ta} Elena hasta Cabo Blanco.

Desde Cabo Blanco se debe gobernar endemandando de la Platta de S. Clara que es otro nombre se llama el amortado y parvito de mar en fuero. Es el nordeste que ay 15. leg. Desde S^{ta} Clara como un quarto de legua se debe gobernar al endemandando de la

La punta de la Arma de la Platta de S. Clara 17. Leguas y si quisieren dar fondo en la S^{ta} punta aude dar fondo un quarto de legua de ella de la parte de nordeste en 8. branay de fondo, es limpio, y se taca la n^{da} frontera de una playa de arena adonde a de ir la n^{da} digo la barca si fuere a tierra, en este paralelo no ay agua dulce, si la hubiere de menester de la parte de el sudiente de la S^{ta} punta en el Rio de Chuchio, entrara por el arriba, y la hallara. y quando se quisieren pasar ala boca de el surgidero referido, para ir para dentro, ario que no se leuen hasta que la marea no este parada. Es Creer que la corriente es que la corriente de la Presencia no arrime la n^{da} ala boca de mala que comienzan desde el punto de arena, y de aqui al punto de la punta 17. Leguas, y volviendo a nuestro via de digo que se can de poner en medio de el Rio que ha un bien dicho tanto de la punta como de el manglar de la otra banda en sonde de 7. u. 8. branay y caminar por ella hasta tener el alto de mala y el punto, y desde este paralelo caminar al nor nordeste onbaca de la punta de el buij, advirtiendo que el fondo es donde fueris siempre se oia como se oia esta ay en la canal, y si diere en fondo que sea Caracolillo esto ras armados alor bato de mala hasta el medio Rio, y daras otras en lama, y en canal y de la parte de el manglar diere en fondo que sea la n^{da} basa de lodo y arena amasado y diere estas sobre los bato de perdomo quina para la parte de el norte y daras otras en canal, y en estando en la punta de el buij, arimate sin miedo que es fondaible, y seguro, es que no te aparte de la corriente, y si te apartare y sentare el viento Chanduy que es el Suro, uira la buelta de la S^{ta} de el buij, y apartandote de la punta de el buij como un quarto de legua proma luego

Quelbe auirar la buelta de la Puna, queha mismo corriente
te ayudara, para de largar un punto de dentro que alli llaman
el punto, y estaras de bato mar en bato, y dize. Sigiendo
La punta de la arena fuerinto viento Contrario Como son
Los que se llaman Canares, de que suele auir gran fuerza en
tiempo de Guernino, auirte que quando auiray desde la
Isla de Santo Clara, o el amortado bado, p. otro nombre, p. la
tierra firme note desu ir, mucho a ello sino que en llegando a fondo
de H. Brang, buelue auirar p. afuera p. que los batos de payana
Palen dos leg' alamar, y este mismo resguardo daras en todas
Las bueltas que hixeres en Canal, has de haer de modo que
nunca salgas de ella, y delama p. que en saliendo de este
fondo daras en los batos de una o de otra parte, y si entras.
Con viento fuerte de dia, ponte en 8. brazas, y mira la buelta de
el Norte, y ueras unos cerros altos que los llaman la montaña
de el Rey, y p. otro nombre el Cerro de Churute, y gouernar
drecho a el y iras p. medio Canal, hasta que estes tanto aban-
te Con el morro de balaos, y la punta de el Puey, adonde del
agua basiare puedes dar fondo, muy agusto, y para subir de la
punta a Quayaquet con nauio has de leuante un quarto de
marca p. basiar, p. que la corriente de basiante te ponga en medio
de el Rio, y dar fondo ally, y Con la repunta de la corriente tor-
nate a leuar, i bira drechamente a bucar la punta de alcatraz
arrimandote a ello, un quarto de legua, nomas, y otre tanto de la
Isla uerde, y p. entre la dha. Isla, y los batos que llaman de
los frayes, para la Canal que tiene 3. brazas de medio marca
que se o de pagar p. alli, y has de arrimar alo punto de alcatra-
tes, como untiro de moquette, y laminar, asta que estes tanto

abante

abante Como punto de balaos, y de alli atraveso drechamente
ala Isla de el Rey, hallaras Canal honda, huyendo de los batos de
punta de Piedra, y alli aunque te sobre maro dale fondo, y aguarde
Lo Corriente, y Con la repunta, tornate a leuar, y Laminar p.
punta de Piedra, arrimandote mas ala Isla de el Rey queno
alo punto, p. que p. alli bato Canal, hasta estar tanto abante
Con la punta de la Isla de el Rey, y de alli atravesar de Espe
alo punto de Piedra, y pasar de elle como un cumplido de
nauio, p. que el agua note lleue ala Isla de hernando rodriges
y arrimate Con el manglar, desde punta de Piedra, hasta punto
de miel que esto de fondable, y si hubiere maro p. punto
gordo p. que es menester pasar de pta. mar, el puerto de burras
p. que tiene poco agua acauso de urbanos entre el pta. y la de her-
nando, y dar fondo, en punto gordo como un ajuste de cable, de la mes-
ma punta, y en creciendo el agua tornate a leuar, procura siempre ganar
el manglar que esta p. la parte de quayaquet, eir arrimado a el
que esto de fondable y limpio, y auirte que des fondo antes de llegar
alas canas p. que si das fondo en medio Rio note podran tener las
anclas

El amortado nortete a el aula 4925 m. p. entre el amortado y la
Isla de la Puna, se puede entrar con qualquier nauio, p. que tiene mu-
cho fondo, Con viento y marca que quedo gouernar el babil, y has
de arrimar, ala Isla de el amortado de manera que se uen las do-
playuelas de arena que tiene al norte, y aliar eira p. medio Canal
esto montarlo, y despues mudar bueroto para donde fuere

Descrⁿ Y Derrota De La Costa
que Corre Desde Cabo Blanco Payta Y Zechura
hasta La Punta De Monura =

De Cabo Blanco que esta en 4. leg. m. a la punta de Parina 2. leg. norte
sur y en medio esta La punta de La pullana y de leguas de la punta
de Parina, esta el puerto de Talara, es de poca quenta, no entran mas de
barcos y baltas, y ay mucha mar, La punta de Parina es cerrada
de la costa de la mar y la tierra adentro esta tierra de amotape
esta punta tiene como dos puntas, una redonda y otra como pun-
ta talada, en esta punta pocas leguas de la mar hacia el
70 de minas que ay, y buena p. de la arena, tiene alguna arena.

De la punta de Parina al puerto de Payta hace una ensenada de 8 leg.
De la parte de el este sale el Rio de la Chira, y mas adelante
esta el pueblo de Colan, y mas adelante 2. leguas, esta el puerto
de San Fran. de la buena ~~esperanza~~ de Payta en una
ensenada, que hace la ensenada, a la parte de el oeste, en este
70 puerto de fondo la armada de el pue. de Colan, de la
mar de el sur, estando el General D. Thomas Palacios en
tierra año de 16... el dicho puerto conducen el agua y
no la de Colan, es puerto muy frequentado de las naos que suben
y baten, de Lima, y de lo que vienen de la otra Costa de la
nueva España, aqui se desembarcan los pasajeros que van a Lima
y ser muy prohibido la ~~entrada~~ navegacion, y volviendo ami-
dicundo digo que para entrar en este Puerto de Payta ha de
arrimarse a la tierra de Barlovento con las escotas en la mano -
y que ay muchas Cebrigas, y en pasando una tierra colorada

esta

esta, una punta de la que se a de apartar algo de ella, y ena-
viendolo pasado metras de lo, todo lo que pudieres, y luego
el pueblo, y daras fondo en 5. brazas, pero te pudieres arrimar al
pueblo, y habiendole descargar, iras a dar fondo sobre Colan, por el
Conceltrali de la noche que siempre lo ay, te quedas llegar con afaito
En saliendo de este Puerto iras al noroeste, hasta monton
Punta de Parina, esto es 1. leg. p. alabo -
Si fueres p. arriba saliendo de el Puerto iras al sur sudueste, hasta
la gradada que ay 2. leguas, poco mas, y de la gradada
ala Villa de Lobos 2. leg., y de esta como el viento te dire luego
De la Villa de Lobos, ala Punta de Monura hace la
ensenada de Zechura es corta balsa y toda lene-
nada aplanada y de buen fondo, y limpio, y el
viento de Monura se puede dar fondo, y limpiar se
re menester.

De la Punta de Monura ala Punta de la Ahulla 4. leg. Costa alta
y p. la parte de Barlovento, ha de irse haciendo, no te llegues a este
puerto, que ay mucha mar

Descrⁿ Y Derrota Desde La Punta
de La Ahulla hasta Cherrepe = 29
De la Punta de La Ahulla hasta la Villa de La Ahulla de 10 leguas
5. leg. tiene 2. leg. de baltas, estaba con algunos farallones, y que
gradillas, al sur quanto al oeste avia de 1. leg. y entre ella y la
tierra firme =

De la Punta de la auto el morro de eten, norueste, huer
Costabato, y brava Co. leg', el morro es alto, y redondo, y abnorre
hace una quebrada y se corriendo la auto bato hasta Chiripe
hace una quebrada y se corriendo la auto bato hasta Chiripe
hace una quebrada y se corriendo la auto bato hasta Chiripe
medio una Corruela que llaman de mo cupé, y Chiripe hace
una ylla negra bato, y llana, estando de mar en fuero, ha de
dar fondo de setenta de ella, notiene abrigo de la punta
surgir en 7. brazas, a setenta de una bato que rebienta la
mar en ella, y aunque no ay abrigo, no se eno de cargar
La bately, 5. leguas de este puerto, esta la Ciudad de S. Juan
miendo de arribo, como de le parece y la ciudad de le por, te
lleparas una que luego veras rebienta la bato, y quinaras
para afuera y. Causa de una otra bato que esta apartada
de esta que rebienta como un tiro de arcabuz, y esta de bato de
el agua, y no rebienta sino es quando ay mucha mar aunque
ampolle la mar algunas veces en ella, iras y. la parte de afuera
de esta bato y. Cinco u 6. brazas, hasta que una Cruz que esta
allí, la pongas y la esquina de setenta de el tambo, y la bato
de tierra que te demore, al sur quarta de el sudueste daras
fondo, en 7. brazas que es el mesor surgidero de este puerto
limpio de buen fondo, bato y arena y. ir adar fondo, y meter
de lo' ha de poner la yllena que esta a setenta de el tambo
al nordeste, y estando en esta línea iras a buscar la marca de
atras dho = La Punta de la auto esta en 6. grados al
norte quarta al nordeste, La Cruz, a quinordeste de la auto.
5. grados y 28. minut. =

Saliedo de el Puerto de Chiripe en demanda de la ylla de lobos
de barbuento, al oeste y. de el sudueste, y. esta de oroto doblar.

doblar.

Doblar la yllencia, y gouernar al oeste, hiras adar Con la ylla
y si las aguas corren y. abato, passaras y. entre una y otra
y. doblando esta ylla de afuera, y. barbuento, en viniendo
montado gouernaras al norte, endemando de la otra ylla
de barbuento que esta 15. leg' una de otra, y. viniendo la gouernaras
al norte quarta de el norueste, endemando de la punta de la
auto, y si las aguas y. la mar se abalieren, y. fueris y. seta
uento de esta ylla de lobos de tierra arrimate a ella y. y. fondo
de 14. brazas, la hiras cortando, y. pasando la gouernaras al
norte y. iras y. fuera, y. guardate de la Costa de setenta
de esta ylla que es bato, todo la enenada de la punta de la
auto, y ay de la ylla a tierra 1. leg' y de la ylla al pun
to de la auto 5. leg'.

Descripⁿ y Nota desde Chiripe al Puerto de Santa = 30

Desde Chiripe que esta en 7. grados - apacas may y. 6. leg' al nore
Nirrabato, y de arbol y, algunas barrancas atrechos, y en medio esta
la tierra adentro la Corruela, y a barbuento de pacas mayo estan unos
serros que llaman de San Pedro de Allogue -
Pacas mayo phase una playa grande y en medio como un farallon
ay mucha mar y. viento, y. no no cargan a guilas naos y. am
ben ay muchos catoves -

De pacamayo al puerto de mal abrigo 7. leguas Costaba de
árboles, y algunas barrancas bajas, y salidas, y antes de
llegar a mal abrigo 3. leg. ha una ensenada de unos arenales
baja hasta el mismo puerto de mal abrigo, y para surgir en el
ir con la sonda en la mano p. S. u. b. brasy, arimado al morro
de Charouento, y teniendo la quebrada alta del morro al sur te-
doras fondo. Suele aver en este puerto mucha mar y viento.
y Tiñunery de mar enfuera, uera una serranía que el
Nemate de la parte de el sur nasce, muchas quebradillas de la
parte de el norte, en una de la serranía un picacho redondo
no muy alto.

De malabrigo a Guanchaco, 11. leg. De este puerto de Guana-
chaco 2. leg. latirro adentro asta la Ciudad de Trujillo, entre
malabrigo, y Guanchaco, esta el Pueblo de la madalena
Costaba, y de arenales, y muchos Cerros grandes, y Cerros
suelas divididas, un poco latirro adentro, y don leguas antes
de llegar, a Guanchaco, alca una Punta, y ba Corriendo
mar alta que los otros, hasta el mismo Puerto, y para surgir
aquí, has de ir con la sonda en la mano, y teniendo la yteria
al este que luego la uera blanquear p. como de el mismo
pueblo, en 10. brasy, y el Cerro de la Campana al nordeste
quarto de el norte darle fondo note de cur des encurpen
der las anclas, y reconocer los cables amenudo que se entre
mar con la mucha mar, y ay muchas perdidas que te podran
Costar los cables.

De Guanchaco al morro de Guanape 9. leg. normoneste sur noreste
y noreste.

Nase una ensenada baja, y braba, y halla dentro esta mo-
rro de Carreta al morro de Guanape tiene abarouento, una p. lita
que bota una ligua, y este uerte con la dha p. lita, tiene un farallon
que blanquea de mar enfuera que es alto y redondo que esta en altura
de 8. grados y medio p. dar fondo en este puerto, se da entrar en
p. arimado al morro, p. S. u. b. brasy, y descubriendo, los
Rancho de los penadores, ir a ellos asta que uera el farallon, p. de
dentro de el morro de Guanape, y teniendo lo dar fondo en S. brasy
y a de estar el mar de tierra 2. tiros de moquete, y un poco a barlo-
vento de la Calita, esta una puntilla de pena, y en ella, un farallon
cito pequeño, y labarca quando la abierro, entra en la Calita en una
playa de arena en la qual ay mucha lena, y lante y no ay agua.
en la ensenada ay mucha mar y no queda llegar a ella, el morro tiene
medio legua de largo, y bati la mar en el, y p. todas las partes espina
y de este morro a Santa ay 11. leg. y parene p. la p. de latirro baja
de una y otra parte.

Del morro de Guanape al morro de Chaó 3. leg. normoneste, su-
luente, Costaba y el morro de Chaó, es alto y de medio arbo es arena
De el morro de Chaó al puerto perdido 4. leg.

De Puerto perdido al morro de Santa, Costaba, y Cerros altos.
y antes de llegar a Santa, uera un farallon, que se llama el Corcobado
y en frente, de el morro esta una p. lita de una legua de los se puede
pasar p. qualquiera parte de ella p. dar fondo, engamando la
punta de el morro, en descubriendo la mancha blanca, se da fondo
y en S. brasy, y mira que tiene la punta de el morro un Castigüe
para salir de Santa aduen al uert normeste, hasta montar
el Corcobado, que esta legua y media u dos leguas de Santa

haviendo montado el Corcobado gobernaras al noroeste quanta
al norte, el dho morro de Santa, esta en 9. grados, y nordeste a
el agua (28 m 40. leg' al mar =

Descripⁿ y Derr.^a Desde La Isla De Sa^{ta} hasta supe, Prosiguiendo p^r La Costa = 51

Del Corcobado, Marilla de S.^{to} Legua y media =
De la Isla de S.^{ta} a Chimbote una legua = Detras de la Isla de Santa
del Cerro de Chimbote, esta el puerto de Cosco, esp. usado =
El puerto de el ferrol, es seguro se puede dar a monte. con navio pe-
queño, tiene unas golietas, pequeñas en la boca, y p^r ellas las de entrar
este puerto tiene un cerro grande, de una y otra parte el que
esta a la parte de el sur, es mas alto, mas grande y mas redondo
y tiene unas manchas en medio de el haco al mar, y frente
de el tiene una bato. Cerca de la tierra firme, y mas, cerca de la
Isla, a quinor de la Paula y grad =

De el Puerto de el ferrol al Puerto de Huambacho quatro leguas
es buen puerto, no ay mas de lo que se ve, a bato de el puerto
tiene un farallon, pequeño, y pasando el morro negro, una que
brado, y la banda de estribord, iras para adentro, a dar fondo frente
de un cerro, que se a de quedar p^r estribord, es el cerro que ay mas
alto desde que entra el puerto asta alli, dar fondo frente
de unas manchas blancas de la ciudad de p^raros, ay a gualeña

Y carne

Carne aduinitote, que a de dar proa en tierra, p^r La Celeguana =
ay de medio dia p^r adelante, aunque no ay mar ninguna, y donde
Carga La barca es una playa pequeña, y en medio ay una península
que tiene un ayo, que la para p^r medio, y p^r alli para el río
La Salida, de este puerto es mala, y que para salir se hace
el Camino de el este, p^r montar la punta de Sta. Cruz, y se a de
salir sobretodo antes que calme el viento, que todas las noches calma
en esta bahia, y quando se hiciere al viento, a de tener todas las
velas listay, y largarlas de golpe, y manejarlas brevemente
y no de cuidar en ello, a las las botinas, y ir metiendo de lo
todo quanto pudiese =

De el Puerto de Huambacho, a carna 3. leg, y en medio ay una
Isla, y en una de las muchas fonde, que llaman el puerto de Chinos
y a bato =

Este puerto de Carma, es bueno aunque viento mucho de medio dia
para abalo, no ay mar y fuera en la enserada esta un farallon de
clondo y bato, y bato con el agua se llama la viuda, esto mas a la
parte de el norte que a la de el sur, y tiene un bato a la parte
de el sur, frente de el Calbario, de bato de el agua que tiene
dos otros cumplidos de náos, p^r entre esto bato y el bato que se
de pasar iras a surgir en un morro blanco que allí tiene a
dara proa en el mismo morro, que tiene donde amarrar el
Cabo, La Salida de este puerto es como la de Huambacho =
De Carma a Mongon 3. leg, es un cerro el mas alto que ay en toda
la Costa, cerca de el agua que se ve de muy lejos, parecido
a Mongon, el que esta en la Costa de Valencia en la Ciudad
de Denia, tanto al cabo de S.^{to} Ant^o en este para se de

Mongon

Mongon se detienen Las naos quando van las aguas q̄ a bato
q̄, que es el lanzamiento de el agua de todo el Cerro. Si viene
este Cerro al este, se ha de ir a bato q̄ en un momento de una
manera, y si lo viene desde al sur, al este, al sur, al sur, al sur,
se ha de ir a bato. Con una quebradilla encima y como lo fueren
describiendo q̄ el nordeste, se ha de ir a bato mas la quebrada y se ha de
ir mas larga.

El Cerro de Mongonullo, es distinto de mongon y esta en la Costa
de Lomas. Frontero de unos arenales grandes, y una legua
de mongon a bato, y teniendo al nordeste a 3 leg.
hase este Cerro.

De mongon a puerto bermoso: 7. leg. es una yslita pequeña que
hase una enenada que forma el Sagui de las Culebras
y de esta yslita a puerto bermoso, una legua ay una bato.
muy mala que llaman Los erizos.

De Puerto bermoso a Guarmey: 3. leg. y hase una Punta del
gado y Llana y barrancoso, q̄ tomar q̄ la tierra adon
to es amagotada y bato, y tiene unas manchas blancas
de arena, y dentro de el puerto tiene un farallon de
dondo y Llano, y lo has de tener al nordeste q̄ dar
fondo, y lo Calito q̄ la proa, esto es siendo bato, pe que
no, que si fuere naos grande has de tener el farallon al nor
deste, y estaras frontero de un Corralon que esta encima de la
barranca hecho de piedra amans, de el tiempo de el Ingo.
Igual Corralon esta de la parte de el norte de lo Calito
en 12. brace, de fondo limpio. Si hallas de enerte
parece te pareciere que estas distante de la playa, y que
arrimandote

animandote. Cortando la barranca estaras en mas abrigo. Ayiste
noppam de lo Calito q̄, que sale un luringue q̄ de bato de
el agua a parado de la tierra que sale de el ante de la p
letta q̄ el farallon, y se perdio alli lo medoleno de Luan
alono, sino entras. Con biento largo que puedas dar fondo
bien arrimado a tierra lleu el oringue largo, q̄ que site ho
llaras dos ajustes de Table de tierra, no hallaras menos de
18. u. brace de fondo.

De Guarmey al bufadero 3. leg.

De el bufadero al Sagui: 5. leg. Costa bato alamer este Sagui
en un Cerro doblado, y to bato de mar en fuera, hase una
quebradilla, encima que lo mas de el Cerro queda q̄ la parte
de el norte, y ha de ir a bato la misma tierra, y un poco
mas para el sur esta un Cerro mediano, que si la Costa esta
abumada, y el parame diran que es el farallon grande de Guarmey.

De el Sagui a paromongillo: 6. leg. y en medio esto el Cerro
de el Erma dal, es alto, y grueso, tiene encima dos
quebradas, y el Cerro de en medio es mas alto y grueso.
y el Cerro de la parte de el sur, es mas mediano, y el de
la parte de el norte mas chico, y algo redondo.

De paromongillo al Rio de la barranca 3. leg. de el
Rio de la barranca a supe 2. leg. Cerro bato a la Costa
de el mar, y amagotado a la tierra adentro desde Guarmey,
y por bato de la playa de supe, ay unas barrancas
bermosas, hase un puntillo bato, y adentro de ella
esta el puerto de la barranca, surgen en 7. brace.

Meas de amarrar con Codero y popa y que no mire la nao
con el terrenal. De este puerto, y de la costa en puerto
de supe mane enenada que hace uno playuelo, suelen
surgir barcos de eltrato, a largar trigo, ay mucha marenella

Descripⁿ Derrota Desde Zupe Malgesi y las hormigas hasta el Callao y Morro Solar =

De la Playa de Zupe, al morro de Dⁿ Martin, digo ala
Isla de Dⁿ Martin 3 leguas hacia baba ala costa de la mar
y un poco a la tierra adentro ay algunos cerros altos, esta isla
es blanca, y esta de tierra firme un quarto de legua, y dentro de los
medio legua, es parela, y no muy alta.
De la Isla de Dⁿ Martin, al puerto de Guaura, una legua
y en ganando la Isla de Dⁿ Martin, esta una y la que
man de lobos, tiene junto ahi una baba no pasa y entre
las dos islas, ni por entre ellas, y la tierra firme, y que ay
poco fondo, y para surgir en este puerto de Guaura, has-
de tener la popa de la popa, y en cima del
Morro =

Morro, ay dos paredones y shavin como dos lunas y exponiendo
la una de la otra, y que tenga la popa y popa, y podras
surgir, que abarouento ay latones de elchar, Codera y
popa y en este puerto suele haver mucha mar, y el que
esta medio legua de el puerto.
De el pueblo de Guaura a Guacho, una legua, en este puerto
surgir barcos de eltrato y. Barco de un morro, que ahi
veras, y no llegues y la parte de barouento mucho del que
tiene un abato, y suele romper la mar en ella.
De el puerto de Guaura alas Salinas al puerto de la tierra
baba ala costa de la mar, es un puerto, aunque suele aver
mucho viento, mar, y no ay agua natural, laban abuscar
a guaura, y tierra, y mas. Lane fondo antes de llegar al
remate de las penas, en 6 u 7 brazas de fondo, y donde en
punto la playa de arena, es el puerto de la barranca
tiene este puerto, un morro que de mar en fura shavin de
saldas y la derrota en esta mar de la gada, y estando cerca
hace en cima una quebradilla, y como fueras de xando
para el fuste, y ahi tabento la abriendo, hasta hacerse
mucha mano para dar fondo, en este puerto, en este puerto
de las Salinas las mas que largar, al pueden entrar y qual
quiera parte, de los farallones, o por tierra de ellos, y miradar
fondo donde esta la Cruz, y labarco quando fueras a
hacer, a de ir al finon de la enenada de el morro de las sa-
lina, a Malqui que es el farallon mas fano de Guaura
ay 4 u 5 leg, nordeste sudeste.
De Malqui a morro que es otro farallon ante ay de leg

De marique ala tierra firme otras 2 leg. estos farallones son
grandes y pequeños corren unos con otros, los nordute, y sudueste
todo limpio y fondeable, y si quisieris pasar entre malgeni y mar
que puedes que ay 40. brazas = auisote que quando baxas
a pasar p. entre estos farallones, si quisiere abarboventos
algo lleues las anclas prevenidas para dar fondo, que si ay aguas
a bato y te calma el viento, te podran hechar las aguas por entre
estos farallones, y suele auer aguas abato, sobre estos farallones
y de garrones, y los nauis que no pueden montarlos, se van alas
salinas a reparar.

Toda esta costa que viene de Santa, hasta estos farallones
es limpia, y buen fondo, auisote que quando vengas de mar en
fuera, endemanda de estos farallones, de Guaura que enuicn
dolo notemitas en la enenada de Chancaí que es mala
y suele auer muchas calmas, y mucha mar y asi pro
cura ir endemando de las hormigas.

De Malgeni alas hormigas norte sur 1/2 leg. es una yleta
pequena, y blanca, en medio haze una quebradilla, y la par
te de el sur es buen fondo, y limpio, y la parte de el norte
y norueste haze un placer de penaros de mar de una legua
alamar, auisote que mires como passas, y estas hormigas
al remate de el placer, haze un farallonito, si es de dia ueras rom
per la mar en el, y si fuere de noche se oye mar de una legua
alamar, y estas hormigas se han perdido algunos nauis.
Las hormigas con el callao este uerte, quarto de norueste, su
este, 8. leg. y con los farallones de los penadores este quarto
al nordute, en estos farallones de larga guano, se uen el campo.

Bohindo

Bohindo ala costa de tierra firme que viene de las salinas p. bato
auisote q. de la punta y remate que haze la costa, enfrente
de los farallones, de guaura, esta una enenadilla, que llaman la
huradura, es buen puerto, y tambien suelen hir las naos que no
pueden montar los farallones, arreyarase de el por entre esta
punta de tierra firme, y el farallon pequeno, que llaman el
tambillo, ay canal, yendo para abato, ~~de punto de mar~~
~~de punto de mar~~, pero lo mejor es ir a guaura, de esta punta que haze la costa
que viene de bato, al tanto, y playa de las piedras, ay el lugar de
fondo limpio, en barranca de arena, y haze una loma, que ba del
ganando, y la parte de el norueste.
De la guerdia ala Chay 1/2 leg. de la Chay o Chamaillo, a Chanay.
De la guerdia ala costa de la mar, que de la guerdia parien
negra, y la granada de los que tienen de la barranca, a causa de la
mucho agua que viene ala mar p. ellas de todas las chacaras.
Y siestas lomas ueras caer el agua, y el pueblo, y blanquear
la guerdia de la granada este Puerto de Chanay, es bueno.
Y la bodega de el viento sur, y suele auer mar, y para surguir
en este puerto, puedes ir arrimado al morro que ay. lo uento de
el es el puerto, todo es limpio como no te llegues mucho ala ene
nadilla que haze el puerto, que tiene algunos ratones, y pegado
al mismo morro ay 8. brazas, y fondo limpio, y todo conue
niente, auisote que notemitas en la enenada de Chancaí que
suele auer calmas, y la mar tirra alollando ala costa.
Desde el Puerto de Chanay al farallon grande de los penadores
3 leguas, tierra alta ala costa de la mar, en medio haze una
quebrada, y esta tierra se llaman el Cerro de la arena y este

uerte Con el pinador grande esta un Puerto que se llama Ancon de Poda
y tambien. Llame ancon, es un Puerto seguro, y ay de el pinador
grande al ancon una legua, y se entrara en el de entrar por el
norte. De el farallon grande quito do estampo ay que sobre
ito farallones de el pinador y son 6. u. 7. Son blancos, y de la parte
de el norueste, es el mar grande, y se corre en unos con los otros
en nordeste q. se demarcan sudueste
De los pinadores al Callao. Puerto de Lima S. Lep
De los farallones de los pinadores al farallon de San Juan
tierra alta, y desde alli al Callao tierra baja y en esta
bahia que ha entre los pinadores y la Isla de San Lorenzo
o de el Callao, se puede barloventear, y surgir donde quisiere
y asi mismo de de Chancayllo que es todo buen fondo, menor de de
la boca de el Rio hasta Chancayllo que ay poco fondo
termina de mar en fuera, en demando de la Isla de San Lorenzo de la
resguardo, una legua, y que ay muchas utrigas, y embates que
dificultan estas las nauias media dia, sin poderse apartar de el
morro de la Isla, y entrando por adentro, se puede barloventear
y surgir donde quisiere, que todo es seguro, solo se tiene de la
Isla y se puede que tiene en la punta de barlovento de el Callao
surgen en este Puerto enfrente de el Paraiso de el Callao y el
surgido en este Puerto Con la Isla y esta en N. grado
asi mismo quando se fuere de una vuelta y otra al llegar a Chancayllo
y monton de ligo, tener muy lado de sonar una legua ala
mar, y mas, y que sale un phasel, de alli no pasar de 6. m.
la para tierra
Los nauias que tienen de barlovento por este Puerto, entran
por el boqueron

por el boqueron y tener el viento a popa, y aver en tomar bato de la
Canal 4. brang, y asi como no es el muelle grande, pueden entrar
y entre la punta de el Callao y la Isla de San Lorenzo que llaman
el boqueron, y para ir bien se debe ir un poco a barlovento de la Isla
de San Lorenzo, y entrar por adentro, hasta que se ponga el ultimo
de un morrillo, que ha de fuera de morro de la Isla, ultimo
de la parte de tierra, y no se debe ir fuera de la mar, con la popa
oradada, que es una yleta que allinera, como una ligua de
tierra firme, que estado bato, se corre en el Canal, norueste hasta
y siempre de de llevar la popa ala oradada, y quando seas que
un farallon grande que esta entre las dos yletas se cubra con la
Isla de la parte de el sur, arrimate mas ala yleta, y que
y a las fuera de el bato y la Isla esondable, mas que la punta
de el Callao, donde esta la bato que luego, la llevaras Comper
y en llegando tanto adelante con una quebrada grande que ha de
la Isla, con una mancha blanca, en lo alto podras ir algo
para el Callao dando siempre resguardo, ala bato y no
te lligues, mucho enfrente de la punta, quando fueris para
adentro, y como tengas el morro de la Isla y la parte de
el Norte, aluente puedes ir seguro a surgir al Puerto =

Discrip.ⁿ De Cota de la Costa q corre
desde morro Solar hasta puerto quemado.

De morro Solar a los farallones de Pachacama 3 leguas y tienen
una andana de farallones pequeños de la parte de el sur.
Corren q la tierra firme y son blancos.

De los farallones de Pachacama a la punta de Chila 3 leguas, en una punta
baja y algo amagotada y rana en la misma punta se han unido
un poco la tierra adentro con quebrada.

De la punta de Chila a mala 4 leguas. De mala a la punta
de Acha 3 leguas, estas 7 leguas hacen una ensenada, y en medio
hacen como tres o quatro cerros que de mar en fuera. La tierra
allí que es alta está abronada. Con neblina parecen y las
negras y tanta agua, a la parte de la mar y la tierra de la
Cota estaba. Esta y la de Mala estaba, y de tierra de ella
y 3 farallones blancos, tendra esta y la de los, media le-
gua, y no muy alta, y de mar en fuera hace una
quebra dilla en medio, y la parte de el sur, es mas gruesa
y alta de la parte de el norte.

De la Isla de Ania a Canete 7 leguas, estianna baja a lo costado
de la mar, y un poco la tierra adentro, es alta, y mas hacia adentro
esta la archillera, hace una quebrada grande, y honda q donde
viene el río = En el Puerto de Canete si hubiere mucha
mar, no bayan a tierra, y que es mal puerto, en el qual sim-
pre ba el agua q el morro arriba. Con lo qual trababan mucho
las embarcaciones, y cumen mucho los nortes y nordestes en tiem-
po de invierno. Lo qual ande amarrar la naos con corda
q popa, y no trababan tanto = En este puerto se de surgir

donde estaba

Donde esta la Cruz de mar a fuera, y la baya quando fuere a tierra
a de ir por de fuera del fraje que es de el farallon q el alliparime, y llega
la baya adonde esta puerto de la Cruz de mar adentro, en este puerto se da
fondo en 8 brazas teniendo el fraje al oeste =

Del Puerto de Canete a Chinchipe 9 leguas tierra baja de barrancos, y se meten y blan-
cas. Costa fondable en la qual en tiempo de invierno salen ventos nortes. y la
mayor parte de noche y cerca de tierra viento mas, y en todo tiempo de la que
para Chinchipe el puerto donde surgen los navios, para cargar arbores es
en dricho de el río que es en donde esta puerto de la Cruz en 8 brazas, y son
barcos que cargan trigo, y otras cosas, dan fondo donde esta puerto de la
segunda Cruz, que esta mas amano derecha, en dricho de la playa q que
las leguas que bienen con la carga la ponen allí, y al cabo de todas las barrancas
de la parte de el oeste, esta el puerto de Chinchipe, y para surgir en este Puerto
hace tener una Palma, y hacia al este y estando en 8 u 8 brazas pueden dar
fondo, a todo lo que en un momento, este puerto tiene 3 y 4 leguas, que las llaman
de Chinchipe, y estan con el surgido y nordeste sudueste 4 leguas son las y las
Coloza dos, todas =

De el Puerto de Chinchipe al Puerto de Pico 6 leguas tierra baja y en me-
dio esta Purinchincha donde surgen los barcos de eltrato para cargar trigo
y otras cosas, y la Playa de arena, en toda esta Costa sulle abor muchas
mar, surgen en 6 brazas, en frente de una casa que allí hay, blan-
queas, que es una y bonita = en el Puerto de Pico, se da fondo en frente
de las cascas, en 5 u 6 brazas, y para surgir en este Puerto de Pico han de
tener las y las de Chinchipe al noroeste y la Isla de la Pallista a lues
sudueste, y el Callan al sudueste, en toda esta Costa desde Canete
a Pico, se que de surgir en buen fondo, y limpio. Solo antes de llegar
a Pico como legua y media, esta un Cerro grande blanco llamado
Cautato, noteliquis mucho este pedacito de Costa, y por amor del
Pico de Pico, que salen algunos bays, y en todo esta bay que hacen entre
las y las.

entre las Islas de Chincha y Pisco que ay 3 leguas se puede barloventar
y Turquir que todo el invierno se puede entrar en este puerto y entre
las Islas de Chincha y Pisco que todo es fondo de arena y de todo
Saliedo de Pisco la Pueta de el Sudueste, esta la Isla de San Gallan
es alta y gruesa, y ha una quebrada en medio, y si partes la vieras
que ay dos, y la tierra firme que esta en frente de esta Isla, es alto
y se llama el morro de Paraca, al Rededor de San Gallan es for-
dable y la parte de el norte, tiene dos otros farallones, grandes
y pequeños algunos, y la parte de el sur, tiene otros farallones peque-
ñitos, y entre la Isla de San Gallan y el morro de Paraca, ha un
Canal fondable y limpia, y aqui entran los navios que vienen de
arriba, Arica, y Chile al puerto de Pisco, lo junto a San Gallan tiene
una boca de la parte de el sudueste.

De San Gallan a la Isla de Lavate 3 leg, por la parte de el norte, es
redonda, y alta, y la tierra firme es de arena, y algo amagotada.
De Lavate al morro de Pisco 2 leg, norte sur y el mar es muy bravo y la
De San Gallan al morro quemado, 6 leguas, este morro es el mas bien
tono de esta mar, y para entrar en el Puerto, has de venir y barloventar.
y entre la Isla de Lobos, y morro quemado, y antes de llegar as de a ferrar
Las Velas, y talador los masteleros, y como el trinquete bato, el ba-
vel lo queda suyo, entraras yendo a osea, lo que es menester para dar
fondo donde esta la Cruz, teniendo el cabo en tierra, el año de 1680.
Se despocho este puerto, y son ligeros, y una bodega que avia
la pasaron, a paraca - para salir a la Isla de Lobos, y lo bico grande,
entre la Isla de Lobos, y morro de Pisco, y media legua al mar
de dho morro, no es viento feroz, mas en entrando para dentro
pare que andan los diolos, suelta asi, es menester luego se te amares prolongando
un poco la barra, y traeto al pie de el arbol, y de esta manera no mudes estas cosas
desde tanto de el dho, entra el viento con gran furia, y a la noche calma, y se carga de
noche yendo y viniendo y andar el labarico, y no ay lena.

Descripcion

Descripⁿ y Derrota de la Costa que corre des- desde Puerto quemado Alta morro de Pisco = 34

Aunque se adhiere de Puerto quemado, o morro quemado todavia
es menester decir mas, este dho puerto, es peligroso, que si no
te hallaras el viento tambien a Marrado, y el fondo de menos
amas, en empujando agarrar, notiene mas remedio que salir a
buscar otra vez barlovento, y entrar temprano, y que el viento te halla
amarrado, y para entrar en el arde y con el cortado pegado a la
pena, y las anclas prevenidas, y el trinquete a media arbol, y la
nao, govierna a la mejor, y con la escudera, y que puedes ir
mas bajo, y dar fondo a dos anclas, y que ay mucho viento,
y grandes refrugas, y si pudieres ir a la misma Puerto, que
donde rematan las penas, y expone la playa de arena, y en-
llegando al dho puerto, has de poner el ancla, en tierra y a la escudera
y popa para que no uire el navio.

El morro quemado, apunta de otros 6 leg tierra alta y parca
y barlovento a unos penascos cerca de Puerto que parecen faro-
llones pequeños, y lo tanto de ellos, se puede surgir en
una encañilla, que hace buen puerto, si hubiere en garrone
o aguas abata.

De la Punta de otros, a la Punta de Caballa 6 leg Costa alta a la
barranca de arena, y en medio de este camino
ha una Encañilla grande y como legua y media de esta punta
de otros, y adentro de esta encañilla, ay unas barrancas tabada
aunque, y en lo mas alto y somate de la tierra parece que viene
de abato, ha una mesa plana que se dice de de mar.

Del morro de Achala al morro de Atico 14 leg. tierra alta
ala costa de la mar, y hanse amos de Barrancos y pare
se que corren agua y ellos, y parvito en tierra, para
esto el mismo valle de Atico estrecho, justo entre dos
cerros altos.

Descrip^{ne} y Derrota De la Costa q³ Corre Desde el morro de Atico hasta punta de Cole =

Del morro de Atico, a ocaña 14 leguas tierra alta ala
costa de la mar y la tierra adentro sierras nevadas, y entre atico y
ocaña ay una quebrada grande de Rio, hasta la mar, y destiro.
De achabus de la quebrada arriba ay agua, y punto desta quebrada
ay por farallones que los llaman los pescadores.

De ocaña a Camana 6 leguas, escota braba y lamano es pueblo de español
De camano ala calita de Quico 5 leg' entran rios pequeños, teniendo
un farallon que allí uenas, al suete surgen los machos grandes me
dia legua de la calita, auisote que si bienen endemanda de esta calita
no podries tomar el puerto, y calmarte el viento, o yir las aguas
de bulto, que y sotabento de la calita, ay surgido no ven la brasa.
asi que se cubre la playa de camana arde dar fondo que todo
es seguro.

De la calita de quico a la faja de Cuano 3 leg:
De la faja yla de el Cuano ala punta de hilaj 4 leguas
surge

se surge en hilaj de la parte de adentro de unos farallones, que allí
uena, ay mucho fondo que arde surgir, en 40 brazas, esto farallones
son 4. uen. con blancos, y y. esto seconose el puerto de hilaj, y no
se entra en la calita.

De hilaj a chule 3 leg', este Puerto arde al principal de arigui-
pa estoda la Costa de penaros, y tiene una calita donde entran
los bates, como un lumbido de bato, y no cala dentro en bato
y para surgir, han de subir, esta calita arriba, que estrecha
ay 20 brazas de fondo, libiniera de mar en fuera, endemanda
de este puerto de chule, veras el volcan de Arigui-
que esta nordeste sudueste 16 leg' la tierra adentro y si han
claro uera, otras curvas altas, punto a este volcan que parue un
pande acunas quitado la coronilla.

De chule al puerto de Chilo 12 leg' tierra alta, y por leguas
de chule para barlovento, esta el Rio tambo, y aqui hanse un
pedazo de tierra bato como de una legua, y todo lo de mas es
costa braba ay surtidero en frente de Rio tambo en la boca de Rio.
De el Rio tambo ala yerba buena 2 leg'.

De la yerba buena ala punta de Chilo 8 leg' y para surgir en
este puerto arde descubrir una quebrada en lo alto de la tierra
quite a demorar al este, y el balle y lamano quebrada
podras surgir en este puerto, tiene buen desembocadero, y punto
donde bala baria, y pasa un Rio de agua dulce, auisote que
esta punta de Chilo sale mucho ala mar, y es bato note le
quer mucho a ella, y amor de la Rueda, y libiniera de
mar en fuera, veras esta punta que hanse aislada que tiene oba
la punta una yleta de penaros que de lejos parecen
3. o 4. farallones.
De la punta de Chilo ala punta de Cole 2 leg'.

Descripⁿ & Derrota Des de la pun.^{ta} de Cole hasta la quebrada de Piagua.

Desde la punta de Cole al morro de Sama 1. Leg. es alto.
y grueso en la Costa de la mar. tiene diferentes señas, y te-
niendole al este tiene una punta como muchas quebradas.
De el morro de Sama al morro de Arica 11. Leg. en este camino
hay una enenada que lo mas de ella es hacia Arica, estierro bajo
y playa de arena. Solo la tierra de la quia es alta.
De el morro de Sama al Rio 3. Leg. y mas adelante una legua
esta el Pueblo de la quia, hay espaldas, y naturales, y hallara
lo que fueren menester.
De la quia al Rio de San dia 5. Leg. y de este Rio a Arica
15. Leg. de tierra alta, y arenales, en esta Costa se puede surgir
si se quiere al buen fondo, y rumbo de mar en tierra.
El morro de Arica es alto, y tabado apique, y tiene unas man-
chas blancas de suriedad de Capar, y quando se viene a ver
este morro, se avista la tierra de Bailoninto de el, y del
morro de Sama, a la quia es ser mas alto que el morro
de Arica, y estar metido en lo ultimo de la enenada y para
surgir en este puerto de Arica, en pasando la ysla que gi-
ra para tierra, y descubrir las bobegas, y que empiecen a abrir
la primer bahia de el pueblo que es de el lado de la playa
y que estar en 8. brazas, u. q. se puede dar fondo, y la ysla te
a de demorar la proa, y en este puerto se amarran Concedera
por la tierra, que lo es en esta enenada y muy buenas si-
li-

Si vinieres de mar enfuera, no aviendo visto la Costa Ger-
tan lexos, u. otra causa estar claro, y se mire la serrania
severa en cima de ella dos cerros a modo de farallones,
volcanes, blanqueando la niebe, y si te demoraren estos dos volcanes
al nordeste, o algo a sotavento, estaran a barlovento. De el
de Arica y mas para el sueste, de los dos cerros, en cima de la se-
rrania, esta otro cerro, blanqueando como los otros dos de la
niebe.

De el morro de Arica al morro de Paracapa 15. Leguas te
va alta a la Costa de la mar norte sur, toma de la quarta de
el sudueste, y en el arrumarse de la Costa, se conoce el ser de
Bailoninto. De Arica es sueste, mas noroeste en medio al bueque
Gradas de Arica, y rion, y rion hasta la mar.
De Arica hasta la quebrada de Uitor 5. esta quebrada tiene
casi a la lengua de la lengua unas barrancas blancas y bermes
como una legua de largo que parece un limbo de mur-
ta, y estar tabadas apique, y la parte de el sur de esta que-
brada, hay un morro con unas barrancas de alto a bajo.
De la quebrada de Uitor a la de Camarones 1. Legua, y esta que-
brada de Uitor tiene punto de si un farallon muy blanco
que parece si estas a la mar hacia a la vela y para tener, esta
Costa siempre te has de llegar a ella, y teniendo estas dos
quebradas al este estaran abiertas lo que notieren de el
piagua, tiene a manera de bahia, que dobla para barlo-
vento; la punta de el norte has de tenerla casi al nordeste
para estar avista, y al de Camarones a piagua 8. leg.

Avisoteliuiniendo de mar enfuera, q no aue bernado el
por tener aguas abato, fueran con otros ariguipa, note engañe
otras quebradas que han en aquella costa, si bien se estran a pter
tierra mas alta, pter de este, uer norueste, p de
barlovento, mas alta y de norte sur, y toma de la g^{ta}.
del sudiente, =

Discripⁿ y Derr^a de la Costa q Co- me desde la quebrada de Pinagua hasta Morro morino

De Pinagua al morro de Saracapa 6. leguas, esta
morro esta alto y derrama la tierra alta y todas partes
y haue sena de sombrero de todas partes, de donde quie-
ra que uen, tiene una p^{ta} blanca y se llama y que quie^{ra} de
guano, =

De Saracapa a Pica 5. leguas, tiene una p^{ta} Blanca y de
la parte de tierra de ella, tiene surgidero en 2. gran y de
de Pica al Rio de la 12 leguas, tierra alta y costa
fonda de barrancas blancas y para descubrir este Rio
se a de tener a l^{ta}te agua a l^{ta}te. Surgen un quarto de
legua abato uento sur o auno para l^{ta}te y pequeño que ande.
Morro de Lapra = De la

52
De la a Atacama 11. leguas al sur tierra, alta y de penascos
y mucho fondo, y en medio ay un lago que llamam paguica, fron-
tero de una serrania, agua dulce, y para para la surge pon-
tero de un morro que haue como una punta, con unas man-
chas blancas, y luego ueras un arbol grande en frente de el.
Sagui, y de la tierra mas alta de esta costa, y en cima de la pun-
ta haue un cerro que da mar enfuera, haue 3. u 4. que esta lle-
no de cardones, si faltare agua en paguica, la hy en lo algo
donde que son unas manchas blancas, junto a la mar ay-
do leguas, y es dulce, y es posible se puede auer agua salobre.
De Atacama a la bahia de Mithillone 13. leguas al sud.
Este y en la punta tiene un cerro, como un pande auca, y de
la parte de el norte haue otro, mas pequeño, esta bahia
es fonda de, y el surgidero es de la parte de el este, y la en-
tra es de norte sur, no tiene agua, y de la parte de el sur
de esta punta se puede seguir junto de un farallon que
alliuera en 15. gran, limpio.
De la Bahia de Mithillone

[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely from the 17th or 18th century. The text is written on aged, slightly stained paper.]

EL CAPITAN

D. LEONOR NAV

IVA

EC

RE MI HAE LA DES

del Convent

SEREVOOQUEEL AVT

res de

Ar Palla